



KEISRIKOJAST
TARTU
RAAMATU-
VARAMUSSE





Universitätsbibliothek Tartu
Библиотека Тартуского Университета

VOM ZARENHOF IN DIE TARTUER BÜCHERSCHÄTZE

AUSSTELLUNG
IN DER UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK TARTU

Dezember 1995 — März 1996

Ausstellung und Katalog
NIINA VOROBJOVA

ИЗ ЦАРСКОГО ДВОРЦА В ТАРТУСКОЕ КНИГОХРАНИЛИЩЕ

ВЫСТАВКА
В БИБЛИОТЕКЕ ТАРТУСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

декабрь 1995 — март 1996

Выставка и каталог
НИНА ВОРОБЬЕВА

Tartu 1995 Tartu

Tartu Ülikooli Raamatukogu

KEISRIKOJAST TARTU RAAMATUVARAMUSSE

NÄITUS TARTU ÜLIKOOLI RAAMATUKOGUS

detsember 1995 — märts 1996

Näitus ja kataloog
NIINA VOROBJOVA

Tartu 1995

Toimetaja Redaktion Редактор	M. Rand, R. Saukas
Tõlge eesti keelde Übersetzung ins Estnische Перевод на эст. яз.	L. Punga
Tõlge saksa keelde Übersetzung ins Deutsche Перевод на нем. яз.	V. Seiler
Kaanekujundus Buchdeckelgestaltung Обложка	M. Säkk
Fotod Fotos Фото	O. Maidla, A. Lehestik, E. Sakk
Tekstitöötlus Computerbearbeitung Компьютерная обработка текста	I. Reintam
Toimetuskolleegium Redaktionskollegium Редакция	M. Ermel, S. Issakov, M. Kümnik, A. Norberg, M. Rand, R. Saukas, L. Tiik, U. Tõnnov

SISUKORD

INHALTSVERZEICHNIS

СОДЕРЖАНИЕ

Saateks	7
Zum Geleit	8
От составителя	9
Eessõna	11
Vorwort	21
Предисловие	33
Kataloog	43
Katalog	43
Каталог	43
Suurvürst Konstantini annetud Aleksander I raamatud Kaliszi lossist	45
Schenkung von Großfürst Konstantin. Bücher Alexanders I. aus dem Schloß Kalisz	45
Дар великого князя Константина. Книги Александра I из замка в Калише	45
P. Aleksandrovi memoriaalkogu kujunemine	48
Entstehungsgeschichte des Sonderbestandes von P. Alexandrov	48
Формирование мемориального собрания П. К. Александрова	48

P. Aleksandrovi kogu koostis	51
Aufstellung der Sondersammlung P. Alexandrovs	51
Состав собрания П. К. Александрова	51
Õigusteadus	51
Rechtswissenschaft	51
Юриспруденция	51
Ajalugu, filosoofia	60
Geschichte, Philosophie	60
История, философия	60
Diplomaatia	64
Diplomatie	64
Дипломатия	64
Varia	68
Vermischtes	68
Varia	68
Käsikirjad	75
Handschriften	75
Рукописи	75
Kuulsate trükikodade väljaanded	79
Ausgaben berühmter Druckereien	79
Издания известных типографов	79
Raamatute varasemad omanikud	83
Frühere Besitzer der Bücher	83
Прежние владельцы книг	83
Kasutatud allikad ja kirjandus	98
Quellen- und Literaturverzeichnis	98
Использованные источники и литература	98
Isikunimede loend	100
Personenregister	100
Перечень имен	100

SAATEKS

Tartu Ülikooli Raamatukogu nagu iga vana raamatuvaramu kujunemisel on kaalukas osa olnud annetustel ning pärandustel. Mitmeid omanäolisi erakogusid, näit. Pavel Aleksandrovi, Friedrich Maximilian v. Klingeri, Karl Morgensterni, Richard Hausmanni, Julius Mägiste, Eerik Kumari ja mitmete teiste omi, säilitatakse memoriaalkogudena. Enamasti on kingitud raamatud siiski leidnud oma koha vastavalt raamatukogu üldisele paigutussüsteemile. Vene keisriperekonnaga on Tartu Ülikooli Raamatukogus seotud kaks ulatuslikku annetust: suurvürst Konstantin Pavlovitši kingitus aastast 1802 ja tema vallaspoja P. Aleksandrovi oma, mis jõudis Tartusse 1832. a.

Mõlemat annetust on trükisõnas korduvalt käsitletud. Üks esimestest selle teema uurijatest S. Muhhin märgib ekslikult, et suurvürst Konstantini annetus koosnes ligi 3000 köitest [23, lk. 33]. E. Vigel oma monograafias kõrvaldab vea, eristades selgelt kahte erinevat annetust — suurvürst Konstantini kingitud 682 köidet ja P. Aleksandrovi 2938-köitelist kogu — ning iseloomustab neid lühidalt, kuid põhjalikult [14, lk. 27–30, 58–66]. Viimastel aastatel on aga P. Aleksandrovi kogu raamatute uurimisel tehtud suur töö. Eksemplaride kirjeldamise käigus on välja selgitatud paljud haruldased ja väärtuslikud väljaanded ning täpsustatud andmeid kogu kujunemisloost. P. Aleksandrovi kogu suurt bibliofiilset väärtust arvestades otsustati seda töö lõppetapina näitusele tutvustada. Keisriperekonna liikmetele kuulunud raamatute olemasolu nimetatud kollektsioonis andis mõtte näidata avalikkusele ka teisi Tartu Ülikooli Raamatukogus leiduvaid Vene keisrikojast pärit raamatuid: suurvürst Konstantin Pavlovitši annetust ja kunagi keiser Aleksander I-le kuulunud teoseid A. v. Weissi kogust.

Väljapaneku põhiosa tutvustab mõistetavalt P. Aleksandrovi memoriaalkogu. Üsna piiratud näituseruum dikteeris eksponaatide range valiku, mis esitab kogust ainult tuumiku ja ei ole päris vaba ka subjektiivsusest. Näituse alajaotused kajastavad raamatukogu teaduslikku ja bibliofiilset tähendust erinevate tunnuste järgi — trükiste teaduslooline väärtus, varatrükised, trükikunst, raamatute provenients, köitekunst jms. Kataloogi eessõnas on püütud kogu iseloomustada tervikuna, lähtudes eelnimetatud raamatu- ja kultuuriloolistest aspektidest ning pöörates põhitähelepanu materjalidele, mida näitusele ei esitata, kuivõrd eksponeeritud raamatuile on antud põhjalikud kommentaarid kataloogi vastavas osas.

Kataloogile on lisatud isikunimede loend ning kasutatud allikate ja kirjanduse nimestik.

Täna südamest kolleeg Tatjana Šahhovskajat abi eest materjalide ettevalmistamisel ja hr. Bernd Müllerit nõuannete eest saksakeelse tõlke redigeerimisel, samuti kõiki teisi, kes kataloogi ilmutamisele kaasa aitasid.

ZUM GELEIT

In der Entwicklung der Universitätsbibliothek Tartu/Dorpat wie jeder alten Bücherei haben Geschenke und Nachlässe eine gewichtige Rolle gespielt. Mehrere einzigartige Privatsammlungen, z.B. die von P. Alexandrov, Fr. M. v. Klinger, K. Morgenstern, R. Hausmann, J. Mägiste, E. Kumari und vielen anderen werden separat als Sonderbestände aufbewahrt. Meistens haben jedoch die geschenkten Bücher ihren Standort in der Bibliothek entsprechend dem allgemeinen Aufstellungssystem gefunden. Mit der russischen Kaiserfamilie sind in der Universitätsbibliothek Tartu/Dorpat zwei umfassende Schenkungen verbunden: das Geschenk des Großfürsten Konstantin Pavlovič aus dem Jahr 1802 und die Spende seines unehelichen Sohnes P. Alexandrov, die im Jahr 1832 nach Tartu/Dorpat gelangte.

Die beiden Schenkungen sind mehrmals im Druck behandelt worden. Einer der ersten Erforscher dieses Themas, S. Muchin, schreibt irrtümlicherweise, daß das Geschenk des Großfürsten Konstantin etwa 3000 Bände zählte [23, S. 33]. E. Vigel beseitigt in seiner Monographie den Fehler, indem er eindeutig zwischen zwei verschiedenen Geschenken unterscheidet — die vom Großfürsten Konstantin gespendeten 682 Bände und die 2938 Bände umfassende Sammlung P. Alexandrovs — und sie kurz, aber präzise charakterisiert [14, S. 27-30, 58–66]. In den letzten Jahren hat man bei der Erforschung der Bücher der Alexandrovschen Sammlung viel Arbeit geleistet. Im Laufe der Beschreibung der Exemplare sind viele seltene und kostbare Ausgaben ermittelt sowie Angaben zur Entwicklungsgeschichte der Sammlung präzisiert worden. Angesichts des großen bibliophilen Wertes der Sammlung P. Alexandrovs wurde beschlossen, als Schlußetappe der Arbeit die Bücher in einer Ausstellung zu zeigen. Das Vorhandensein der Bücher aus dem Besitz der Mitglieder der Kaiserfamilie in der genannten Sammlung hat uns bewogen, auch andere in der Universitätsbibliothek Tartu/Dorpat befindliche aus dem Russischen Kaiserhaus stammende Bücher der breiten Öffentlichkeit vorzustellen: die Schenkung des Großfürsten Konstantin Pavlovič und die vormals dem Kaiser Alexander I. gehörenden Werke aus der ehemaligen Sammlung von A. v. Weiss.

Der Hauptteil der Ausstellung macht uns verständlicher Weise mit der Bibliothek P. Alexandrovs bekannt. Der recht begrenzte Ausstellungsraum hat zu einer strengen Auswahl der Exponate gezwungen, die nur den Kern der Sammlung zeigt und daher der Subjektivität nicht ganz entbehrt. Die Unterabteilungen der Ausstellung spiegeln die wissenschaftliche und bibliophile Bedeutung der Sammlung aufgrund verschiedener Merkmale wider — wissenschaftshistorischer Wert der Schriften, Frühdrucke, Buchdruckerkunst, Provenienz der Bücher, Einbandkunst u.dgl. Im Vorwort zum Katalog wird der Versuch unternommen, die Sammlung als Ganzes zu charakterisieren, indem man von den obenerwähnten buch- und kulturgeschichtlichen Aspekten ausgeht und den Materialien, die nicht in der Ausstellung gezeigt werden, besondere Aufmerksamkeit widmet, zumal die ausgestellten Bücher im entsprechenden Teil des Katalogs eingehend kommentiert werden.

Zwei Anhänge schließen den Katalog ab — ein Personenregister sowie ein Quellen- und Literaturverzeichnis.

Der aufrichtige Dank des Autors gilt T. Šachovskaja für die Hilfe bei der Vorbereitung der Materialien und Hr. Bernd Müller für Ratschläge beim Redigieren der deutschen Übersetzung, sowie allen anderen, die zu der Erarbeitung des Katalogs beigetragen haben.

ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

В формировании фондов библиотеки Тартуского университета, как и любой старой библиотеки, значительное место заняли дары. Некоторые из них, имеющие особую библиофильскую или научную ценность, хранятся как мемориальные собрания, например библиотеки К. Моргенштерна, Фр. М. Клингера, Р. Хаусманна, П. К. Александрова, Ю. Мягисте, Э. Кумари и др. Большая же часть подарков заняла свое место в основном фонде библиотеки согласно общей системе расстановки книг. Два крупных дара связаны с российским императорским домом: дар вел. князя Константина Павловича, поступивший в 1802 г., и его внебрачного сына П. К. Александрова, прибывший в Тарту в 1832 г. Оба эти собрания неоднократно упоминались в литературе. Один из первых исследователей царских книжных собраний С. А. Мухин ошибочно считал, что дар вел. князя Константина Дерптскому (Тартускому) университету составлял около 3000 томов /23, с. 33/. Э. Вигель в своей монографии исправляет ошибку, четко разграничивая два различных дара — вел. князя Константина, состоящий из 682 томов, и П. К. Александрова, насчитывающий 2938 томов, а также кратко, но основательно характеризует их /14, с. 27–30, 58–66/. За последние годы была проведена большая работа по описанию и изучению собрания П. Александрова, выявлены многие редкие и ценные издания, уточнена история его создания. Учитывая высокую библиофильскую ценность собрания П. Александрова библиотека решила как завершающий этап работы представить его на выставке. Наличие в этом собрании книг, принадлежавших членам царской семьи, дало мысль показать общественности и другие книги русского царского дома из фондов библиотеки Тартуского университета: дар вел. князя Константина Павловича и книги из собрания А. Вейса, некогда принадлежавшие императору Александру I.

Основная часть выставки построена на материале собрания П. К. Александрова. Весьма ограниченная площадь выставки диктовала жесткий отбор экспонатов, не лишенный субъективности. Разделы выставки отражают ядро собрания по разным признакам: научная значимость изданий, время выхода в свет, принадлежность экземпляра различным владельцам, печатное и переплетное мастерство и т.д. В предисловии к каталогу мы старались охарактеризовать собрание в целом, обращая основное внимание на материалы, не представленные на выставке, поскольку к экспонируемым книгам даны комментарии.

Список используемой литературы и архивных документов, а также перечень упоминаемых лиц в конце каталога.

Сердечно благодарю Т. Шаховскую за помощь в подготовке материалов, а также всех, кто способствовал выходу каталога, за терпеливое и деликатное сотрудничество.





EESSÕNA

Pärast ligi saja-aastast vaikelu kõrghariduses Tartus avas 1802. a. Aleksander I (1777-1825) ukaasi alusel taas oma ukseid vana Tartu ülikool, mis oli asutatud 1632. a. Rootsi kuninga Gustav II Adolphi poolt. Kuna varasem *Academia Dorpatensis*'e raamatukogu oli Põhjasõja käigus Vene vägede pealetungiohu eest 1710. a. Stockholmi viidud, oli uue kogu loomine taasavatud ülikooli õppe- ja teadustööks hädavajalik. Esimesed suuremad annetused jõudsid kohale veel enne ülikooli ametlikku avamist: krahvinna M. A. v. Lestocq'ilt 1800. a. ja suurvürst Konstantin Pavlovitšilt 1802. a. Ilmselt pieteeditundest kinkija kõrge isiku, keiser Paul I teise poja Konstantini (1779-1831) vastu, on tema annetus kantud kinkeregistrisse esimesena [4]. Samas on ise-loomustava tunnuseks märgitud, et kõik raamatud on kaunistatud monogrammiga *AP*.

Juba varasest noorusest alates oli suurvürstidel Aleksandril ja Konstantinil kummalgi oma isiklik raamatukogu, mis koostati Katariina II näpunäidete järgi. Väliselt erinesid kaunis nahkköites raamatud ainult nimetähtede poolest köiteselja ülaosale kleebitud medaljonil: Aleksandri kogu köidetel on nimetähed *AP*, Konstantini omadel *CP*. Köiteselja alumisel medaljonil on mõlema kogu raamatutel Vene riigivapp.

Oma isiklikule kogule lisaks sai Konstantin Pavlovitš pärast isa surma 1801. a. testamendijärgselt enda kätte tohtu raamatupärandi — J. A. Korffi raamatukogu, milles loendati üle 30 000 teose. Idee kinkida osa raamatuid taasavatavale Tartu ülikoolile andis suurvürstile tema õuemarssal B. Chr. v. Vietinghoff [10, lk. 88]. Siiski jääb mõistatuseks, miks valis kinkija annetuseks üksnes oma vennale kuulunud raamatuid.

Suurvürsti annetus saabus Tartusse 1802. a. märtsi lõpus. Kuratooriumi otsuse põhjal koostas ülikooli raamatukogu- ja tsensuurikomisjoni sekretär Karl Petersen 208-nimetuselisele

kinkekogule (682 köidet) nimestiku [2]. Kuna kõik raamatud on prantsuskeelsed ja ilmunud 18. sajandil, siis tundub, et kolm ladinakeelset 17. sajandi teost on nimestikku kantud ekslikult, liiatigi puuduvad need raamatukogus. Kingitud raamatud annavad tunnistust sellest, kui hoolikalt ja läbimõeldult koostati noori suurvürste harivad raamatukogud. 15–20 nimetusega on esindatud kõik teadusharud, kaasa arvatud meditsiin ja aiandus. Kõige arvukamalt on ajalookirjandust: D. Hume'i 18-köiteline *Histoire d'Angleterre* (nr. 1), 30-köiteline *Histoire moderne des Chinois, Japonais...* (Paris, 1771), N. G. Leclerc'i *Histoire physique, morale, civile et politique de la Russie* (Paris, 1783), Mademoiselle de Montpensier', marssal de Tourville'i ja kardinal de Retzi mitmeköitelised memuaarid, G. de Mably tööd ning *Cours pratique pour l'instruction...* (Genève, 1780) tema kuulsa venna abt E. de Condillaci sulest. Küsimusele, kas suurvürstid selliseid raamatuid ka lugesid, annab vastuse nende kasvataja F. C. La Harpe'i aruanne Katariina II-le: lapsed lugesid abt Millot' *Histoire*, abt Vertot' *Histoire des révolutions ...*, väljavõtteid J. Gillies' teostest Vana-Kreeka kohta, A. Fergusoni teost *Histoire de la décadence et de la chute de l'empire romain* jne. Samas mainitakse, et nad lugesid Herodotose, Thucydidese, Titus Livius ja teiste ajaloo klassikute teoste katkendeid, samuti Cicerot [20, nr. 6, lk. 232]. Pole midagi imelikku, et suurvürsti raamatukogus olid matemaatik G. Leblond'i kaartide ja plaanidega suurepäraselt illustreeritud teosed fortifikatsioonist ja taktikast, prantsuse marssali J. F. de Puyseguri *L'art de la guerre* ja teised sõjakunsti käsitlevad teosed. Raamatud füüsikast, keemiast, matemaatikast, mille autoriteks on väljapaistvad õpetlased L. Euler, J. L. d'Alembert ja markii de Condorcet, uusimate leiutiste, nagu vendade Montgolfier'de õhupalli kirjeldused on kõrvuti hästi valitud kirjandusega filosoofiast ja moraalist. Sõnaraamatute ja entsüklopeediate seas kõidavad tähelepanu kaks soliidset väljaannet: A. A. Bruzen de Lamartinière'i *Le grand dictionnaire géographique, historique et critique* (Paris, 1768) kuus foolioköidet ja 30 esimest köidet *Histoire de l'Académie royale des inscriptions et belles-lettres* (Paris, 1736–64).

Konstantin Pavlovitši annetuse saabumise ajal oli ülikooli raamatukogu alles asutamisjärgus ja paigutussüsteemi loomisel läksid kingitud raamatud vastavatesse osakondadesse laiali, kuid iseloomuliku köite järgi on nad kergesti tuntavad. Kahtlemata oli suurvürsti sisukal annetusel alustava raamatukogu jaoks suur väärtus.

Ühe teise keisrikojast pärineva väikese raamatukogumi omandamise eest on Tartu Ülikooli Raamatukogu tänu võlgu eesti kunstiteadlasele ja bibliofiilile Julius Genssile (1887–1957). Kunstiväärtuste kaitse komisjoni liikmena tutvus ta 1919. a. paljude erakogudega Eestis. Üks neist kogudest pälvis tema tähelepanu ühesuguste prantsuse poolnahkköidete ja selja-graveeringu "Simier Rel. du Roi"¹ tõttu. Kogu valdajad, Uhtna mõisaomaniku järeltulijad ei

¹ Kuninglik köitja Simier.

hinnanud seda kuigi kõrgelt ning Genss ostis kogu ära. Umbes 400 illustreeritud väljaannet jättis ta endale, ligi 100 andis ülikooli raamatukogule [18, lk. 40–41]. Genssi poolt kingitud raamatud saabusid raamatukokku 1920. aastal, mil raamatukogutöös oli veel mõndagi korraldamata ja ebaselge. Nii inventeeriti osa saadetisest ekslikult Liphartite kogust saabununa [5], osa jäi reservfondi, kust nad hiljem põhikogusse üle anti. Raamatute järgi otsustades on see tavaline aadliraamatukogu. Kõigis raamatuis leiduv tempel *A I — KALISZ — 1824* viitab nende kuulumisele Aleksander I kogusse, mis asus jahilossis Poola linnakeses Kaliszis, kus Aleksander I 1813. a. kirjutas alla Napoleoni-vastasele Vene-Preisi liidulepingule. Lisaks nimetatud templile on raamatuis A. v. Weissi hilisem vapp-eksliibris.

Uhtna mõisa omanik kindralmajor Aleksander von Weiss (1792–1845) oli suurvürst Konstantini adjutant. Tõenäoliselt kinkis suurvürst oma kroonitud venna surma järel viimase raamatud adjutandile, seda enam, et juba varem oli ta temale ühe “kingituse” teinud — 1820. a. naitis ta adjutandi oma kauaaegse armukese Josephine Friedrichsiga, kellelt pärines ka suurvürsti ainus poeg — Pavel Konstantinovitš Aleksandrov. Oma perekonnanime sai nooruk Aleksandrovka mõisa järgi, mille tema ema 1816. a. omandas. Noor ratsapolgu rittmeister Pavel Aleksandrov (1808–1857), kes hiljem teenis välja kindralleitnandi aukraadi, sai pärandiks oma isa tohutu suure raamatuvaramu. Selle loomisel polnud tal endal vähimatki osa, kuid kogu tuntakse tänapäeval viimase omaniku järgi. Aleksandrovi kogu keeruline kujunemine ja saatus on kõige üksikasjalikumalt esitatud J. Kuljabko ja J. Bešenkovski monograafias [21] seoses M. Lomonossovi raamatute otsinguga — seetõttu piirduakse siinkohal lühiülevaatega.

P. Aleksandrovi kogu koosneb kahest raamatukogust — J. A. Korffi ja G. Orlovi omast. Johann Albrecht Korff (1697–1766), Peterburi TA president, hiljem saadik Kopenhaagenis ja Stockholmis, oli kirglik bibliofiil. Ta kogus hiigelsuure raamatukogu (erinevail andmeil 30 000–36 000 raamatut), mille Katariina II ostis 1764. a. oma poja, troonipärija Pavel Petrovitši (tulevase Paul I) jaoks. Pärast Korffi surma toimetati raamatud Gatšinasse, kus asus suurvürst Pauli õukond.

Oma valitsejannat jäljendades hakkasid paljud Katariina aukandjad endale raamatukogusid soetama. Oma kogu (1441 köidet) oli ka krahv Grigori Orlovil (1734–1783), Katariina II soosikul, kes riigipöördest osavõtjana oli aidanud Katariinal troonile tõusta. Erru minnes sai Orlov Katariina II-lt kingiks Marmorpalee Peterburis, kuhu toodi üle ka tema raamatukogu. Just see palee ülakorrustele paigutatud Orlovi kogu sai nimeks “Marmorpalee raamatukogu”.¹

1795. a. kingiti Marmorpalee koos sealse raamatuvaraga suurvürst Konstantinile seoses tema abiellumisega. 1802. a., pärast Paul I surma toodi Gatšinast Marmorpaleesse ka Korffi kogu, mis

¹ E. Vigel ei nimeta oma monograafias Orlovi kogu üldse, arvates, et terve Aleksandrovi kogu kuulus Korffile ja pidas seda “Marmorpalee koguks”.

kuulus testamendi järgi samuti Konstantin Pavlovitšile. Selleks sisustati üks palee ruumidest ning kogu hakati nimetama "suureks raamatukoguks".

Konstantin raamatuid ei armastanud. Väikese osa neist, peamiselt sõjandusalase sisuga, valis ta välja oma käsikogu jaoks, ülejäänud jäid Marmorpaleesse, kus nende kirjeldamisega tegeles algul F. A. Schroeder, seejärel aga N. Schmidt.¹ "Suure raamatukogu" (s.o. Korffi kogu) ja "Marmorpalee raamatukogu" (s.o. Orlovi kogu) jaoks koostati eraldi kataloogid. Nagu juba öeldud, päris mõlemad kogud pärast Konstantin Pavlovitši surma tema vallaspoeg Pavel Aleksandrov. Arhiividokumentide põhjal on hiljem kinnitust leidnud, et väike osa raamatuid valiti välja Nikolai I raamatukogu jaoks, üksikud eksemplarid kingiti Konstantin Pavlovitši lähikondlastele, terve rea sõjandusalaseid ja ilukirjanduslikke teoseid jättis Aleksandrov endale,² raamatute põhiosa kinkis ta aga Helsingi ja Tartu ülikoolile. Tartu jaoks valiti välja juriidiline kirjandus nii Korffi kui ka Orlovi kogust ning Liivi-, Eesti- ja Kuramaad puudutavad käsikirjad.

Aleksandrovi annetus koos vastava kataloogiga saabus Tartusse 10. detsembril 1832. a.³ Venemaa Haridusministeeriumi arhiivis on Tartu ülikooli rektori akadeemik J. F. Parroti tänukiri, milles teatatakse, et "kogu haruldasi juriidilisi teoseid ja käsikirju 3000 köites hinnaga umbes 20 tuhat rubla on lisatud ülikooli raamatukokku" [6].

Tartus hakkas kogu läbi töötama ja korda seadma raamatukoguhoidja abi Emil Anders. Inventeerimine kestis kaks aastat. Nüüd kandsid Aleksandrovi kogu raamatud mitut erinevat numeratsiooni: 1) raamatute selgadel säilisid kleebised suurte trükitud numbritega, mis osutasid Korffi kogu kappidele, või Orlovi kogu väikesed nelinurksed raamiga etiketid; 2) kõigis Korffi raamatuis on pruuni pliatsiga kirjutatud tähis — jälg selle kogu süstematiseerimisest —, mis Orlovi kogu raamatutes puudub; 3) E. Anders võrdles saabunud raamatuid käsikirjalise kataloogiga, märkis igale kirjele järjenumbri ning kirjutas sama numbri tindiga raamatu seljale ja pliatsiga raamatu köitelehele. Need viimased numbrid ongi Aleksandrovi memoriaalkogu kohaviidad TÜ Raamatukogus (Alxd. 1 jne.). Teadmata põhjusel eraldas E. Anders peale inventeerimist kogust mõnikümmend raamatut ja suunas need raamatukogu põhifondi juriidilise kirjanduse osakonda, märkides vastavad kohaviidad kataloogi ja raamatute selgadele. Käsi-

¹ Nikolaus Schmidt (1794–1870) õppis 1810–13 Tartu ülikooli õigusteaduskonnas.

² Eelkõige valis Aleksandrov oma isa käsikogust enda jaoks välja raamatuid monogrammiga AP. Järelikult säilitati suurvürst Aleksander Pavlovitši kogu, millest oli juttu eespool, samuti Marmorpalees [21, lk. 43, 49].

³ E. Vigel teatab kataloogist kui ootamatust leiust, "kuna seni oldi veendunud, et see on tervena läinud kaotsi" [14, lk. 60]. Tegelikult kirjutab N. Schmidt oma aruandes, et kataloogi 1., 3., 4. ja 5. köide on koos raamatutega üle antud Helsingisse, 2. köide aga Tartusse. Samas teatab ta, et kataloogi teise köitesse, mis sisaldab juriidilist kirjandust "suurest raamatukogust", lisas ta ka Korffi käsikirjad ning juriidilise sisuga raamatud G. Orlovi kogust [21, lk. 48]. Kataloogis kannab see osa pealkirja *Supplément à la 2-ème partie du catalogue de la Grande bibliothèque* [1].

kirjade fondi loomise käigus viidi sinna üle Aleksandrovi kogu käsikirjad. Nüüdseks on kogu taastatud esialgsel kujul ja seda säilitatakse memoriaalkoguna käsikirjade ja haruldaste raamatute osakonnas.

Vastavalt E. Andersi poolt läbiviidud inventeerimisele oli kogus 2940 köidet.¹ Teadusliku kirjeldamise käigus käesoleval ajal on täpsustunud kogu suurus: nimetusi on 3490, köiteid koos varem arvesse võtmata dubletsete trükiste ning 20 käsikirjaköitega on 2953.

Aleksandrovi kogus on muuseas küllaltki palju dublette — 143 nimetust. Neist osa kuulub konvoluutide koosseisu, kuid palju on ka dubletseid üksikköiteid. Kui ühe ja sama teose erinevate väljaannete olemasolu (näit. Ph. Knipschildti *Tractatus de fideicommissis familiarum nobilium...* (Ulmae, 1654; Coloniae, 1715; Augustae Vindelicorum, 1750 (Alxd. 970–972)) või J. de Silhon'i *Le ministre d'etat...* (Amsterdam, 1661–62, 1662–64 (Alxd. 1062–1064, Alxd.1064 b, c, d, e)) võib seletada Korffi bibliofiilse kirega, siis kaks või isegi kolm identset eksemplari kogus, nagu *De imperii maris variorum dissertationes...* (Francofurti a. M., 1663 (Alxd. 1664)) või J. G. Estori *Anmerkungen über das Staats- und Kirchen-recht...* (Marburg, 1750 (Alxd. 902, Alxd. 1390)) annavad alust oletada, et vaatamata suurele armastusele raamatute vastu ei võinud Korff oma hiigelsuurt raamatukogu põhjalikult tunda, nii et ta "varustas" end teise ja isegi kolmanda eksemplari. Orlovi kogu väheste raamatute seas on Katariina II *Instruction... pour la commission chargée de dresser le projet d'un nouveau Code de loix* kolmes eksemplaris — kaks identset, ilmunud St. Peterburgis 1769. a. (Alxd. 2894, Alxd. 2894b) ja üks 1771. a. Amsterdami väljaanne (Alxd. 2894c).

Keelte järgi on Aleksandrovi kogus valdavaks saksa- (u. 1400) ja ladinakeelsed (u. 1200) raamatud, seejärel prantsuskeelsed (u. 800) ning leidub väga üksikuid eksemplare itaalia, rootsi ning hollandi keeles, 7 raamatut vene ja 1 poola keeles. Tõenäoliselt ei vallanud Korff inglise keelt, kuivõrd kogus on ainult 26 ingliskeelset raamatut ja selliste tuntud inglise teadlaste, nagu D. Hume'i või A. Smithi töid on ta eelistanud tõlgetena.

Aleksandrovi kogu on ideaalne bibliofiilne kogu, millel on kaasaegse raamatuteaduse kriteeriumide kohaselt kõik rariiteetsuse tunnused: 128 väljaannet 16. sajandist, umbes 1200 — 17. sajandist, suur hulk nimekate teadlaste tööde esitrükke ja eluajal ilmunud väljaandeid, trüki- ja köitekunsti suurepäraseid näidiseid, omanikumärkide ja muude sissekirjutustega raamatuid jne.

Sisu põhjal loetakse kogu traditsiooniliselt juriidiliseks, kuid selles on laialdaselt ja põhjalikult esindatud nii jurisprudents kui ka ajalugu, filosoofia ning diplomaatia.

Kogu pärliks võib nimetada 16. saj. algul Baselis ilmunud viieosalist konvoluuti (nr. 39), mis koosneb Th. More'i, Erasmus Desideriuse jt. humanistide tööd [täpsemalt 14, lk. 66]. Õigusteaduse klassika vanimate tööde hulka kuulub U. Zase *In usus feudorum...* (nr. 17), mille

¹ E. Vigel nimetab 2938 köidet, 1660 nimetust [14, lk. 60].

oivaline renessanss-stiilis graveeritud metall-lukkumitega köide on saksa meistri Conrad Hochgesangi töö. Neli Th. Bèze'i (1519–1605) väljaannet, mis on ilmunud autori eluajal, ja C. Laguse (surn. 1546) esimene süstemaatiline õiguse entsüklopeedia *Methodica iuris...* (Lugduni, 1592 (Alxd. 2879)), J. Bodini kuulsa teose *De republica...* (nr. 21) erinevad väljaanded ning C. Saumaise'i tööd Elzevieride väljaandes on kahtlemata haruldased. Väga hästi on kogus esindatud makjavellistika: lisaks neljale erinevale *Princeps*'i (nr. 18) väljaandele [1572. a. Pariisis ilmunud ja kaks 17. sajandi väljaannet] on kogus veel kaks N. Machiavelli teost 16. sajandist, aga ka äärmiselt vasturääkivad vastukajad tema tuntud tööle (nr. 19, 23). Saksamaal püüdis esimesena õigusteadust ilmalikul alusel üles ehitada S. Pufendorf. Korffil oli olemas neli erinevat *De statu imperii Germanici...* väljaannet (nr. 26) ja mõned teised tema tööd. Kogus on neljaköiteline (Alxd. 485-488) materjalide kogu protsessidelt, milles osales François d'Aguesseau (1668-1751), üks kõige üllamatest prantsuse õigusteadlastest, äraostmatu kohtunik, kes sattus korduvalt võimude ebasoosingusse. Ruuminappus ei võimaldanud näitusele paigutada tuntud juristide N. H. Gundlingi, J. G. Heinecke, S. Stryki, G. A. Guyot', J. J. Piales', ajaloolaste ja publitsistide P. Sarpi, L. Humphrey, C. Fleury jt. töid. Seaduste, ordonnantside ja reglementide kogud, mitmeköitelised sõnastikud ja entsüklopeediad, nagu J. Savary *Dictionnaire universel de commerce, d'histoire naturelle et des arts* (Copenhague, 1759–65. T. 1–5 (Alxd. 2643–2647)) või *Allgemeine Schatz-Kammer der Kauffmannschafft...* (Leipzig, 1741–43. Th. 1–5 (Alxd. 2857-2861)) täiendavad teoste loetelu kogu juriidilisest ja ajaloolisest osast. Rikkalik on ka see osa kogust, mis on vahetult seotud Korffi karjääridiplomaatiaga. 18. sajandil olid väga populaarsed A. van Wicqueforti teosed. Tormiline seiklusrikas elu ei seganud teda laialdaste teadmiste omandamisel, ta rääkis ja kirjutas paljudes Euroopa keeltes ning jättis järele suure hulga teoseid. Nende seas on enim tähelepanuväärne *Ambassadeur et ses fonctions* (Amsterdam: chez les Janssons a Waesberge, 1730 (Alxd. 1002, Alxd. 1004)), mida kordustrükkidest hoolimata ikka haruldaseks loetakse [8, kd. 6:2, lk. 446], nagu ka näitusel esitatud *Mémoires touchant les ambassadeurs...* (nr. 52) [15, nr. 1902].

Praktilises tegevuses olid Korffile vajalikud sir Francis Walsinghami *Mémoires et instructions pour les ambassadeurs...* (Amsterdam, 1700 (Alxd. 1256)) ja suurepärase väljaandes J. Dumont'i *Corps universel diplomatique...* (Amsterdam, 1726–39. T. 1–11 (Alxd. 1095–1105)).

Omaette alajaotuse moodustavad arvukad traktaadid 17. sajandi rahulepingutest (Rijswijki, Utrechti, Nimwegeni, Münsteri jt. lepingud), mis viisid lõpule Euroopa suurriikide omavahelised kauakestvad sõjad. Suurepäraseks illustratsiooniks ühele sellisele, Vestfaali rahulepingule, on selle sõlmimises osalenute portreegravüüride album *Pacificatores orbis christiani...* (nr. 67).

Terve rida kuulsate kirjanike, lingvistide, arstide teoseid on Aleksandrovi kogusse sattunud tänu nende temaatikale, mis on lähedane kogu valdavalt juriidilisele sisule. Selliste hulka kuulub Guez de Balzaci *Le Prince* (nr. 61), mis on seotud eelmainitud N. Machiavelli tööga, või tuntud saksa arsti ja filosoofi Erastuse (Thomas Lieber, 1523–1583) traktaat *Explicatio gravissimae questionis utrum excommunicatio...* (London, 1589 (Alxd. 703)), milles autor vaatleb riigi ja kiriku

suhteid. Oma raamatukogu juriidilisse ossa arvas Korff ka 4-köitelise *Mémoire pour le sieur de La Bourdonnais...* (Paris, 1751 (Alxd. 545–548)) — prantsuse meresõitja B. F. Mahé (Labourdonnais, 1699–1751) keerulise loo. Viimane heideti Bastille'sse süüdistatuna reetmises. Pärast kolmeaastast vangistust mõisteti ta õigeks ning oma süütuse tõestamiseks koostaski *Mémoire...*, milles kirjeldas kogu oma elu. Väljaanne on varustatud Labourdonnais' ekspeditsioonide üksikasjalike kaartidega. Väljaande 4. osa pärineb arvatavasti Pierre Gennes'i sulest, kelle saatus oli sarnane Labourdonnais' omaga.

“Tingimisi juriidiliste” hulka võib arvata ka 1696. a. Tartus välja antud J. Forseniuse panegüürika *Purpura principis* (nr. 72), mis kannab autori kinkepühendust.

Erakordselt huvitava osa Aleksandrovi kogust moodustavad konvoluudid. Nagu paljudel teistel bibliofiilidel nii võttis ka Korffil kirk raamatute vastu mõnikord kurioosse vormi: oma raamatukogu välisilme pärast muretsedes valis ta erinevaid teoseid meelsasti suuruse järgi, hoopiski arvestamata nende sisu, ning tellis neile kauni köite, mille seljale trükiti *Miscellanea*. Mõni konvoluut sisaldab mitukümmend õigusteaduslikku dissertatsiooni 17. sajandist, kuid mõnikord on koosseisud täiesti ootamatud. J. S. Pütteri juriidiline traktaat on ühes raamatus Chr. G. Lüdewigi herbaariumiga (nr. 73), sisuliselt ei ühenda mitte miski teoseid *Appel de l'Angleterre touchant la secrète cabale...* (Amsterdam, 1673 (Alxd. 1300)), *Les amours de Mademoiselle avec Mr. le comte de Lauzun* (Cologne, 1673) ja suure Molière'i komöödia eluajal ilmunud väljaannet *Dépit amoureux* (Paris, 1663); üllatav on ühes köites näha D. G. Schreberi *Neue Entdeckungen an Pferden* (Halle, 1759 (Alxd. 374)) ja M. G. Lichtweri *Vier Bücher Aesopischer Fabeln...* (Berlin, 1758). Aga tänu sellistele “veidrustele” on meil viis Voltaire'i eluajal ilmunud väljaannet, J. J. Rousseau *Discours sur l'économie politique* (Genève, 1758 (Alxd. 1274)) esmaväljaanne, astronoom A. F. Brancas-Villeneuve'i *Système moderne de cosmographie...* (Paris, 1747 (Alxd. 2511a)) ja paljud teised väljaanded, mis sisult ei kuuluks kogu temaatikasse.

Rikkalikke võimalusi pakub Aleksandrovi kogu trükikunsti ajaloo uurimiseks. Selles on 24 Elzevieride trükist, 6 väljaannet Plantin-Moretuse trükikojast, Giunta, H. Estienne'i, J. Frobeni, J. Oporini jt. trükiseid. Üsna arvukalt on miniatuurseid väljaandeid, mille tiitellehel on võltsitud andmed: Cologne, chez Pierre Marteau (nr. 50, 52). Tegelikult on raamatud ilmunud Hollandis. 18. sajandi trükiseid kaunistavad tuntud kunstnike suurepäraseid päisliistud ja initsiaalid (nr. 32, 33).

Palju raamatu- ning kultuuriloolist materjali võivad anda eksliibrised ja omanikumärkmed raamatuis. Osalt tänu viimastele on uurijatel olnud võimalik rekonstrueerida Peeter I aegse diplomaadi A. Matvejevi (nr. 92) mahukas raamatukogu, millesse kuulunud teoste olemasolu Aleksandrovi kogus nimetas juba E. Vigel [14, lk. 62–64]. Ta eksis, süüdistades Korffi A. Matvejevi raamatute omastamises ja selleks TA presidendi ametikoha kuritarvitamises. A. Matvejevi raamatukogu rekonstrueerimise käigus on selgunud, et enamik A. Matvejevi raamatutest olid kingitud Katariina II poolt tema favoriidile G. Orlovile [17, lk. 11], s.t. et tema

raamatud sattusid Tartusse “Marmorpalee kogu”, aga mitte “suure raamatukogu” koosseisus.¹ Suurem osa Matvejevi raamatutest asub Helsingi Ülikooli Raamatukogus ning Moskva, Helsingi ja Tartu kolleegide koostöö tulemusena on ilmunud trükist rekonstrueeritud raamatukogu kataloog [17].

Teiseks küllaltki suureks kogumiks on 21 köidet esimese “intelligentse elukutsega” bibliofiili jurist G. Paschke (nr. 93) raamatukogust [22, lk. 245–246]. Raamatuloolase S. Luppovi arvates koosnes Paschke kogu 537 köitest, Aleksandrovi kogu ühel köitel on aga number 660 — järelikult võis kogu suurem olla.

Pärast taani ajaloolase prof. H. Grami surma 1748. a. uuris Peterburi TA tema raamatute omandamise võimalusi [19, lk. 104–105]. Aleksandrovi kogusse sattusid raamatud, mis Korff oli endale ostnud (nr. 94). Leidub üksikuid rootsi ajaloolase P. Petrejuse (nr. 90), noore rootsi väejuhi Konrad E. Gyllenstierna, Peeter I kaasvõitleja P. Gordoni (nr. 91) ja Katariina II sekretäri kirjanik A. Olsufijevi autograafidega raamatuid. Rootsi diplomaat admiral Sten Bielke jättis sissekirjutuse raamatusse (Alxd. 1845), mis seejärel läks Rootsi riigitegelasele J. Lillienstedile. Viimase tagasihoidlik eksliibris on läbi kriipsutatud kui tunnistus raamatu üleminekust järgmisele omanikule, tõenäoliselt Korffile. J. Lillienstedile on kuulunud ka üks käsikiri (Alxd. 2933). Keerukad toretsevad eksliibrised kaunistavad Heidelbergi meditsiiniprofessori G. F. Frankenau (1643–1704) ja saksa ajaloolase ning numismaatiku J. D. Köhleri (1684–1755) raamatuid, Wittenbergi ülikooli rektorile, tuntud juristile S. Strykile (1640–1710) kuulunud raamatus on aga tagasihoidlik nimesedel. Näidates raamatu kuuluvust, aitavad need märgid kindlaks määrata omanike lugemust, saada andmeid nende kontaktidest, iseäranis Korffi sidemetest oma kaasaegsetega.

Endiselt on raamatuloolaste jaoks intrigeeriv mõnedes raamatutes esinev sissekanne *1764 годъ...* (nr. 92). Oletatakse, et need raamatud on kuulunud vene teadlasele M. Lomonossovile ja et mäрге on seotud tema raamatukogu süstematiseerimisega [21, lk. 7]. Tõenäolisem on nende teoste algne kuulumine A. Matvejevile [17, lk. 11], kuid ka seda ei saa täie kindlusega väita, kuivõrd mäрге esineb nii Orlovi kui ka Korffi kogu raamatutes.

Korffi hoolitsus oma raamatukogu välisilme pärast on andnud suurepärase tulemuse: reas seisavad elegantsete kuldtrükis selgadega nahkköited, lihtsad, siledad kantservadega pärgamentköited ning sissepressitud mustri ja metall-lukkumitega hästi säilinud originaalsed 16.-17. sajandi maarjasparkköited, mis on tuntud saksa meistrite Conrad Hochgesangi või Marburgist pärineva Hans Rueli tööd [13²]. Kuid isegi sellise toreduse keskel tõmbavad endale tähelepanu 20 tumepunases marokäänis, monogrammidega *P* või *PP* kaunistatud köidet — imperaator Paul I raamatud (nr. 97–98), mis on eriti haruldased, kuna neid on vähe säilinud.

¹ E. Vigeli vea parandas I. Dušetškina M. Lomonossovi raamatute otsingute käigus. Oletati, et Aleksandrovi kogus olevad Matvejevi raamatud võisid kuuluda M. Lomonossovile, kuid see hüpotees ei leidnud kinnitust [7, lk. 7].

² 1970. a. TÜ Raamatukogu konverentsil peetud ettekande käsikiri asub TÜR-i käsikirjade ja haruldaste raamatute osakonnas.

Haruldased on ka 14 imekena itaalia köidet Sardiinia kuningate erinevates variantides vappidega kaantel (nr. 101–104). Elegantsedel tumerohelisest safianist väikestel köidetel on Aleksander I kuldtrükkis superekssliibris (nr. 99–100). Suurem osa keisriperekonna liikmetele kuulunud raamatuid on ilmunud pärast Korffi surma, järelikult võisid need kogusse sattuda selle Gatšina päevil. Iga bibliofiili uhkuseks võiks olla esimese vene superekssliibrisega raamat, mis on kuulunud vürst Grigori Dolgorukovile (nr. 105) [24, lk. 144–145]. Kahjuks jäävad paljude uhkete superekssliibrise ja keerukate monogrammide omanikud vastavate käsiraamatute puudumise tõttu avamata. Mõnikord aitab kaanele pressitud või graveeritud tagasihoidlikke initsiaale avada raamatusse kirjutatud omaniku nimi (nr. 107, 108).

Nagu teada, anti koos raamatutega Tartusse ka 20 köidet käsikirju Eesti-, Liivi-, ja Kuramaa ajaloo kohta. Nende seas on aga ka “juhuslikke”, millel pole eelpoolnimetatud maadega mingit seost, nagu *Commerce, l'industrie et manufacture de la France* (Alxd. 2686), mis kujutab endast finantsasjade peakontrolöri Orry aruannet Prantsusmaa provintside kohta 1746. a. Kalligraafiliselt ümber kirjutatud 5 köidet pealkirjaga *Leges statuta constitutiones privilegia regni Poloniae, magni ducatus Lithuaniae...* (Varsaviae, 1733. T. 2–6 (Alxd. 131–135)) on täienduseks selle teose esimesele trükitud osale, mis on samuti kogus olemas (Alxd. 130).

Eesti-, Liivi- ja Kuramaa ajaloo alased käsikirjad on osutunud enamasti 17.–18. sajandist pärit dokumentide koopiateks, mida on hiljem ka publitseeritud. Käsikirju registreerivad mitmed bibliograafianimetikud.¹

Kõige sisukirevam ja huvitavam on käsikirjaköide pealkirjaga *Miscellanea* (Alxd. 2938). Näitusel on välja pandud üht episoodi Narva ajaloost käsitlev käsikiri (nr. 74), mis on möödunud sajandil huvitanud paljusid ajaloolasi ja mida on korduvalt kopeeritud.² Peale selle sisaldab see köide sekretär Chr. Hillebrandti (Hildebrandt) kirjapanekut Tartu viimase piiskopi Hermanni vangisviibimisest Moskvast 1558–1559,³ poola aadliku kirjeldust Karl XII-st, J. R. Patkuli (1660–1707) ettekannet Poola kuningale August II-le, vürstide M. ja V. Golitsõnite originaalkirja aastast 1712 tundmatule adressaadile jm. Köite viimaseks osaks on *Kurtzer Auszug der Vernehmsten in dem Wedderkoppischen Inquisitional Process Enthaltendem Sachen und Beschuldigungen* — lühikirjeldus Rootsi ministri G. H. v. Görtzi protsessist Saksa diplomaadi M. v. Wedderkopi vastu 18. saj. alguses.

Nagu näha, õppis Korff põhjalikult tundma nende maade ajalugu ja diplomaatiat, kus ta saadikuks oli.

¹ Winkelmann, E. *Bibliotheca Livoniae historica*. Berlin, 1878. Nr. 278, 3058, 6369, 7163, 8460; Napiersky, C. E., Recke J. F. v. *Allgemeines Schriftsteller- und Gelehrten-Lexikon der Provinzen Livland, Ehstland und Kurland: Nachträge und Fortsetzungen...* / Bearb. v. Th. Beise. Mitau, 1859. Bd. 1. S. 328; Bd. 2. S. 42–43.

² Ka TÜR-i käsikirjade kogus leidub üks selle varane ärakiri (Mscr 819).

³ Publitseeritud: Bergengrun, A. *Christian Hillebrandts Bericht... // Mittheilungen aus dem Gebiete der Geschichte Liv-Est- und Kurlands...* Riga, 1893. Bd. 15. S. 421–468.

Niisiis annavad näitus ja selle kataloog ülevaate kahest suurest raamatukollektsioonist Tartu Ülikooli Raamatukogus, mis kunagi kuulusid Vene keisrikoja raamatukogude koosseisu: Aleksander I kogust, millest kinkis raamatuid tema vend suurvürst Konstantin, ja suurvürst Konstantini kogust, mille juriidiline osa saadi annetustena tema pojalt P. Aleksandrovilt. Mõlemad kogud on kõrge kultuuriloolise väärtusega ja pakuvad rikkalikke võimalusi teaduste, raamatu-, trüki- ja köitekunsti ajaloo uurimiseks. Loodame, et näitus ning kataloog pakuvad kasulikku teavet kõigile aja- ja kultuuriloohuvilistele, eeskätt raamatuloo uurijatele.

VORWORT

Nach dem etwa hundertjährigen Stillstand in der Hochschulbildung in Tartu/Dorpat öffnete 1802 gemäß einem Ukas Alexanders I. (1777–1825) die alte Universität Tartu/Dorpat, die 1632 vom schwedischen König Gustav II. Adolf gegründet worden war, wieder ihre Tore. Da die Bibliothek der damaligen *Academia Dorpatensis* in der Zeit des Nordischen Krieges wegen der Angriffsgefahr durch russische Truppen 1710 nach Stockholm gebracht worden war, wurde die Schaffung einer neuen Bibliothek für die Lehre und Forschung an der neugegründeten Universität unentbehrlich. Die ersten größeren Schenkungen kamen bereits vor der amtlichen Eröffnung der Universität an: von der Gräfin M. A. v. Lestocq im Jahr 1800 und vom Großfürsten Konstantin Pavlovič im Jahr 1802. Offensichtlich aus Pietät vor der hohen Person des Stifters, des zweiten Sohnes des Kaisers Paul I., Konstantin (1779–1831), ist sein Geschenk als das früheste in das Geschenkregister eingetragen worden [4]. Dasselbe Verzeichnis gibt als charakteristisches Merkmal an, daß alle Bücher mit dem Monogramm *AP* geschmückt waren.

Schon seit den frühen Jugendjahren besaßen die beiden Großfürsten Alexander und Konstantin ihre eigenen Bibliotheken, die nach den Anweisungen Katharinas II. aufgebaut worden waren. Äußerlich unterschieden sich die Bücher in schönen Ledereinbänden nur durch die Initialen auf dem am oberen Teil des Buchrückens angeklebten Medaillon: die Bände in der Sammlung Alexanders tragen die Initialen *AP*, die Konstantins *CP*. Auf dem unteren Medaillon des Buchrückens haben die Bücher der beiden Sammlungen das Staatswappen Rußlands.

Die Privatsammlung Konstantin Pavlovic' wuchs beträchtlich an, als nach dem Tod des Vaters 1801 dem Testament gemäß ein riesiger Buchnachlaß — die über 30 000 Werke umfassende Bibliothek von J. A. Korff in Besitz genommen wurde. Der Hofmarschall B. Chr. v. Vietinghoff hat den Großfürsten auf die Idee gebracht, einen Teil seiner Bücher der neuzugründenden Universität Tartu/Dorpat zu schenken [10, S. 88]. Doch bleibt es ein Rätsel, warum der Stifter nur die seinem Bruder gehört habenden Bücher für die Schenkung ausgewählt hat.

Das Geschenk des Großfürsten gelangte nach Tartu/Dorpat Ende März 1802. Dem Beschluß des Kuratoriums gemäß stellte der Sekretär der Bibliotheks- und Zensurkommission Karl Petersen von der 208 Titel umfassenden Sammlung (682 Bände) ein Verzeichnis zusammen [2]. Da alle geschenkten Bücher in der französischen Sprache sind und dem 18. Jahrhundert entstammen, ist zu vermuten, daß drei lateinsprachige Werke des 17. Jahrhunderts irrtümlicherweise in das

Verzeichnis eingetragen worden sind, umsomehr, als sie auch in der Bibliothek fehlen. Diese kleine Sammlung zeugt davon, wie sorgfältig und wohlwogen die Bibliotheken der jungen Großfürsten zusammengestellt worden waren. Alle Wissensgebiete sind mit 15–20 Titeln vertreten, einschließlich Medizin und Gartenbau. Am zahlreichsten ist Geschichtsliteratur vorhanden: die *Histoire d'Angleterre* von D.Hume in 18 Bänden (N. 1), die 30bändige *Histoire moderne des Chinois, Japonais...* (Paris, 1771), *Histoire pysical, morale, civile et politique de la Russie* von N. G. Leclerc (Paris, 1783), die mehrbändigen Memoiren der Mademoiselle de Montpensier, Marschall de Tourvilles und Kardinal de Retz', mehrere Arbeiten G. de Mablys sowie *Cours pratique pour l'instruction...* (Genève, 1780) aus der Feder seines berühmten Bruders, des Abtes E. de Condillac. Die Frage, ob die Großfürsten solche Bücher auch gelesen haben, beantwortet der Bericht ihres Erziehers F. C. La Harpe an Katharina II.: die Kinder lasen *Histoire* des Abtes Millot, *Histoire des révolutions ...* des Abtes Vertot, Auszüge aus den Werken J.Gillies' über Alt-Griechenland, das Werk A. Fergusons *Histoire de la décadence et de la chute de l'empire romain* usw. Dasselbst wird erwähnt, daß sie Auszüge aus den Werken Herodots, Thucydides', Titus Livius' sowie Ciceros und anderer klassischer Autoren lasen [20, Nr. 6, S. 232]. Es ist nicht zu verwundern, daß in der Bibliothek des Großfürsten die mit Karten und Plänen großartig illustrierten Werke zur Fortifikation und Taktik des Mathematikers G. Leblond, *L'art de la guerre* des französischen Marschalls J. F. de Puységur sowie mehrere weitere Werke zur Kriegskunst vorhanden waren. Die von hervorragenden Gelehrten L. Euler, J. L. d'Alembert und Marquis de Condorcet verfaßten Bücher zur Physik, Chemie und Mathematik, die Beschreibungen der neuesten Erfindungen, wie die des Luftballons der Brüder Montgolfier stehen gleichwertig neben erlesener Literatur über Philosophie und Moral. Unter den Wörterbüchern und Enzyklopädien fesseln den Blick zwei gründliche Ausgaben: sechs Folianten A. A. Bruzen de Lamartinières *Le grand dictionnaire géographique, historique et critique* (Paris, 1786) und die 30 ersten Bände der *Histoire de l'Académie royale des inscriptions et belles-lettres* (Paris, 1736–64).

In der Zeit der Ankunft der Schenkung Konstantin Pavlovič' befand sich die Universitätsbibliothek erst in der Gründungsphase. Die geschenkten Bücher wurden entsprechend dem Aufstellungssystem in der Bibliothek über verschiedene Fachabteilungen verteilt, jedoch sind sie heute durch die eigenartigen Einbände leicht zu erkennen. Zweifellos hatte die inhaltsreiche Spende des Großfürsten für die ihre Tätigkeit beginnende Bibliothek einen großen Wert.

Den Erwerb einer anderen vom Zarenhof stammenden kleinen Büchergruppe verdankt die Universitätsbibliothek Tartu/Dorpat dem estnischen Kunsthistoriker und Bibliophilen Julius Genss (1887–1957). Als Mitglied der Kommission zum Schutz der Kunstwerte lernte er 1919 viele Privatbibliotheken in Estland kennen. Eine dieser Sammlungen fesselte seine Aufmerksamkeit

durch gleichartige Halbfranzbände und die Rückengravierung "Simier Rel. du Roi"¹ Die Besitzer der Sammlung, Nachkommen des Gutsbesitzers von Uhtna/Uchten, schätzten sie nicht hoch ein, und Genss kaufte die Sammlung. Etwa 400 illustrierte Ausgaben behielt er für sich, etwa 100 übergab er der Universitätsbibliothek. [18, S. 40–41]. Die von Genss gespendeten Bücher kamen in die Bibliothek im Jahr 1920, als noch vieles in der Bibliotheksarbeit ungeregelt und unklar war. So wurde ein Teil der Sendung irrtümlicherweise als aus der Sammlung der Lipharts stammend inventarisiert [5]; ein Teil blieb im Reservebestand, aus dem die Bücher später in den Grundbestand überführt wurden. Die geschenkten Bücher lassen uns die Bibliothek in Uhtna/Uchten als eine gewöhnliche Adelsbibliothek vorstellen. Der in allen Büchern vorhandene Stempel *A I. — KALISZ — 1824* weist darauf hin, daß sie der Sammlung Alexanders I. angehörten, die sich im Jagdschloß im polnischen Städtchen Kalisz befand, wo Alexander I. im Jahr 1813 den gegen Napoleon gerichteten Russisch-Preußischen Unionsvertrag unterschrieben hat. Außer dem genannten Stempel enthalten die Bücher das nachmalige Wappen-Exlibris *A. v. Weiss*'.

Der Besitzer des Gutes Uhtna/Uchten Generalmajor Alexander von Weiss (1792–1845) war Adjutant des Großfürsten Konstantin. Allem Anschein nach hat der Großfürst, nach dem Tod seines gekrönten Bruders, die Bücher des letzteren dem Adjutanten geschenkt, umso mehr, als er ihm schon früher ein "Geschenk" gemacht hatte — 1820 verheiratete er den Adjutanten mit seiner langjährigen Geliebten Josephine Friedrichs, die dem Großfürsten seinen einzigen Sohn Pavel Konstantinovič Alexandrov geboren hatte. Seinen Familiennamen bekam der Jüngling nach dem Gut Alexandrovka, das seine Mutter 1816 erworben hatte. Der junge Rittmeister des Kavallerieregiments Pavel Alexandrov (1808–1857), der später zum Rang eines Generaladjutanten aufstieg, erbte die riesige Bibliothek seines Vaters. Beim Aufbau dieser Sammlung hatte er sich keineswegs beteiligt, doch kennt man die Sammlung heutzutage nach dem letzten Besitzer als die Alexandrovsche Sammlung. Die komplizierte Entwicklungsgeschichte und das Schicksal dieser Sammlung wurden im Zusammenhang mit der Suche nach Büchern M. Lomonosovs am ausführlichsten in der Monographie von J. Kuljabko und J. Bešenkovski dargelegt [21], daher wird an dieser Stelle nur eine kurze Übersicht gegeben.

Die Sammlung P. Alexandrovs besteht aus zwei Bibliotheken — aus den Sammlungen J. A. Korffs und G. Orlovs. Johann Albrecht Korff (1697–1766), Präsident der St. Petersburger Akademie der Wissenschaften, nachmaliger Botschafter in Kopenhagen und Stockholm, war ein leidenschaftlicher Bibliophile. Er sammelte eine riesengroße Bibliothek (nach unterschiedlichen Angaben 30 000 bis 36 000 Bücher), die Katharina II. im Jahre 1764 für ihren Sohn, den Thronerben

¹ Der königliche Buchbinder Simier.

Paul Petrovič, den nachmaligen Zaren Paul I., kaufte. Nach Korffs Tod wurden die Bücher nach Gatčina gebracht, wo der Hof des Großfürsten Paul seinen Sitz hatte.

Nach dem Vorbild ihrer Gebieterin begannen viele Würdenträger Katharinas II., sich Buchsammlungen anzuschaffen. So besaß Graf Grigori Orlov (1734–1783), der Favorit Katharinas II., der als Teilnehmer des Staatsstreiches Katharina auf den Thron geholfen hatte, eine eigene Bibliothek von 1441 Bänden. Als Orlov in den Ruhestand trat, bekam er von Katharina II. das Marmorpalais in St.Petersburg zum Geschenk. Die im Obergeschoß des Palais untergebrachte Sammlung Orlovs erhielt den Namen *Bibliothek des Marmorpalais*.¹

Im Jahr 1795 wurden das Marmorpalais und die dortigen Bücherschätze anlässlich seiner Heirat dem Großfürsten Konstantin geschenkt. Im Jahr 1802, nach dem Tod Pauls I., wurde die Sammlung Korffs, die dem Testament gemäß ebenfalls Konstantin Pavlovič zufiel, aus Gatčina in das Marmorpalais gebracht. Dafür wurde einer der Räume des Palais eingerichtet, und man begann, die Sammlung *Große Bibliothek* zu nennen.

Konstantin liebte die Bücher nicht. Er wählte einen kleinen Teil, vorwiegend aus dem Gebiete des Militärwesens, für seine Handbibliothek aus, die übrigen blieben im Marmorpalais. Mit ihrer Beschreibung befaßte sich anfangs F. A. Schroeder, danach aber N. Schmidt.² Für die *Große Bibliothek* (d.h. Korffs Sammlung) und für die *Bibliothek des Marmorpalais* (d.h. Orlovs Sammlung) wurden gesonderte Kataloge angefertigt. Wie schon erwähnt, wurden die beiden Sammlungen nach dem Tod Konstantin Pavlovič' von seinem unehelichen Sohn P. Alexandrov geerbt. Auf Grund von Archivadokumenten hat es sich später bestätigt, daß ein kleiner Teil der Bücher für die Bibliothek Nikolajs I. ausgewählt und einzelne Exemplare den engsten Mitkämpfern des Konstantin Pavlovič geschenkt wurden. Eine Reihe von Büchern aus dem Gebiete des Militärwesens, ebenso schöne Literatur, behielt Alexandrov für sich,³ den Hauptteil der Bücher schenkte er aber den Universitäten Helsinki und Tartu/Dorpat. Für Tartu/Dorpat wurde juristische Literatur sowohl aus der Sammlung Korffs als auch aus der Sammlung Orlovs sowie Liv-, Est- und Kurland betreffende Handschriften ausgewählt.

¹ E. Vigel erwähnt in seiner Monographie die Sammlung Orlovs nicht. Indem er die Meinung vertritt, daß die ganze Alexandrovsche Sammlung Korff gehört hat, hält er das für die *Bibliothek des Marmorpalais*.

² Nikolaus Schmidt (1794–1870) studierte 1810–13 an der juristischen Fakultät der Universität Tartu/Dorpat.

³ Alexandrov wählte aus der Handbibliothek seines Vaters in erster Linie Bücher mit dem Monogramm AP für sich aus. Folglich wurde die Sammlung des Großfürsten Alexander Pavlovič, von der im Vorhergehenden die Rede war, ebenfalls im Marmorpalais aufbewahrt [21, S. 43, 49].

Die Spende Alexandrovs zusammen mit dem dazugehörigen Katalog gelangte nach Tartu/Dorpat am 10. Dezember 1832.¹ Im Archiv des Ministeriums für Volksaufklärung Rußlands befindet sich das Dankschreiben des Rektors der Universität Tartu/Dorpat, J. F. Parrot, in dem mitgeteilt wird, daß eine Sammlung an seltenen kostbaren juristischen Werken und Handschriften in 3000 Bänden im Wert von etwa 20 Tausend Rubel der Universitätsbibliothek hinzugefügt worden ist. [6].

In Tartu/Dorpat begann der Bibliothekarsgehilfe Emil Anders, die Sammlung durchzuarbeiten und instandzusetzen. Die Inventarisierung dauerte zwei Jahre. Seitdem tragen die Bücher der Alexandrovschen Bibliothek mehrere unterschiedliche Numerierungen: 1) an den Buchrücken sind frühere Klebestreifen mit großen gedruckten Nummern, die auf Schränke der Sammlung Korffs hinwiesen, oder die kleinen viereckigen gerahmten Etikette der Sammlung Orlovs vorhanden; 2) in allen Büchern Korffs steht ein mit braunem Bleistift geschriebener Vermerk — ein Zeichen der Systematisierung dieser Sammlung, der in den Büchern aus der Sammlung Orlovs fehlt; 3) E. Anders verglich die eingetroffenen Bücher mit dem beigefügten Katalog, vermerkte bei jeder Titelaufnahme die Reihenummer und schrieb dieselbe Nummer mit Tinte auf den Buchrücken und mit Bleistift auf das Vorsatzblatt des Buches. Diese letzten Nummern gelten als Standortbezeichnungen der Alexandrovschen Sammlung in der Universitätsbibliothek Tartu/Dorpat (Alxd. 1 usw.). Aus unbekanntem Grund sonderte E. Anders später einige Dutzend Bücher aus und ließ sie in der Abteilung der juristischen Literatur des Grundbestandes der Bibliothek aufstellen, indem er die entsprechenden neuen Signaturen in dem Katalog und auf den Buchrücken notierte. Als in der Universitätsbibliothek der Manuskriptbestand geschaffen wurde, wurden ebenfalls die Handschriften aus der Alexandrovschen Sammlung dorthin verlegt. Zur Zeit ist die Alexandrovsche Sammlung in der ursprünglichen Gestalt wiederhergestellt und wird als Sonderbestand in der Handschriften- und Raritätenabteilung separat aufbewahrt.

Entsprechend der von E. Anders durchgeführten Inventarisierung zählte die Sammlung 2940 Bände.² Infolge der heutigen eingehenden Erfassung hat sich der Umfang der Sammlung präzisiert: die Titelzahl beträgt 3490, die der Bände, einschließlich der früher nicht registrierten Dubletten und 20 Manuskripte — 2953.

¹ E. Vigel berichtet vom Katalog als von einem unerwarteten Fund, "da man bisher überzeugt war, daß er im Ganzen abhanden gekommen ist" [14, S. 60]. In der Tat schrieb N. Schmidt in seinem Bericht, daß die Bände 1., 3., 4. und 5. des Katalogs zusammen mit den Büchern nach Helsinki, der 2. Band aber nach Tartu/Dorpat übergeben worden sind. Dasselbst erwähnt er, daß er in den zweiten Band des Katalogs, der juristische Literatur aus der *Großen Bibliothek* erschließt, auch Korffs Handschriften und Bücher juristischen Inhalts aus der Sammlung Orlovs hinzugefügt hat [21, S. 48]. Im Katalog trägt dieser Teil den Titel *Supplément à la 2-ème partie du catalogue de la Grande bibliothèque* [1].

² E. Vigel gibt 2938 Bände, 1660 Titel an [14, S. 60].

Unter anderem enthält die Alexandrovsche Sammlung recht viele Dubletten — 143 Titel. Teilweise verbergen sich die Dubletten in zahlreichen Sammelbänden, außerdem sind von vielen Titeln doppelte Exemplare vorhanden. Wenn man das Vorhandensein von verschiedenen Ausgaben eines und desselben Werkes (z.B. Ph. Knipschildts *Tractatus de fideicommissis familiarum nobilium...* (Ulmae, 1654; Coloniae, 1715; Augustae Vindelicorum, 1750 (Alxd. 970-972)) oder *Le ministre d'estat...* von I. de Silhon (Amsterdam, 1661–62, 1662–64 (Alxd. 1062–1064, Alxd.1064 b,c,d,e)) durch Korffs bibliophile Leidenschaft erklären kann, so lassen zwei oder sogar drei identische Exemplare einiger Titel in der Sammlung, wie z.B. *De imperii maris variorum dissertationes...* (Francofurti a.M., 1663 (Alxd. 1664)) oder J. G. Estors *Anmerkungen über das Staats- und Kirchen-recht...* (Marburg, 1750 (Alxd. 902, Alxd. 1390)) die Annahme zu, daß Korff ungeachtet der großen Liebe zu Büchern seine riesige Sammlung nicht ausführlich kennen konnte, so daß er sich manchmal mit dem zweiten und sogar dem dritten Exemplar eines Buches "versorgte". Unter den wenigen Büchern der Sammlung Orlovs findet sich *Instruction... pour la commission chargée de dresser le projet d'un nouveau Code de loix* von Katharina II. in drei Exemplaren — 2 identische, erschienen in St.Petersburg im Jahr 1769 (Alxd. 2894, Alxd. 2894b) und eine Amsterdamer Ausgabe des Jahres 1771 (Alxd. 2894c).

In der Alexandrovschen Sammlung überwiegen sprachlich deutsch- (etwa 1400) und lateinischsprachige (etwa 1200) Bücher gegenüber den französischen (etwa 800), und nur einzelne Exemplare sind in italienischer, schwedischer oder holländischer Sprache, 7 Bücher sind in russischer und eins in polnischer Sprache. Wahrscheinlich hat Korff die englische Sprache nicht beherrscht, da die Sammlung nur 26 englischsprachige Bücher enthält und er die Arbeiten solcher bekannter englischer Wissenschaftler wie D. Hume oder A. Smith als Übersetzungen bevorzugt hat.

Die Alexandrovsche Sammlung ist eine ideale bibliophile Sammlung, die gemäß den gegenwärtigen buchwissenschaftlichen Kriterien viele Merkmale der Rarität aufweist: da sind 128 Ausgaben aus dem 16. Jahrhundert, etwa 1200 aus dem 17. Jahrhundert, eine große Anzahl der Erstdrucke von Werken namhafter Wissenschaftler, ebenso zu ihren Lebzeiten erschienene Ausgaben, vorzügliche Beispiele der Buchdrucker- und Einbandkunst, Bücher mit früheren Besitzvermerken und handschriftlichen Eintragungen usw.

Dem Inhalt nach wird die Sammlung traditionell für juristisch gehalten, doch sind darin sowohl Jurisprudenz als auch Geschichte, Philosophie und Diplomatie breit und umfassend vertreten.

Als eine Perle der Sammlung kann man das fünfteilige zu Beginn des 16. Jahrhunderts in Basel erschienene Konvolut (Nr. 39) ansehen, das die Arbeiten von Th. More, Erasmus Desiderius und anderen Humanisten vereint [genauer 14, S. 66]. Zu den ältesten Werken der Klassik der Rechtswissenschaft gehört *In usus feudorum...* von U. Zasius (Nr. 17), dessen vortrefflicher mit gravierten Kupferschließen versehener Einband im Renaissancestil ein Werk des deutschen

Meisters Conrad Hochgesang ist. Vier zu Lebzeiten erschienene Ausgaben von Th. Bèze (1519-1605) und die erste systematische Realenzyklopädie des Rechts: *Methodica iuris...* (Lugduni, 1592 (Alxd. 2879)) von C. Lagus (gest. 1546), die verschiedenen Ausgaben des berühmten Werkes J. Bodins *De republica...* (Nr.21) und die Arbeiten C. Saumaises in Ausgaben der Elzeviers sind zweifellos Seltenheiten. Sehr gut ist in der Sammlung die Machiavellistik vertreten: außer den vier verschiedenen Ausgaben von *Princeps* (Nr.18) [die 1572 in Paris erschienene und zwei Ausgaben des 17. Jahrhunderts] gibt es in der Sammlung noch zwei weitere Werke Machiavellis aus dem 16. Jahrhundert, aber auch mehrere äußerst gegensätzliche Resonanzen auf seine bekannte Arbeit (Nr. 19, 23). In Deutschland versuchte S. Pufendorf als erster, die Rechtswissenschaft auf weltlicher Grundlage aufzubauen. Korff besaß vier verschiedene Ausgaben von *De statu imperii Germanici...* (Nr. 26) und einige andere von seinen Arbeiten. Die Bibliothek umfaßt eine vierbändige Materialiensammlung der Prozesse, an denen sich François d'Aguesseau (1668–1751), einer der edelmütigsten französischen Rechtswissenschaftler, der als unbestechlicher Richter wiederholt in Ungnade der Mächtigen fiel, beteiligt hatte. Der Raummangel ermöglichte nicht, die Arbeiten der bekannten Juristen N. H. Gundling, J. G. Heinecke, S. Stryk, G. A. Guyot, J. J. Piales, der Historiker und Publizisten P. Sarpi, L. Humphrey, C. Fleury und mehrerer anderer Gelehrter in der Ausstellung zu präsentieren. Die Sammlungen von Gesetzen, Ordonnanzen und Reglements, mehrbändige Wörterbücher und Enzyklopädien, wie *Dictionnaire universal de commerce, d'histoire naturelle et des arts* J. Savarys (Copenhagen, 1759–65. T. 1–5 (Alxd. 2643–2647)) oder *Allgemeine Schatz-Kammer der Kauffmannschaft...* (Leipzig, 1741–43. T. 1–5 (Alxd. 2857–2861)) bereichern das Repertoire von Büchern zu der Geschichte und dem juristischen Fachbereich. Reichlich ist auch dieser Teil der Sammlung, der sich unmittelbar auf Korffs Karriere — die Diplomatie — bezieht. Im 18. Jahrhundert waren sehr populär die Werke A. van Wicqueforts. Das stürmische abenteuerliche Leben störte ihn nicht, umfassende Kenntnisse zu erwerben. Er sprach und schrieb in vielen europäischen Sprachen und hinterließ eine große Menge von Werken. Die größte Beachtung verdient sein Werk *Ambassadeur et ses fonctions* (Amsterdam: chez les Janssons a Waesberge, 1730 (Alxd. 1002, Alxd. 1004)), das ungeachtet mehrerer Neuauflagen als eine Seltenheit angesehen wird [8, Bd. 6:2, S. 446] sowie die in der Ausstellung vorgestellten *Mémoires touchant les ambassadeurs...* (Nr.52) [15, Nr.1902].

In seiner praktischen Tätigkeit benötigte Korff Sir Francis Walsinghams *Mémoires et instructions pour les ambassadeurs...* (Amsterdam, 1700 (Alxd.1256)) und die ausgezeichnete Ausgabe von J. Dumonts *Corps universel diplomatique...* (Amsterdam, 1726–39. T.1–11 (Alxd. 1095–1105)).

Eine gesonderte Unterabteilung bilden die zahlreichen Traktate über die Friedensverträge des 17. Jahrhunderts (die Verträge von Rijswijk, Utrecht, Nimwegen, Münster u.a), wodurch die lang andauernden Kriege zwischen den europäischen Staaten beendet wurden. Eine großartige

Illustration zum Westfälischen Frieden ist das Album der Porträtgravüren der Personen, die sich an dem Abschluß des Vertrages beteiligten, *Pacificatores orbis christiani...* (Nr. 67).

Eine Reihe von Arbeiten berühmter Schriftsteller, Linguisten und Ärzte ist in die Alexandrovsche Sammlung dank ihrer Thematik, die dem überwiegend juristischen Inhalt der Sammlung nahe ist, geraten. Solche Werke sind *Le Prince* von Guez de Balzac (Nr. 61), das mit der vorher erwähnten Arbeit N. Machiavellis verbunden ist sowie der Traktat des bekannten deutschen Arztes und Philosophen Erastus (Thomas Lieber, 1523–1583) *Explicatio gravissimae questionis utrum excommunicatio...* (London, 1589 (Alxd. 703)), in dem der Autor die Beziehungen zwischen dem Staat und der Kirche betrachtet. Zu dem juristischen Teil seiner Bibliothek zählte Korff auch das vierbändige *Mémoire pour le sieur de La Bourdonnais...* (Paris, 1751 (Alxd. 545–548)). Es ist eine komplizierte Geschichte des französischen Seemannes B. F. Mahé (Labourdonnais, 1699-1751), der des Verrates beschuldigt in die Bastille geworfen wurde. Nach der dreijährigen Gefangenschaft wurde er freigesprochen. Um seine Unschuldigkeit zu beweisen, verfaßte Labourdonnais seine Lebensbeschreibung *Mémoire...* Die Ausgabe ist mit ausführlichen Karten seiner Forschungsreisen versehen. Der 4. Teil der Ausgabe stammt vermutlich aus der Feder Pierre Gennes', dessen Schicksal dem Labourdonnais' ähnlich war.

Unter den juristischen Büchern finden wir auch das im Jahr 1696 in Tartu/Dorpat herausgegebene Huldigungsgedicht *Purpura principis* von J. Forsenius (Nr. 72), mit einer Geschenkwidmung des Autors.

Einen außerordentlich interessanten Teil der Alexandrovschen Sammlung bilden die Sammelbände. Wie bei vielen anderen Bibliophilen, nahm auch Korffs Leidenschaft für Bücher manchmal eine kuriose Form an: indem er sich Sorgen über das äußere Antlitz seiner Bibliothek machte, wählte er verschiedene Werke gern nach der Größe aus, ohne Rücksicht auf den Inhalt. Er bestellte für sie schöne Einbände, auf deren Rücken *Miscellanea* gedruckt wurde. So mancher Sammelband vereinigt einige Dutzend rechtswissenschaftliche Dissertationen aus dem 17. Jahrhundert. Doch mitunter sind die Zusammensetzungen ganz unerwartet. Der juristische Traktat J. S. Pütters befindet sich in einem Band mit dem Herbarium von Chr. G. Lüdwig (Nr. 73), inhaltlich verbindet nichts die Werke *Appel de l'Angleterre touchant la secrète cabale...* (Amsterdam, 1673 (Alxd. 1300)), *Les amours de Mademoiselle avec Mr. le comte de Lauzun* (Cologne, 1673) und die zu Lebzeiten des großen Molière erschienene Ausgabe der Komödie *Dépit amoureux* (Paris, 1663). Überraschend ist es, in einem Band D. G. Schrebers *Neue Entdeckungen an Pferden* (Halle, 1759 (Alxd. 374)) und M. G. Lichtwers *Vier Bücher Aesopischer Fabeln...* (Berlin, 1758) zu sehen. Dank solcher "Absonderlichkeiten" enthält aber die Sammlung fünf zu Voltaires Lebzeiten erschienene Ausgaben, die Erstausgabe J. J. Rousseaus *Discours sur l'économie politique* (Genève, 1758 (Alxd. 1274)), *Système moderne de cosmographie...* des Astronomen A. F. Brancas-Villeneuve

(Paris, 1747 (Alxd. 2511a)) und viele andere unschätzbare Werke, die jedoch inhaltlich außerhalb der Thematik der Sammlung stehen.

Reichliche Möglichkeiten bietet die Alexandrovsche Sammlung zur Erforschung der Geschichte der Buchdruckerkunst. Sie enthält 24 Drucke der Elzeviers, 6 Ausgaben aus der Druckerei Plantin-Moretus, Drucke von Giunta, H. Estienne, J. Froben, J. Oporin u.a. Es gibt eine ziemlich reiche Anzahl von Miniaturausgaben, deren Titelblätter fingierte Angaben tragen: „Cologne, chez Pierre Marteau (Nr. 50, 52). In der Tat sind die Bücher in Holland erschienen. Die Drucke des 18. Jahrhunderts sind mit vortrefflichen Kopfvignetten und Initialen von bekannten Künstlern geschmückt (Nr. 32, 33).

Viel buch- und kulturhistorisches Material können Exlibris und Besitzvermerke in den Büchern aufzeigen. Zum Teil dank der letzteren ist es den Forschern gelungen, die umfassende Bibliothek des Diplomaten A. Matveev (Nr. 92), des Zeitgenossen Peters I., zu rekonstruieren. Auf die Werke aus der Bibliothek Matveevs in der Alexandrovschen Sammlung hat bereits E. Vigel die Aufmerksamkeit gelenkt [14, S. 62–64]. Er hat sich geirrt, indem er Korff beschuldigte, die Bücher Matveevs gestohlen und dazu den Posten des Präsidenten der Akademie der Wissenschaften mißbraucht zu haben. Im Laufe der Wiederherstellung der Bibliothek A. Matveevs hat es sich herausgestellt, daß die Mehrzahl der Bücher A. Matveevs von Katharina II. ihrem Favoriten G. Orlov geschenkt worden war [17, S.11]. Infolgedessen sind Matveevs Bücher im Bestand der *Bibliothek des Marmorpalais*, nicht aber im Bestand der *Großen Bibliothek* nach Tartu/Dorpat gelangt.¹ Der größere Teil der Bücher Matveevs befindet sich in der Universitätsbibliothek Helsinki, und im Ergebnis der Zusammenarbeit der Kollegen aus Moskau, Helsinki und Tartu/Dorpat ist der Katalog der wiederhergestellten Bibliothek im Druck erschienen [17].

21 Bände — eine weitere Anzahl von Büchern — stammen aus der Bibliothek des ersten Bibliophilen "mit intelligentem Beruf", des Juristen G. Paschke (Nr. 93) [22, S. 245–246]. Der Buchhistoriker S. Luppov hat Paschkes Sammlung auf 537 Bände geschätzt. Ein Band in der Alexandrovschen Bibliothek trägt aber die Nummer 660 — folglich könnte die Sammlung größer gewesen sein.

Nach dem Tod des dänischen Historikers Prof. H. Gram im Jahr 1748 interessierte sich die St.Petersburger Akademie der Wissenschaften für die Möglichkeit, seine Bibliothek zu erwerben [19, S. 104–105]. In die Alexandrovsche Sammlung gelangten die Bücher, die Korff für sich gekauft hatte (Nr. 94). Es finden sich einzelne Bücher mit Autographen des schwedischen Historikers P. Petrejus (Nr. 90), des jungen schwedischen Feldherrn Konrad E. Gyllenstierna, des

¹ E. Vigels Fehler wurde von I. Dušečkina im Laufe der Suche nach M. Lomonosovs Büchern korrigiert. Die Hypothese, daß die in der Alexandrovschen Sammlung befindlichen Bücher Matveevs dem russischen Gelehrten M. Lomonosov gehören konnten, hat sich jedoch nicht bestätigt [7, S.7].

Mitkämpfers Peters I., Patric Gordon (Nr. 91) sowie des Schriftstellers und des Sekretärs Katharinas II. A. Olsufijev. Der schwedische Diplomat Admiral Sten Bielke hinterließ eine handschriftliche Eintragung in einem Buch (Alxd. 1845), das nachher dem schwedischen Staatsmann J. Lilliensted zuzuging. Das bescheidene Exlibris des letzteren ist durchgestrichen worden, was vom Übergang des Buches an den neuen Besitzer, offensichtlich an Korff, zeugt. Außerdem stammt aus J. Lilliensteds Sammlung eine Handschrift (Alxd. 2933). Verwickelte prächtige Exlibris schmücken die Bücher des Heidelberger Medizinprofessors G. F. Frankenau (1634–1704) sowie des deutschen Historikers und Numismatikers J. D. Köhler (1684–1755). In einem dem Rektor der Wittenberger Universität, dem bekannten Juristen S. Stryk (1640–1710) gehört habenden Buch gibt es aber einen nüchternen Namenszettel. Indem diese Vermerke die Zugehörigkeiten des Buches zeigen, tragen sie dazu bei, die Belesenheit der Besitzer zu zeigen sowie Angaben über ihre Kontakte zu ermitteln, gegebenenfalls über Korffs Beziehungen zu seinen Zeitgenossen.

Wie früher bleibt für Buchhistoriker irritierend die in einigen Büchern vorkommende Eintragung – *1764 соды...* (Nr. 92). Man hat vermutet, daß diese Bücher dem russischen Gelehrten M. Lomonosov gehört haben und daß der Vermerk mit der Systematisierung seiner Bibliothek zusammenhängt [21, S. 7]. Wahrscheinlicher ist, daß diese Werke ursprünglich A. Matveev gehört haben [17, S. 11], jedoch kann man das mit voller Überzeugung nicht behaupten, da der Vermerk in den Büchern der Orlovschen wie auch der Korffschen Sammlung zu finden ist.

Korffs Sorge für das Gepräge seiner Bibliothek hat ein großartiges Resultat ergeben: in Reihen stehen elegante Franzbände mit goldbedruckten Rücken sowie dem 16. bis 17. Jahrhundert entstammende alte glatte Pergamentbände und gut erhaltene alauungegerbte Einbände mit einzigartigem eingepreßtem Muster und metallenen Schließen, die Werke der bekannten deutschen Meister Conrad Hochgesang und des aus Marburg stammenden Hans Ruel sind [13¹]. Aber sogar unter solchen Prachtwerken fesseln den Blick 20 Bände in dunkelrotem Maroquin, geschmückt mit den Monogrammen *P* bzw. *PP*. Das sind die Bücher des Zaren Paul I. (Nr. 97-98), die nur in weniger Anzahl erhalten und daher die wertvollsten Seltenheiten sind. Zu den Rara gehören ebenfalls 14 wunderschöne italienische Bände, deren Deckel mit verschiedenen Varianten der Wappen-Exlibris der sardinischen Könige verziert sind (Nr. 101–104). Die eleganten dunkelgrünen kleinen Bände aus Saffian tragen das Supralibros Alexanders I. im Golddruck (Nr. 99–100). Der überwiegende Teil der den Mitgliedern der Kaiserfamilie gehörenden Bücher sind nach Korffs Tod erschienen, folglich konnten sie in die Sammlung geraten, als dieselbe sich in Gatčina befand. Das dem Fürsten G. Dolgorukov gehörende Buch mit dem

¹ Die Handschrift des Vortrages, gehalten auf der Konferenz der UB Tartu/Dorpat im Jahr 1970, befindet sich in der Handschriften- und Raritätenabteilung der UB Tartu/Dorpat.

ersten russischen Supralibros sollte der Stolz eines Bibliophilen sein (Nr. 105) [24, S. 144-145]. Leider bleiben die Besitzer vieler herrlicher Supralibros und verwickelter Monogramme wegen des Fehlens einschlägiger Handbücher verborgen. So manches Mal hilft jedoch der von Besitzerhand geschriebene Name im Buch, die in den Deckel gepreßten oder gravierten ungekünstelten Initialen zu erschließen (Nr. 107, 108).

Wie bekannt, wurden zusammen mit den Büchern auch 20 Bände Handschriften zur Geschichte Liv-, Est- und Kurlands nach Tartu/Dorpat gebracht. Darunter gab es auch einige "zufällige", deren Inhalt sich nicht auf die Ostseeprovinzen bezieht, wie *Commerce, l'industrie et manufacture de la France* (Alxd. 2686) — ein Bericht des Hauptkontrolleurs der Finanzangelegenheiten Orry über die Provinzen Frankreichs im Jahr 1746. Die in kalligraphischer Schrift von einem Abschreiber niedergeschriebenen *Leges statuta constitutiones privilegia regni Poloniae, magni ducatus Lithuaniae...* (Varsaviae, 1733. T. 2–6 (Alxd. 131–135)) ergänzen den ersten, gedruckten Teil dieses Werkes, der ebenfalls in der Sammlung vorhanden ist (Alxd. 130).

Die Handschriften zur Geschichte Liv-, Est- und Kurlands sind in bibliographischen Quellen nachgewiesen.¹ Zumeist handelt es sich um Sammelbände von Kopien der Dokumente des 17.-18. Jahrhunderts, die später auch publiziert worden sind.

Am inhaltsreichsten und interessantesten ist der Sammelband mit dem Titel *Miscellanea* (Alxd. 2938). Die Ausstellung stellt daraus die auf eine Episode in der Geschichte Narvas sich beziehende Handschrift vor (Nr. 74), wofür im vergangenen Jahrhundert viele Historiker Interesse gehabt haben und die wiederholt kopiert worden ist.² Daneben enthält dieser Sammelband eine Niederschrift des Sekretärs Chr. Hillebrandt (Hildebrandt) über die Gefangenschaft des letzten Tartuer/Dorpater Bischofs Hermann in Moskau 1558–59,³ die Beschreibung Karls XII. von einem polnischen Adligen, den Bericht J. R. Patkuls (1660–1707) an den polnischen König August II., das Originalschreiben der Fürsten M. und V. Golicyn aus dem Jahr 1712 an einen unbekanntenen Adressaten u.a.m. Der Band wird abgeschlossen durch eine kurze Beschreibung des Prozesses des schwedischen Ministers G. H. v. Görtz gegen den deutschen Diplomaten M. v. Wedderkop zu Beginn des 18. Jahrhunderts — *Kurtzer Auszug der Vernehmsten in dem Wedderkoppischen Inquisitional Process Enthaltendem Sachen und Beschuldigungen*. Wie man sieht, lernte Korff ausführlich die Geschichte und Diplomatie der Länder kennen, wo er als Botschafter tätig war.

¹ Winkelmann, E. *Bibliotheca Livoniae historica*. Berlin, 1878. Nr. 278, 3058, 6369, 7163, 8460; Napiersky, C. E., Recke J. F. v. *Allgemeines Schriftsteller- und Gelehrten-Lexikon der Provinzen Livland, Ehstland und Kurland: Nachträge und Fortsetzungen...* / Bearb. v. Th. Beise. Mitau, 1859–1861. Bd. 1. S. 328; Bd. 2. S. 42–43.

² Eine frühere Abschrift befindet sich in der Handschriftensammlung der UB Tartu/Dorpat (Mscr 819).

³ Publiziert: Bergengrun, A. *Christian Hillebrandt Bericht...// Mittheilungen aus dem Gebiete der Geschichte Liv- Est- und Kurlands...* Riga, 1893. Bd. 15. S. 421–468.

Somit geben die Ausstellung und der dazu verfaßte Katalog einen Überblick über zwei große Büchersammlungen in der Universitätsbibliothek Tartu/Dorpat, die einstmals zum Bestand der Bibliotheken des russischen Zarenhauses gehört haben: aus der Sammlung Alexanders I. Bücher, die von seinem Bruder Großfürst Konstantin hierher geschenkt wurden, und aus der Sammlung des Großfürsten Konstantin der juristische Teil, der von seinem Sohn P. Alexandrov gespendet wurde. Die beiden Sammlungen sind von hohem kulturgeschichtlichem Wert und bieten gute Möglichkeiten zur Erforschung der Geschichte der Wissenschaften, des Buch- und Druckwesens sowie der Einbandkunst. Wir hoffen, daß die Ausstellung und der Katalog allen Interessierten an Geschichte, insbesondere an Kultur- und Buchgeschichte nützliche Informationen geben.

ПРЕДИСЛОВИЕ

В 1802 г. указом Александра I после почти столетнего перерыва вновь открыл свои двери старинный Тартуский университет, основанный в 1632 г. шведским королем Густавом II Адольфом. Поскольку библиотека *Academia Dorpatensis* под угрозой наступления русских войск в Северную войну была вывезена в 1710 г. в Стокгольм, вновь открытому университету необходимы были книги для учебной и научной работы. Первые дары поступили еще до официального открытия университета от графини М. А. Лесток в 1800 г. и вел. князя Константина Павловича (1779–1831), второго сына императора Павла I, в 1802 г. Из пиетета к личности дарителя его имя занесено в журнал регистрации даров первым /4/, там же отмечено, что все книги украшены вензелем AP.

Великие князья Александр Павлович и Константин Павлович с юных лет имели каждый свою личную библиотеку, составленную по указанию Екатерины II. Однородные по содержанию, внешне библиотеки различались только монограммами AP и CP на медальонах, украшающих верхнюю часть корешков книг. Снизу на корешках книг обеих библиотек были наклеены медальоны с изображением государственного герба России.

После смерти отца, императора Павла I в руках Константина Павловича оказалось огромное книжное наследие — библиотека И. А. Корфа, насчитывающая свыше 30 000 книг, а также личные библиотеки самого вел. князя. Идею подарить книги вновь открываемому Дерптскому университету подсказал Константину его бывший гофмаршал Б. Хр. ф. Фитингоф /10, с. 88/. Остается загадкой, почему даритель отобрал для подарка только книги своего брата, а не свои.

Дар вел. князя прибыл в Тарту в конце марта 1802 г. Посетивший университет 22 мая того же года Александр I подтвердил, что это книги из его библиотеки. По решению кураториума секретарь библиотеки и цензурной комиссии университета К. Петерсен составил перечень собрания, включающий 208 наименований /2/. Поскольку собрание состоит исключительно из французских книг 18 века, то три латинские книги 17 в. представляются внесенными в список ошибочно, к тому же они отсутствуют в фонде. Выбор подаренных книг свидетельствует о том, как тщательно и продуманно составлялись библиотеки для великих князей. Представлены все

отрасли науки, включая медицину и садоводство, 15–20 названиями. Более всего книг по истории: это 18-томная *Histoire d'Angleterre* (№1) Д. Юма, *Histoire moderne des Chinois, Japonais...* (Paris, 1771) в 30 томах, *Histoire physique, morale, civile et politique de la Russie* (Paris, 1783) Н. Г. Леклерка, многотомные мемуары маршала де Турвиля, кардинала де Ретца, мадемуазель де Монпансье, труды Г. де Мабли и *Cours pratique pour l'instruction...* (Genève, 1780) его знаменитого брата аббата Кондильяка. На вопрос, читали ли великие князья эти книги, ответ дает отчет их воспитателя Фр. Ц. Лагарпа Екатерине II: они читали *Histoire* аббата Милло, сочинение аббата Верро *Histoire des révolutions dans la république romaine, Histoire de la décadence et de la chute de l'empire romain* А. Фергюсона, выдержки из истории Древней Греции Дж. Джиллеса и т.д. Там же упоминается, что дети читали отрывки из Геродота, Фукидида, Тита Ливия и других классических историков, Цицерона /20, 6, с. 232/. Нет ничего удивительного в том, что в библиотеке вел. князя были прекрасно иллюстрированные картами и планами сочинения по фортификации и тактике математика Г. Леблона, *L'art de la guerre...* (№4) маршала Франции Ж. Фр. де Пуизегюра и другие книги по военному искусству. Труды по физике, математике, химии, авторы которых—выдающиеся ученые Л. Эйлер, Ж. Л. д'Аламбер и маркиз де Кондорсе, описание новейших изобретений, таких как воздушный шар братьев Монгольфье, соседствуют с хорошо подобранной литературой по философии и морали. Из словарей и энциклопедий обращают на себя внимание два солидных издания: *Le grand dictionnaire géographique, historique et critique* (Paris, 1768. Т. 1–6 in-fol.) А. А. Брюцена де Ламаргиньера и первые 30 томов *Histoire de l'Académie royale des inscriptions et belles lettres* (Paris, 1736–64). Поскольку в период поступления в библиотеку дара Константина Павловича здесь не было традиции мемориального хранения, книги были расставлены по соответствующим разделам, но они легко узнаются по характерным переплетам. Несомненно, для начинающей почти с нуля библиотеки дар вел. князя имел большую ценность.

Приобретением еще одного небольшого книжного массива из царских собраний библиотека ТУ обязана эстонскому искусствоведу и библиофилу Ю. Генсу (1887–1957). В 1919 г. в качестве члена комиссии по охране предметов искусства он познакомился со многими частными собраниями в Эстонии. Одно из них привлекло его внимание одинаковыми французскими полукожаными переплетами с гравировкой на спинке *Simier. Rel. du Roi*. Владельцы собрания, потомки хозяина имения Ухтна, просили недорого, и Генс приобрел его для себя. Оставив себе около 400 иллюстрированных изданий, более 100 книг он передал университетской библиотеке /Ис. с. 40–41/. Это был 1920 год, сложное для библиотеки время, запутанная документация, и часть подаренных Генсом книг ошибочно внесли в собрание Лингарта, часть осталась в резервном фонде, откуда их позднее передали в основное хранение. Судя по этим книгам, это была обычная

помещицья библиотека. Все книги имеют штампель А I — 1824 — Kalisz и принадлежат к собранию Александра I, которое находилось в охотничьем замке польского городка Калиш, где Александр I подписал в 1813 г. русско-прусский союз против Наполеона. Помимо штампеля на книгах имеется гербовой экслибрис А. Вейса. Генерал-майор Александр Вейс (1792–1845), владетель имения Ухтна, был адъютантом вел. князя Константина. Вероятно после смерти Александра I вел. князь подарил Вейсу книги своего брата. Ранее он ему уже сделал один “подарок”: в 1820 г. он женил адъютанта на своей многолетней любовнице Жозефине Фридрихс, от которой вел. князь имел единственного сына — Павла Константиновича Александрова (последний получил свою фамилию по названию имения Александровка, которое приобрела в 1816 г. его мать). Юный ротмистр конного полка П. Александров (1808–1857), впоследствии дослужившийся до генерал—лейтенанта, унаследовал огромные книжные богатства своего отца. Собрание, к формированию которого Александров не имел никакого отношения, носит сегодня имя своего последнего владельца. Сложная и запутанная судьба александровского собрания наиболее подробно изложена в монографии Е. С. Кулибко и Е. Б. Бешенковского /21/ в связи с поисками книг М. В. Ломоносова. Ограничимся кратким изложением.

Собрание П. Александрова состоит из двух библиотек — И. А. Корфа и Г. Г. Орлова. Иоганн Альбрехт Корф (1697–1766), президент Петербургской Академии наук, позднее посланник в Копенгагене и Стокгольме, был страстным библиофилом. Он собрал огромную библиотеку (по разным сведениям от 30 до 36 тысяч томов), которую в 1764 г. купила Екатерина II для своего сына, наследника престола Павла Петровича. После смерти Корфа книги перевезли в Гатчину, где находился двор Павла Петровича.

Подражая своей правительнице многие екатерининские вельможи стали заводить свои библиотеки. Было свое собрание (1441 том) и у графа Григория Григорьевича Орлова (1734–1783), фаворита Екатерины II. Уходя в отставку, Орлов получил от Екатерины в подарок Мраморный дворец в Петербурге, куда была перевезена его библиотека и размещена в верхних этажах дворца. Именно собрание Орлова получило название библиотеки Мраморного дворца.¹ В 1795 г. Мраморный дворец вместе с книжным собранием был подарен вел. князю Константину Павловичу в связи с его бракосочетанием. В 1802 г. после смерти Павла I в Мраморный дворец было перевезено собрание И. А. Корфа, которое по завещанию также перешло к Константину Павловичу. Для этих книг переоборудовали одно из помещений дворца, а собранию дали наименование “Большой библиотеки”.

¹ Д. Вигель в своей монографии вообще не упоминает собрание Г. Орлова, считая, что все собрание Александрова принадлежало Корфу и называя его собранием Мраморного дворца.

Вел. князь Константин книги не любил. Небольшое количество, в основном военного содержания, он отобрал для подручной библиотеки, остальные книги хранились в Мраморном дворце, где их описанием сначала занимался Ф. А. Шредер, а затем Н. Шмидт.¹ Для "Большой библиотеки" и библиотеки Мраморного дворца каталоги составлялись отдельно. Как уже было сказано, после смерти Константина Павловича оба собрания унаследовал его незаконный сын П. К. Александров. Небольшая часть книг была отобрана для императорской библиотеки Николая I, отдельные экземпляры подарены приближенным Константина Павловича, ряд книг по военному делу и изящной словесности Александров сохранил для себя,² основную же массу книг он подарил университету в Хельсинки и Тарту. Для последнего была выбрана юридическая литература из обоих собраний — Корфа и Орлова, а также рукописи по истории Лифляндии, Эстляндии и Курляндии.

Дар П. Александрова прибыл в Тарту 10 декабря 1832 г. вместе с соответствующим каталогом.³ В фонде Министерства народного просвещения России есть благодарственное письмо ректора Дерптского университета И. Фр. Паррота, в котором сообщается, что "собрание редких юридических сочинений и рукописей в 3000 томов ценою около 20 тысяч рублей приобщено к библиотеке университета" /6/. В Тарту к разбору и обработке собрания приступил помощник библиотекаря Эмиль Андерс. Инвентаризация длилась два года, и теперь на книгах александровского собрания возникла сложная многоступенчатая нумерация: 1) на спинках книг сохранились наклейки с крупными печатными номерами шкафов библиотеки Корфа или маленькие этикетки с четырехугольными рамками собрания Орлова, 2) Э. Андерс сверил поступившие книги с рукописным каталогом, проставил в каталоге свою порядковую нумерацию и написал соответствующие номера чернилами на спинках книг и карандашом на форзацах. Эти последние номера и являются сейчас шифром мемориального собрания Александрова в библиотеке ТУ (Alxd. 1 и т. д.). Кроме того, во всех книгах Корфа имеется помета коричневым

¹ Николай Шмидт (1794–1870) учился в 1810–1813 гг. на юридическом факультете Тартуского университета.

² В частности Александров отобрал для себя книги с вензелем AP из подручной библиотеки своего отца. Следовательно, собрание вел. князя Александра Павловича, о котором речь шла выше, также хранилось в Мраморном дворце /21, с. 43, 49/.

³ Э. Вигель сообщает о каталоге как о неожиданной находке "поскольку до сих пор существовало убеждение, что он полностью утрачен" /14, с. 60/. Между тем в своем отчете Н. Шмидт писал, что томы 1, 3, 4, и 5 каталога переданы вместе с книгами в Хельсинки, а т. 2 — в Дерпт. Там же он сообщает, что в т. 2, содержащий юридическую литературу из "Большой библиотеки", он добавил рукописи Корфа и книги юридического содержания из библиотеки Орлова /21, с. 48/. В рукописном каталоге эта часть носит название *Supplément à la 2-ème partie du catalogue de la grande bibliothèque* [1].

карандашом — следы систематизации этого собрания, которые отсутствуют в книгах собрания Орлова.

В ходе инвентаризации по неизвестным причинам Э. Андерс изыл несколько десятков книг из собрания Александрова и отправил в юридический отдел общего фонда библиотеки, проставив соответствующие шифры в каталоге и на корешках книг. В период создания фонда манускриптов библиотеки рукописи александровского собрания были также переведены в этот фонд. В настоящее время собрание восстановлено в первоначальном виде и хранится как мемориальное в отделе рукописей и редких книг.

Согласно проведенной Андерсом инвентаризации в собрании насчитывалось 2940 томов¹ (1660 наименований). После описания всех частей конволютов количество наименований повысилось до 3490, а томов до 2953 за счет ранее не учтенных дублетных экземпляров. Кстати, в собрании Александрова довольно много дублетов — 143 названия. Часть из них входит в состав конволютов, но много и отдельных томов. Если наличие разных изданий одного и того же произведения (напр. Ph. Knipschildt. *Tractatus de fideicommissis familiarum nobilium...* (Ulmae, 1654; Coloniae, 1715; Augustae Vindelicorum, 1750. Alxd. 970–972) или J. de Silhon. *Le ministre d'estat...* (Amsterdam, 1661–62, 1662–64. Alxd. 1062–1064, Alxd. 1064 b, c, e)) можно объяснить библиофильской страстью Корфа, то два и даже три идентичных экземпляра, таких как сборник *De imperii maris variorum dissertationes...* (Francofurti a. M., 1663. Alxd. 1664) или *Anmerkungen über das Staats- und Kirchen-recht...* (Marburg, 1750. Alxd. 902, Alxd. 1390) И. Г. Эстора дают основание предполагать, что при всей любви к книгам Корф не мог знать всего состава своей библиотеки и при случае “запасался” вторым и даже третьим экземпляром. Среди немногих книг собрания Орлова *Instruction... pour la commission chargée de dresser le projet d'un nouveau Code de loix* Екатерины II имеется в трех экземплярах — два, изданных в Петербурге в 1769 г. (Alxd. 2894, Alxd. 2894b), и один в Амстердаме в 1771 г. (Alxd. 2894c). По языкам в собрании Александрова преобладают немецкие (около 1400) и латинские (1200) книги, затем французские (около 800); очень немного изданий на итальянском, шведском, голландском языке, семь на русском и одно на польском. Вероятно Корф не владел английским языком, поскольку в собрании всего 26 английских книг, а труды таких известных ученых как Д. Юм или А. Смит он предпочитал иметь в переводах.

Собрание Александрова — это идеальное библиофильское собрание, обладающее всеми признаками раритетности (по современным книговедческим критериям оно полностью принадлежит к редким): в нем 128 изданий 16 века, около 1200 — 17 века, множество прижизненных изданий

¹ Э. Вигель указывает 2938 томов, 1660 названий /И/, с. 60/.

крупных ученых и писателей, образцы типографского и переплетного искусства, владельческие знаки и записи и т.д.

По содержанию собрание традиционно считается юридическим, но в нем широко и основательно представлены как юриспруденция, так и история, философия, дипломатия. Жемчужиной собрания можно считать конволют из пяти частей, в который вошли труды Томаса Мора, Эразма Роттердамского и др., изданные в Базеле в начале 16 в. (№ 39). К старейшим классическим трудам по юриспруденции принадлежит *In usus feudorum...* У. Цазе (№ 17) в великолепном переплете в стиле ренессанс работы немецкого мастера Конрада Хохгезанга. Четыре прижизненных издания Т. Безы (№ 40) и первая систематическая энциклопедия права *Methodica iuris...* (Lugduni, 1592. Alxd. 2879) К. Лагуса, разные издания известного труда Ж. Боленя *De republica...* (№ 21) и труды Салмазия в издании Эльзевиров (№ 24) безусловно редки. Прекрасно представлена макиавеллистика: помимо четырех разных изданий *Princeps* (№ 18; кроме того парижское издание 1572 г. и два издания 17 в.), в собрании есть еще два труда Н. Макиавелли издания 16 в., а также отклики, причем крайне противоречивые, на его знаменитый труд (№ 19, 23). В Германии первым пытался построить юридическую науку на светской основе С. Пуфендорф. Корф имел четыре различных издания *De statu imperii Germanici...* (№ 26) и несколько других его работ. Один из самых благородных деятелей французской юриспруденции Франсуа д'Агессо (1668–1751), неподкупный судья, неоднократно подвергался остракизму властей. В 4 томах его трудов (Alxd. 485–488) собраны материалы процессов, в которых д'Агессо принимал участие. Выставка не смогла вместить труды знаменитых юристов Н. И. Гундлинга, И. Г. Гейнеке, С. Стрика, Г. А. Гюйо, Ж. Ж. Пьяля, историков и публицистов П. Сарри, Л. Хэмфри, К. Флери и др. Своды законов, ордонансов и регламентов, многотомные словари и энциклопедии, такие как *Dictionnaire universel de commerce, d'histoire naturelle et des arts* (Copenhagen, 1759–65. Т. 1–5. Alxd. 2643–2647) Ж. Савари или *Allgemeine Schatzkammer der Kauffmannschaft...* (Leipzig, 1741–43. Th. 1–5. Alxd. 2857–2861) составляют далеко не полный перечень юридической и исторической литературы. Не менее богата и та часть собрания, которая непосредственно связана с карьерой Корфа — дипломатией. Очень популярными в 17–18 вв. были сочинения А. ван Викфора. Бурная, полная приключений жизнь не помешала ему овладеть широкими знаниями, он говорил и писал на многих европейских языках, оставил большое количество сочинений. Среди них наиболее значительное *Ambassadeur et ses fonctions* (Amsterdam: chez les Janssons a Waesberge, 1730. Alxd. 1002, Alxd. 1004), несмотря на многократные переиздания, является редким /8, т. 6, ч. 2, с. 446/, также как представленные на выставке *Mémoires touchant les ambassadeurs* (№ 52) /15, № 1902/. В практической деятельности Корфу нужны были *Mémoires et instructions pour les ambassadeurs...*

(Amsterdam, 1700. Alxd. 1256) сэра Фр. Уолсингема и великолепно изданный *Corps universel diplomatique...* (Amsterdam. 1726–39. Т. 1–11. Alxd. 1095–1105) Ж. Дюмона.

Целый раздел занимают многочисленные трактаты о мирных переговорах 17 в., завершающих бесконечные войны, которые вели между собой европейские державы: Рисвикский, Утрехтский, Нимвегенский, Мюнстерский и пр. Великолепной иллюстрацией к Вестфальскому договору является альбом гравированных портретов его участников *Pacificatores orbis christiani...* (№ 67).

Ряд произведений известных писателей, лингвистов, медиков попали в собрание благодаря их тематике, близкой к содержанию собрания. К таким относятся *Le prince* Геза де Бальзака (№ 61), перекликающийся с вышеупомянутым трудом Н. Макиавелли, или трактат немецкого врача и философа Эраста (Thomas Lieber, 1523–1583) *Explicatio gravissimae quaestionis utrum excommunicatio...* (London, 1589. Alxd. 703), в котором автор рассматривает отношения между государством и церковью. К юридической части своего собрания Корф отнес и 4-томный *Mémoire pour le sieur de La Bourdonnais* (Paris, 1751. Alxd. 545–548). Французский мореплаватель Б. Фр. Маэ (Labourdonnais, 1699–1751), заключенный в Бастилию якобы за предательство и в конце концов оправданный, в доказательство своей невиновности составил данный мемуар, в котором описал всю свою жизнь. Издание снабжено подробными картами экспедиций Лабурдонне. Четвертый том принадлежит предположительно перу Пьера Женна (Gennes), человека сходной с Лабурдонне судьбы. К числу “условно юридических” можно отнести и небольшую книжечку И. Форсениуса *Purpura principis* (№ 72), изданную в Дерпте в 1696 г., носящую царственную надпись автора.

Чрезвычайно интересную часть собрания Александрова составляют конволюты. Как у многих библиофилов, страсть к книге у Корфа иногда принимала курьезные формы: заботясь о внешнем виде своей библиотеки он любовно подбирал по размеру разные произведения, совершенно не считаясь с их содержанием, заказывал для них красивый переплет, на корешке которого проставлял *Miscellanea*. Конволют может содержать 22 диссертации 17 в. по юриспруденции, но порой сочетания могут быть самые неожиданные: к юридическому трактату И. С. Пюттера прилетен гербарий Хр. Г. Людвига (№ 73); логически ничто не объединяет *Appel de l'Angleterre touchant la secrète cabale...* (Amsterdam, 1673. Alxd. 1300), *Les amours de Mademoiselle avec Mr. le comte de Lauzun* (Cologne, 1673) и прижизненное издание комедии Мольера *Dépit amoureux* (Paris, 1663). Странно видеть в одном переплете *Neue Entdeckungen an Pferden* (Halle, 1759. Alxd. 374) Д. Г. Шребера и *Vier Bücher Aesopischer Fabeln...* (Berlin, 1758) М. Г. Лихтвера.

Однако благодаря таким “странностям” мы имеем пять прижизненных изданий Вольтера, первое издание *Discours sur l'économie politique* (Genève, 1758. Alxd. 1274) Ж. Ж. Руссо,

Système moderne de cosmographie... (Paris, 1747. Alxd. 2511a) астронома А. Фр. Бранка-Вильнева и многое другое, тематически выходящее за рамки собрания.

Богатейшие возможности предоставляет александровское собрание для изучения типографского искусства. В нем 24 эльзевира, 6 изданий типографии Плантена-Моретуса, продукция знаменитых печатных домов Джунта, Этьеннов, Фробенов и др. Много миниатюрных томов, носящих на титульном листе вымышленные данные *Cologne, chez Pierre Marteau* (№ 50, 52), в действительности изданных в Голландии. Великолепные заставки и инициалы известных художников украшают книги 18 века (№ 32, 33).

Большой материал для историков могут дать экслибрисы и владельческие записи в книгах. Отчасти благодаря последним была восстановлена обширная библиотека русского дипломата А. А. Матвеева (№ 92), о наличии книг которого в нашем собрании упоминал уже Э. Вигель /14, с. 62–64/. Он ошибался, обвиняя Корфа в присвоении книг А. Матвеева и использовании для этого поста президента АН. В процессе реконструкции библиотеки А. Матвеева выяснилось, что "большинство печатных и несколько рукописных книг А. А. Матвеева были подарены Екатериной II ее фавориту Г. Г. Орлову" /17, с. 11/, т. е. его книги поступили в библиотеку ТУ в составе собрания Мраморного дворца, а не "Большой библиотеки".¹ Большая часть книг А. Матвеева находится в библиотеке Хельсингского университета. В результате сотрудничества московских, финских и тартуских коллег вышел из печати научно подготовленный каталог реконструированной библиотеки А. А. Матвеева /17/. Другим довольно большим массивом (21 том) в собрании является часть библиотеки Г. Пашке (№ 93), которого С. П. Душнов причисляет к первым библиофилам интеллигентных профессий /22, с. 245–246/. По мнению Душнова, библиотека Пашке насчитывала 537 томов, однако на одной из книг в собрании Александра стоит номер 660. После смерти датского проф. Х. Грама в 1748 г. Петербургская АН рассматривала возможность покупки его книг /19, с. 104–105/. В собрание Александра попали книги, которые Корф приобрел для себя (№ 94). На одном-двух экземплярах находим автографы шведского историка Петруса Петрейуса (№ 90), юного шведского военачальника Конрада Э. Гилленштерна (Alxd. 23, Alxd. 2446), слодвижника Петра I П. Гордона (№ 91), кабинет-секретаря Екатерины II писателя А. В. Олсуфьева (Alxd. 345). Шведский дипломат адмирал Стен Бильке оставил запись в книге, которая перешла затем к шведскому государственному деятелю И. Лилиенштеду, чей скромный экслибрис перечеркнут как свидетельство перехода к следующему владельцу, вероятно Корфу (Alxd. 1845). Лилиенштеду принадлежала также одна из

¹ Ошибку Э. Вигеля исправил И. Душечкина в ходе поисков книг М. В. Ломоносова. Предполагалось, что книги Матвеева из александровского собрания могли принадлежать Ломоносову, но эта гипотеза не подтвердилась /7, с. 7/.

рукописей собрания (Alxd. 2933). Пышные замысловатые экслибрисы украшают книги проф. медицины в Гейдельберге Г. Ф. Франкенау и немецкого историка и нумизмата И. Д. Келера, а на книгах, принадлежавших известному юристу С. Стрику, скромная этикетка с его именем. Все эти знаки помогают определить круг чтения людей, узнать об их контактах, в частности о связях Корфа с его современниками. По-прежнему интригует встречающаяся в нескольких книгах собрания запись *1764 году* (№ 92). Предполагалось, что эта помета связана с систематизацией библиотеки М. В. Ломоносова /21, с. 7/, более вероятна их принадлежность А. Матвееву /17, с. II/, но и это нельзя утверждать с полной уверенностью, поскольку помета встречается как в книгах Орлова, так и Корфа.

Корф незря заботился о внешнем виде своей библиотеки: эффектно выглядят ряды элегантных кожаных переплетов с золотым тиснением на корешках, гладкие пергаменные и хорошо сохранившиеся оригинальные переплеты белой тисненой кожи 16–17 вв. с металлическими застежками работы немецких мастеров К. Хохгезанга или Г. Руля из Марбурга /13/. Но даже среди этого великолепия обращают на себя внимание 20 темнокрасных марокенов, украшенных монограммами Р и РР императора Павла I (№ 97, 98), а также 14 томов прекрасной итальянской работы с различными вариациями герба сардинских королей на обложках (№ 101–104). Изящные томики темнозеленого сафьяна имеют тисненый золотом суперэксlibрис Александра I (№ 99–100). Предметом гордости любого библиофила могла бы стать книга с первым русским суперэксlibрисом (№ 105) /24, с. 144–145/, принадлежавшим князю Г. Ф. Долгорукову. К сожалению, владельцы многих суперэксlibрисов остаются нераскрытыми из-за недостатка соответствующих справочников. Иногда тисненные или гравированные на обложке инициалы помогает раскрыть написанное от руки имя владельца (№ 107, 108).

Как известно, помимо книг в Тарту были переданы 20 томов рукописей по истории Лифляндии, Эстляндии и Курляндии. Однако среди этих томов есть и “случайные”, не имеющие отношения к вышеуказанным провинциям, такие как *Commerce, l'industrie et manufacture de la France* (Alxd. 2686), представляющая собой отчет генерального контролера финансов Орри о состоянии французских провинций за 1746 г. Каллиграфически переписанные 5 томов *Leges statuta constitutiones privilegia regni Poloniae, magni ducatus Lithuaniae...* (Varsaviae, 1733. Т. 2–6. Alxd. 131–135) дополняют первый, печатный том этого сочинения, также имеющийся в собрании (Alxd. 130). Материалы по Лифляндии, Эстляндии, Курляндии отражены в библиографических источниках¹ и являются в основном копиями документов 17–18 вв., позднее

¹ Winkelmann, E. *Bibliotheca Livoniae historica*. Berlin, 1878. Nr. 278, 3058, 6369, 7163, 8460; Napiersky, C. E., Recke, J. F. v. *Allgemeines Schriftsteller- und Gelehrten-Lexikon der Provinzen Livland, Ehstland und Kurland: Nachtrage und Fortsetzungen...* /Bearb. v. Th. Beise. Mitau, 1859. Bd. 1. S. 328; Bd. 2. S. 42–43.

опубликованных. Наиболее пестрым и интересным представляется том *Miscellanea* (Alxd. 2938): помимо представленной на выставке рукописи (№ 74), которая заинтересовала в прошлом веке нескольких историков и была многократно скопирована,¹ этот том содержит рукопись Хр. Хиллебрандта (16 в.), секретаря Дерптского епископа Германна, о пребывании последнего в Москве в 1558–59 гг.,² портрет Карла XII в изложении польского дворянина, копию письма И. Р. Паткуля (1660–1707) неизвестному адресату и его мемуар польскому королю Августу II, оригинал письма князей М. и В. Голицыных от 1712 г. неизвестному адресату и др. Завершает том *Kurtzer Auszug der Vernehmsten in dem Wedderkoppischen Inquisitional Process Enthaltendem Sachen und Beschuldigungen* — краткое описание процесса немецкого дипломата М. ф. Веддеркопа против шведского министра Г. Г. ф. Герца. Как видно, Корф основательно изучал историю и дипломатию страны, в которой был послом.

Итак, выставка и каталог дают обзор двух крупных книжных собраний, некогда входивших в состав библиотек русского императорского дома: собрания Александра I, подаренного библиотеке Тартуского университета его братом вел. князем Константином, и собрания вел. князя Константина, подаренного его сыном П. К. Александровым. Оба собрания имеют высокую культурную ценность и предоставляют широкую возможность для изучения истории науки, книги, печатного и переплетного искусства. Надеемся, что выставка и каталог дадут полезную информацию для библиотекарей, книгovedов, историков, культурологов.

¹ В фонде рукописей библиотеки ТУ также имеется еще одна, более ранняя, копия этой рукописи.

² Опубл.: Bergengrun, A. Christian Hillebrandts Bericht.../ Mittheilungen aus dem Gebiete der Geschichte Liv-Est-und Kurlands... Riga, 1893. Bd. 15. S. 421–468.

KATALOOG
KATALOG
ΚΑΤΑΛΟΓ



1

**SUURVÜRST KONSTANTINI ANNETUS
ALEKSANDER I RAAMATUD KALISZI LOSSIST**

**SCHENKUNG VON GROßFÜRST KONSTANTIN
BÜCHER ALEXANDERS I. AUS DEM SCHLOß KALISZ**

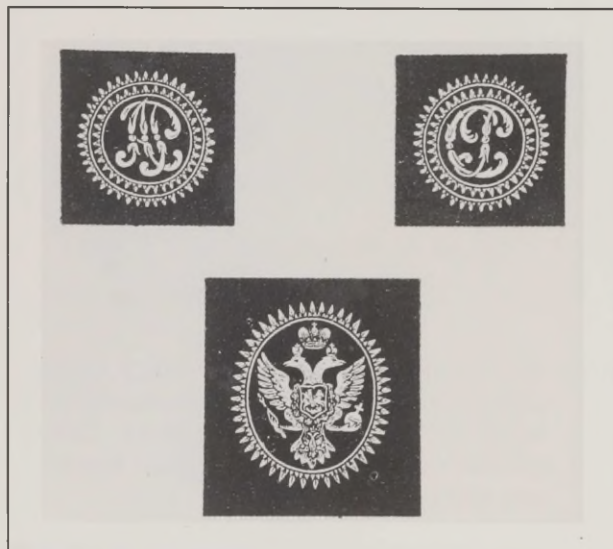
**ДАР ВЕЛИКОГО КНЯЗЯ КОНСТАНТИНА
КНИГИ АЛЕКСАНДРА I ИЗ ЗАМКА В КАЛИШЕ**

1. Hume, D. Histoire d'Angleterre...Т. 1–18.
Amsterdam; Leipzig, 1769. ←
XIII^b 128,11; XIII^b 128,14

Raamatud pärinevad Aleksander I raamatukogust, selle tõestuseks on tema initsiaalidega medaljon kõite selja ülaosal ja kahepäise kotka kujutisega kleebis allosal. Suurvürst Konstantinil oli samalaadne raamatukogu, väliselt eristas neid monogrammkleebis köitel.

Die Bücher stammen aus der Bibliothek Alexanders I., davon zeugen das Medaillon mit seinen Initialen auf dem oberen Teil des Buchrückens und der Klebestreifen mit einem zweiköpfigen Adler auf dem unteren Teil. Die Bibliothek des Großfürsten Konstantin war gleichartig, von der Bibliothek des Kaisers unterschied sie sich äußerlich durch das Monogramm auf dem Einband.

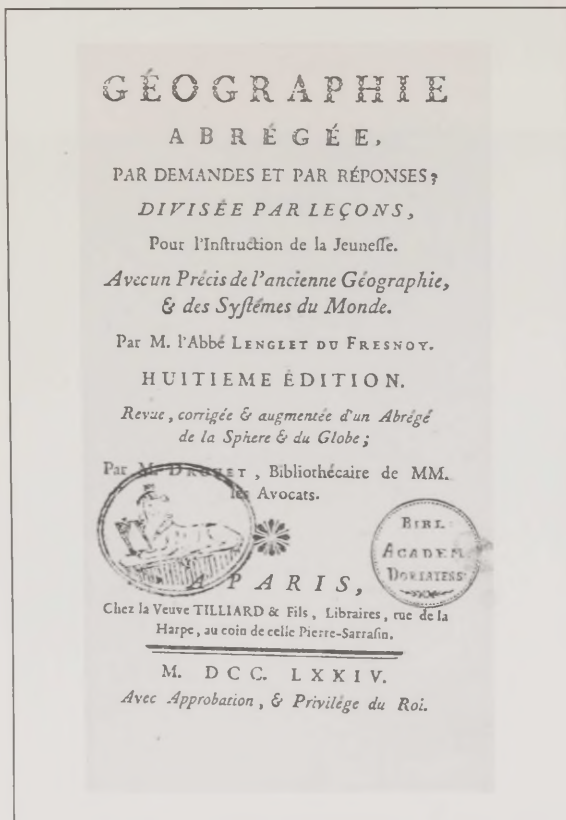
Книги из библиотеки Александра I: на спинке сверху медальон с его инициалами, снизу двуглавый орел. Подарены библиотеке Тартуского университета вел. князем Константином, у которого была однородная библиотека, внешне отличавшаяся только вензелем на переплетах.



2. Aleksander Pavlovitši ja Konstantin Pavlovitši monogrammid ja vapimedaljon. ↑

Die Monogramme und das Wappenmedaillon Alexander Pavlovič' und Konstantin Pavlovič'. ↑

Монограммы Александра Павловича и Константина Павловича и гербовый медальон. ↑

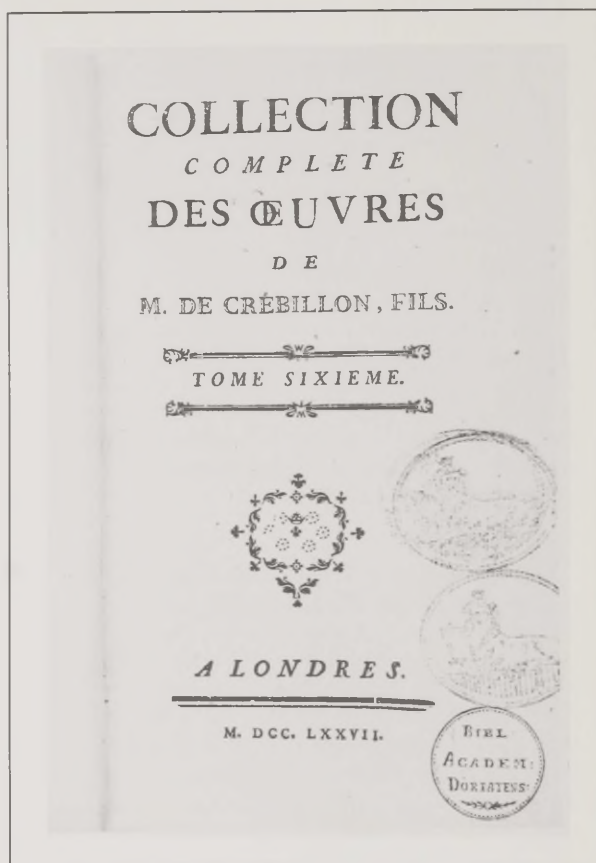


3. Suurvürst Konstantini poolt 1802. a. Tartu ülikooli raamatukogule kingitud raamatute käsikirjaline kataloog. Koostanud Tartu ülikooli raamatukogu- ja tsensuurikomisjoni sekretär K. Petersen.

Der handgeschriebene Katalog der von Großfürst Konstantin im Jahr 1802 der Universitätsbibliothek Tartu/Dorpat geschenkten Bücher. Zusammengestellt vom Sekretär der Bibliotheks- und Zensurkommission der Universität Tartu/Dorpat K. Petersen.

Рукописный каталог книг из собрания Александра I, подаренных библиотеке ТУ вел. князем Константином в 1802 г. Каталог составил секретарь библиотеки и цензурной комиссии университета К. Петерсен.

4. Puysegur de Chastenet, J. F. de. Art de la guerre par principes et par règles. T. 1, 2. Paris, 1749.
IX 27, IX 28
5. Lenglet du Fresnoy, N. Géographie abrégée par demandes et par réponses... Paris, 1774. ←
XIII^a 98



6. Crébillon, C. P. de. Collection complète des oeuvres... T. 1–14. Londres, 1777.
↑
XIV 1998–2011

Tsensuurikomitee korraldusel kanti 1825. a. keelatud raamatute nimekirja ka mõned keiserlikust raamatukogust pärinevad teosed. Spetsiaalse templiga märgistati need raamatud, mida oli lubatud kasutada üksnes professoritel [3, l. 3, 4].

Auf Anordnung des Zensurkomitees wurden im Jahr 1825 auch einige aus der kaiserlichen Bibliothek stammende Werke in die Liste der verbotenen Bücher eingetragen. Mit einem speziellen Stempel wurden diese Bücher gekennzeichnet, die nur den Professoren ausgeliehen wurden [3, Bl. 3, 4].

Некоторые книги из императорской библиотеки распоряжением цензурного комитета от 1825 г. попали в число запрещенных. Специальным штампом отмечались книги, дозволенные профессорам [3, л. 3, 4].

7. Grosier, J. B. G. A. De la Chine, ou description générale de cet empire... T. 2-4, 6. Paris, 1818.
4XIII^b A-27753

8. Molière. Oeuvres. Paris, 1822.
4XIV A-26672

Raamatud Aleksander I jahilossist Kaliszis on varustatud templiga A I – KALISZ – 1824 ja raamatute hilisema omaniku A. v. Weissi eksliibrisega. ↗

Die Bücher aus dem Jagdschloß Kalisz Alexanders I. sind mit dem Stempel A I – KALISZ – 1824 und dem Exlibris des nachmaligen Eigentümers der Bibliothek A. v. Weiss versehen. ↗

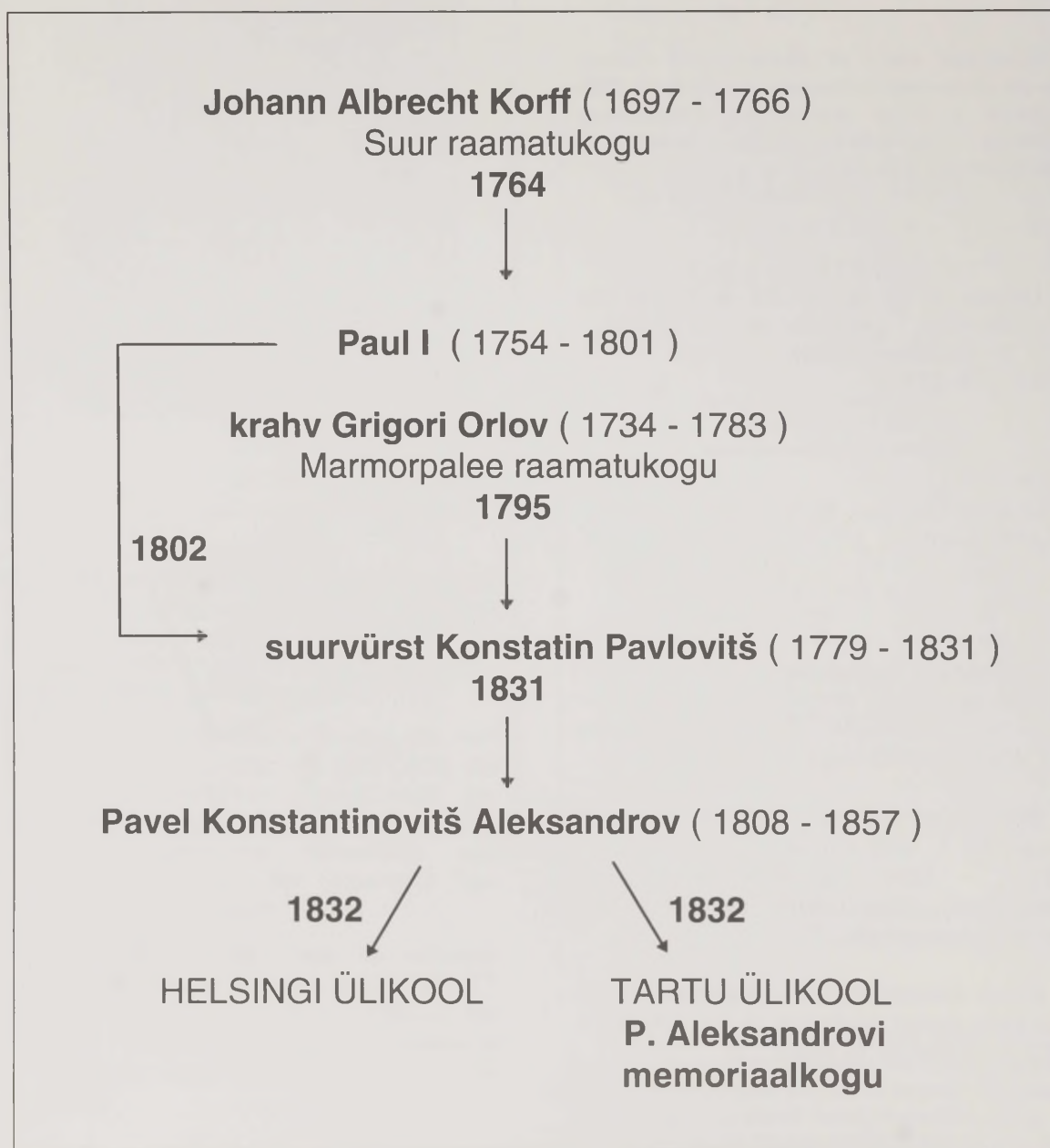
Книги Александра I из охотничьего замка в Калише имеют штампель A I – KALISZ – 1824 и экслибрис А. Вейса. ↗



P. ALEKSANDROVI MEMORIAALKOGU KUJUNEMINE

**ENTSTEHUNGSGESCHICHTE DES SONDERBESTANDES VON
P. ALEXANDROV**

ФОРМИРОВАНИЕ МЕМОРИАЛЬНОГО СОБРАНИЯ П. К. АЛЕКСАНДРОВА





10. Johann Albrecht Korff (1697–1766), diplomaat, Peterburi Teaduste Akadeemia president, nn. Aleksandrovi kogu tuumiku koostaja ja esimene omanik. ↑

Johann Albrecht Korff (1697–1766), Diplomat, Präsident der St.Petersburger Akademie der Wissenschaften. Seine Privatbibliothek hat zu der nachmaligen Alexandrovschen Sammlung den Grund gelegt. ↑

Иоганн Альбрехт Корф (1697–1766), дипломат, президент Петербургской АН, основной собиратель и первый владелец т. наз. собрания Александра. ↑

11. Krahv Grigori Grigorjevič Orlov (1734-1783), riigitegelane, "Marmorpalae raamatukogu" omanik. Tema raamatud lisati J. A. Korffi kogule. ↑

Graf Grigori Grigor'jevič Orlov (1734-1783), Staatsmann, Eigentümer der *Bibliothek des Marmorpalais*. Seine Bücher wurden der Korffschen Bibliothek zugefügt. ↑

Граф Григорий Григорьевич Орлов (1734-1783), государственный деятель, владел "библиотеки Мраморного дворца". Его книги присоединили к собранию Корфа. ↑

12. Marmorpalee Peterburis kuulus krahv G. Orloville kuni tema surmani 1783. a.

Das Marmorpalais in St.Petersburg gehörte Graf G. Orlov bis zu dessen Tod im Jahr 1783.

Мраморный дворец в Петербурге принадлежал Г. Орлову до его смерти.

13. P. Aleksandrovi kogu käsikirjaline kataloog koostaja raamatukoguhoidja N. Schmidt märkusega raamatute ülevandmise kohta Helsingi ülikoolile. J. A. Korffi kogu raamatute ("Suur raamatukogu") nimestikule on juurde lisatud G. Orlovi kogu ("Marmorpalee kogu") trükised ja käsikirjad.

Der vom Bibliothekar N. Schmidt zusammengestellte Katalog der Sammlung P. Alexandrovs mit dem Vermerk des Verfassers über die Übergabe der Bücher an die Universität Helsinki. Dem Verzeichnis der Bücher der Sammlung Korffs (*Große Bibliothek*) sind die Liste der Drucke aus der Sammlung Orlovs (*Bibliothek des Marmorpalais*) sowie die der Handschriften hinzugefügt worden.

Рукописный каталог собрания П. Александрова с пометами составителя Н. Шмидта о передаче книг Хельсингскому университету. К списку книг собрания Корфа ("Большая библиотека") добавлены книги собрания Орлова ("библиотека Мраморного дворца"), а также рукописи.

14. Pavel Konstantinovič Aleksandrov (1808–1857), kindraladjutant, suurvürst Konstantini vallaspoeg. →

Pavel Konstantinovic Alexandrov (1808–1857), Generaladjutant, unehelicher Sohn des Großfürsten Konstantin. →

Павел Константинович Александров (1808-1857), генерал-адъютант, внебрачный сын вел. князя Константина. →

15. Tartu ülikooli raamatukogu sekretäri Emil Andersi aruanne raamatukogu direktorile P. Aleksandrovi kogu saabumise ja paigutamise asjus 4. apr. 1833. a.

Bericht des Bibliothekssekretärs Emil Anders an den Direktor der Bibliothek vom 4. April 1833 hinsichtlich der Ankunft und Aufstellung der Sammlung P. Alexandrovs.

Отчет секретаря библиотеки ТУ Э. Андерса директору библиотеки от 4 апреля 1833 г. о прибытии и размещении собрания П. Александрова.

16. Helsingi Ülikooli Raamatukogu, kus asub suurem osa P. Aleksandrovi kogust.

Die Universitätsbibliothek Helsinki, wo sich der überwiegende Teil der Sammlung P. Alexandrovs befindet.

Библиотека Хельсингского университета, в которой находится основная часть собрания П. Александрова.



P. ALEKSANDROVI KOGU KOOSTIS ÕIGUSTEADUS

AUFSTELLUNG DER SONDERSAMMLUNG P. ALEXANDROVS RECHTSWISSENSCHAFT

СОСТАВ СОБРАНИЯ П. К. АЛЕКСАНДРОВА ЮРИСПРУДЕНЦИЯ

17. Zasius, U. In usus feudorum epitome, ordine et utilitate commendabilis... Basileae: apud Michaellem Isingrinium, 1538. Alxd. 973

Ulrich Zasius (1461–1535), professor Freiburgis. Oli üks autoriteetsemaid õigusteadlasi Saksamaal, kelle loengutele kogunes alati hiigelsuur kuulajaskond. Tema tööd kuuluvad teadusala klassika hulka.

Tiitellehel Bernhard Egbrecht ja Christophor Heilsbergeri sissekirjutused.

Ulrich Zasius (1461–1535), Professor in Freiburg, einer der anerkanntesten Rechtswissenschaftler in Deutschland, dessen Vorlesungen immer stark besucht wurden. Seine Werke gehören zur Klassik dieses Wissenschaftsbereichs.

Auf dem Titelblatt stehen die Eintragungen Bernhard Egbrechts und Christophor Heilsbergers.

Швейцарский юрист Ульрих Цазе (1461-1535) занимал кафедру права во Фрейбурге. Один из авторитетнейших юристов Германии, он собирал на своих лекциях огромную аудиторию. Труды Цазе принадлежат к классическим.

На тит. листе записи: Bernhard Egbrecht, Christophor Heilsberger.

18. Machiavelli, N. Princeps... S.l., 1589. → Alxd. 1684

Niccolo Machiavelli (1469–1527), itaalia poliitik, ajaloolane ja kirjanik. Oma põhiteoses *Princeps* pidas Machiavelli illustreeritud Itaalia ühendamiseks vajalikuks piiramatut ainuisikulist diktatuuri, kusjuures eesmärgi saavutamiseks on

kõik lubatud — reetmine, salamõrvad jms. 1559. a. kandis katoliku kirik Machiavelli teosed keelatud raamatute registrisse *Index librorum prohibitorum*.

Aleksandrovi kogus on neli *Princeps*'i väljaannet, kaks neist pärinevad 16. sajandist.

Niccolo Machiavelli (1469–1527), italienischer Politiker, Historiker und Schriftsteller. In seinem Grundwerk *Princeps* sah er zur Vereinigung des zersplitterten Italien die unbegrenzte Diktatur der Einzelperson als notwendig an, wobei alles zur Erreichung des Ziels erlaubt war — Verrat, Geheimmorde u.dgl. 1559 trug die katholische Kirche Machiavellis Werke in das Verzeichnis verbotener Bücher *Index librorum prohibitorum* ein.

Die Alexandrovsche Sammlung umfaßt vier Ausgaben von *Princeps*, zwei von ihnen stammen aus dem 16. Jahrhundert.

Никколо Макиавелли (1469–1527), итальянский политик, историк и писатель. В своем главном труде *Princeps* Макиавелли выступает за объединение раздробленной Италии путем неограниченной единоличной диктатуры. По его мнению, для достижения цели все средства дозволены — предательство, тайные убийства и т.д. В 1559 г. католическая церковь внесла работы Макиавелли в список запрещенных книг.

В собрании Александрова четыре издания *Princeps*, два из них 16 века.



18

19. Friedrich II. Anti-Machiavel ou Examen du Prince de Machiavel... T. 1–2. La Haye, 1741.
Alxd. 1046

Tulevane Preisi kuningas Friedrich II Suur (1712–1786) unistas noore kroonprintsina kuninga-filosoofi loorberitest. Oma teoses *Anti-Machiavel...*, mille ilmutmisele aitas kaasa Voltaire, kritiseeris Friedrich N. Machiavelli poliitikat. Troonile asunud, hakkas ta ise samasugust poliitikat aktiivselt ellu viima ja püüdis oma raamatut käibelt kõrvaldada.

Der spätere König Preußens, Friedrich II. der Große (1712–1786), träumte als junger Kronprinz von den Lorbeeren eines Königs-Philosophen. In seinem Werk *Anti-Machiavel...*, zu dessen Erscheinen Voltaire beitrug, kritisierte Friedrich die Politik N. Machiavellis. Nachdem er den Thron bestiegen hatte, begann er selber, die gleiche Politik aktiv durchzuführen und versuchte, sein Buch außer Umlauf zu setzen.

Прусский король Фридрих II Великий (1712–1786) в юности мечтал о лаврах короля-философа. В своей книге *Anti-Machiavel*, появлению которой всячески способствовал Вольтер, Фридрих критикует политику Н. Макиавелли. Вступив на трон, он начал активно проводить в жизнь ту же самую политику, а книгу попытался изъять из обращения.

20. Voltaire ja Friedrich II. N. A. Monsiau maali järgi.

Voltaire und Friedrich II. Nach dem Gemälde von N. A. Monsiau.

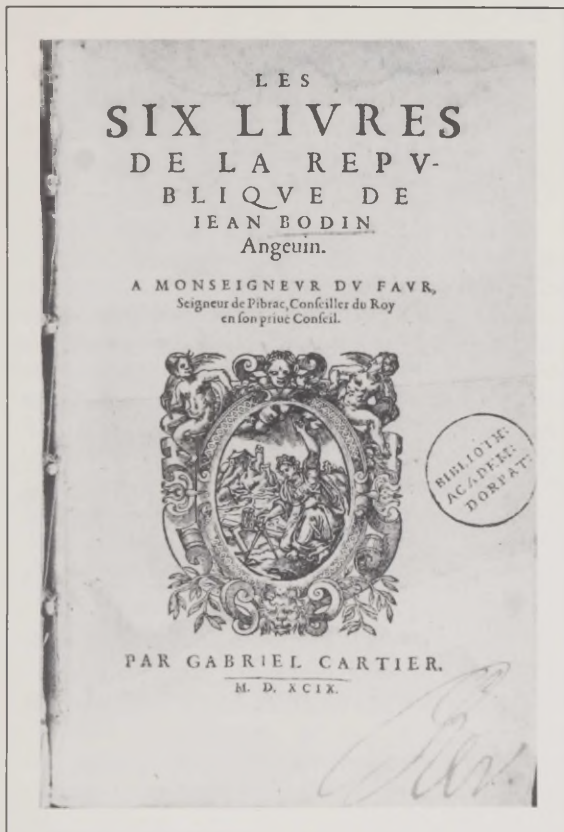
Вольтер и Фридрих II. С картины Н. А. Монсио.

Porträt von J. Bodin. ↓

Jean Bodin (1530-1596), französischer Jurist und Schriftsteller, einer der ersten Verfechter der religiösen Toleranz, der selber in der Bartholomäusnacht kaum der Lebensgefahr entkommen konnte. Im Buch *La République...* analysiert er verschiedene Verwaltungsformen und bezeigt Beifall für die durch Gesetze beschränkte Monarchie. In der Alexandrovskchen Sammlung finden sich zwei Ausgaben des 16. Jahrhunderts.

Портрет Ж. Бодена. ↓

Жан Боден (1530-1596), французский юрист и писатель. Один из первых защитников веротерпимости, он едва не погиб в Варфоломеевскую ночь. В книге *La République* Боден анализирует разные формы правления и высказывается за ограниченную законами монархию. В собрании два экземпляра этого труда издания 16 в.



21. Bodin, J. Les six livres de la République. S.l., 1599. ↑
Alxd. 1078

22. J. Bodini portree. →

Jean Bodin (1530–1596), prantsuse jurist ja kirjanik, üks esimesi ususalvivuse idee kaitsjaid, kes ise pääses Pärtliööli hädavaevu eluga. Raamatus *La République...* analüüsib erinevaid valitsusvorme ja väljendab poolehoidu seadustega piiratud monarhiaale. Aleksandrovi kogus on kaks 16. sajandi väljaannet.



23. Junius Brutus. *Vindiciae contra tyrannos...* Francofurti, 1622.
Alxd. 1685

Pärast Pärtliööd ilmus palju "türanniavastaseid" pamflette, mille kirjutajad kaitsesid rahva õigust astuda avalikult välja valitsejate vastu, kes on muutunud türanniks. Ühe sellise pamfleti autor, kes varjas end rooma vabariiklase Junius Brutuse nime taha, on tänaseni välja selgitamata. Oletatakse, et ta on üks kolmest tuntud mehest — Hubert Languet, Théodore de Bèze või, mis kõige tõenäolisem, Philippe Duplessi-Mornay.

Aleksandrovi kogus on pamfleti kaks erinevat väljaannet, mõlemad on kokku köidetud N. Machiavelli *Princeps*iga, mida autor teravalt ründab.

Nach der Bartholomäusnacht erschienen viele Pamphlete "gegen die Tyrannei", deren Verfasser das Recht des Volkes verteidigten, offen gegen einen tyrannischen Herrscher aufzutreten. Der Autor eines solchen Pamphlets, der sich hinter dem Namen des römischen Republikaners Junius Brutus verbarg, ist bis auf den heutigen Tag unbekannt. Es besteht die Vermutung, er sei einer der drei bekannten Männer — Hubert Languet, Théodore de Bèze oder, am wahrscheinlichsten, Philippe Duplessi-Mornay.

In der Alexandrovschen Sammlung sind zwei verschiedene Ausgaben des Pamphlets vorhanden, die beiden sind zusammengebunden mit N. Machiavellis Werk *Princeps*, das vom Autor des Pamphlets scharf angegriffen wird.

После Варфоломеевской ночи появилось много "тираноборческих" памфлетов, авторы которых обосновывали право народа открыто выступать против королей, превратившихся в тиранов. Автор одного из таких памфлетов укрылся под псевдонимом римского республиканца Юния Брута, до сих пор нераскрытым. Среди предполагаемых авторов три известных имени — Юбер Ланге, Теодор де Без и, наиболее вероятный, Ф. Дюпlessи-Морне.

В собрании два различных издания памфлета, оба в сочетании с *Princeps* Н. Макиавелли, на которого резко нападает автор.

24. Salmasius, C. *Librorum de primatu papae pars prima...* Lugd. Bat.: ex officina Elseviriorum, 1645.
Alxd. 768

Claude de Saumaise (1588–1658), prantsuse erudiit. Õppis Heidelbergis Denys Godefroy juures õigusteadust. Kirikuajaloo uurimine ja tutvus protestantidest õpetlastega viis ta selleni, et ütles lahti katoliiklusest ja lahkus Prantsusmaalt. Saumaise'i esimene religioosset poleemikat käsitlev raamat *De primatu papae...* ilmus esmakordselt 1608. a. Heidelbergis ja äratas õpetlastes elavat huvi. Katoliiklikul Prantsusmaal püüdis tsensuur teose levikut igati takistada.

Claude de Saumaise (1588-1658), ein hervorragender französischer Gelehrter, hat Rechtswissenschaft in Heidelberg bei Denys Godefroy studiert. Die Erforschung der Kirchengeschichte und sein Umgang mit protestantischen Gelehrten brachten ihn dazu, daß er dem Katholizismus entsagte und Frankreich verließ. Das erste Buch Saumaises *De primatu papae*, das sich mit religiöser Polemik befaßte, erschien das erste Mal im Jahr 1608 in Heidelberg und erregte lebhaftes Interesse unter den Gelehrten. Im katholischen Frankreich bemühte sich die Zensur, die Verbreitung des Werkes auf jegliche Weise zu hindern.

Салмазиус (Клод де Сомез, 1588-1658), французский эрудит. Глубокое знание церковной истории, знакомство с учеными-протестантами привели его к отказу от католицизма. Покинув Францию, Салмазиус многие годы занимал кафедру церковной истории в Лейденском университете. Его книга о религиозной полемике *De primatu papae...* впервые появилась в 1608 г. в Гейдельберге, вызвала огромный интерес среди ученых и была подвергнута резкой цензуре в католической Франции.

25. Conring, H. *Opus de finibus imperii Germanici...* Francofurti; Lipsiae, 1693.
Alxd. 1818

Hermann Conring (1606–1681), väga suure eruditsiooniga saksa õpetlane, enam kui 200 töö autor, milles käsitleb ajalugu ja õigust tihedates omavahelistes seostes.

Hermann Conring (1606-1681), ein deutscher Gelehrter und Autor von mehr als 200 Werken, in denen er die Geschichte und das Recht in ihren engen gegenseitigen Verbindungen behandelt.

Герман Конринг (1606–1681), немецкий ученый широчайшей эрудиции, автор более 200 работ, в которых история и право тесно переплетены.

26. [Pufendorf, S.] De statu imperii Germanici...liber unus... Genevae: apud Petrum Columesium, 1667.

Alxd. 1879

Samuel Pufendorf (1632–1694), saksa ajaloolane, publitsist, avaliku õiguse rajajaid. Varjunime Severinus de Monzambano all ilmunud pamflett kritiseeris Saksa-Rooma impeeriumi poliitilist korraldust. Tolleaegsel Saksamaal sai raamat karmi kriitika osaliseks, nõuti ka selle keelustamist. Paljud ideed, põhimõtted ja isegi faktid võttis Pufendorf üle B. Ph. v. Chemnizi raamatust (nr. 27).

Samuel Pufendorf (1632–1694), deutscher Historiker, Publizist, einer der Begründer des öffentlichen Rechts. Das unter dem Pseudonym Severinus de Monzambano erschienene Pamphlet kritisierte die politische Organisation der damaligen deutschen Wahlmonarchie. Im damaligen Deutschland wurde dem Buch eine strenge Kritik zuteil, man verlangte auch es zu verbieten. Viele Ideen, Grundsätze und sogar Fakten übernahm Pufendorf aus dem Buch B. Ph. v. Chemniz' (Nr. 27).

Самуэль Пуфендорф (1632–1694), немецкий историк, публицист, один из основоположников публичного права. В изданном под псевдонимом памфлете Пуфендорф критиковал политическое устройство Священной Римской империи. Книга подверглась жестокой критике со стороны современников, в Германии требовали ее запрещения. Многие идеи, принципы и даже факты Пуфендорф почерпнул в книге Б. Ф. Хемница (№ 27).

27. Hippolitus a Lapide. Dissertatio de ratione status in imperio nostro Romano-Germanico... Freistadii, 1647. 71

Alxd. 1870



*Das liberale Donations
vin, elandimi Samielij
Pufendorff. July 1647*

Varjunime Hippolitus a Lapide taga on rootsi-saksa poliitik ja ajaloolane Bogislaus Philipp v. Chemniz (1605–1678). Tema teos avaldas väga suurt mõju avaliku õiguse uurijaile Euroopas, iseäranis S. Pufendorfile. Sissekirjutus raamatu eeslehel teatab, et õnnelik omanik sai trükise kingiks S. Pufendorfilt.

Tiitellehel Heinrich Rhöderi märges raamatu ostmise kohta 1658. a. Wittenbergis.

Hinter dem Pseudonym Hippolitus a Lapide steht der schwedisch-deutsche Politiker und Historiker Bogislaus Philipp v. Chemnitz (1605-1678). Sein Werk übte sehr großen Einfluß auf die Forscher des öffentlichen Rechts in Europa aus, insbesondere auf S. Pufendorf. Die Eintragung auf dem Vorsatzblatt berichtet, daß der glückliche Besitzer das Buch von S. Pufendorf zum Geschenk erhielt.

Auf dem Titelblatt steht der Vermerk Heinrich Rhöders über den Kauf des Buches im Jahr 1658 in Wittenberg.

Hippolitus a Lapide — псевдоним шведско-немецкого политика и историка Богислава Филиппа ф. Хемница (1605–1678). Его книга оказала огромное влияние на деятелей публичного права в Европе, в частности на Пуфендорфа. На форзаце книги запись владельца о том, что она подарена ему Пуфендорфом.

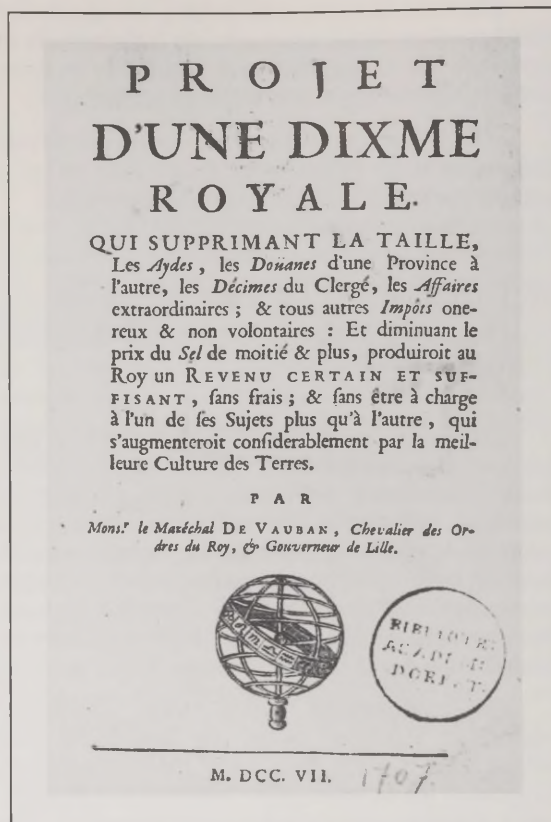
На тит. листе помета о покупке книги Генрихом Редером в 1658 г. в Виттенберге.

28. Nicolas, A. Si la torture est un moyen seur à vérifier les crimes secretes. Amsterdam, 1681.
Alxd. 616

Augustin Nicolas (1622–1695), prantsuse literaat ja poeet, kirjutas vabalt paljudes keeltes. Kaasaegsed hindasid kõrgelt tema kõlbelis-juriidilist dissertatsiooni piinamise kasutamisest kuritegude väljaselgitamisel.

Augustin Nicolas (1622–1695), französischer Literat und Poet, schrieb frei in vielen Sprachen. Seine moralisch-juridische Dissertation über die Folterungsmethode bei der Untersuchung von Verbrechen wurde von Zeitgenossen hoch geschätzt.

Огюстен Никола (1622–1695), французский литератор и поэт, свободно писал на многих языках. Современники высоко ценили его "морально-юридическую диссертацию" о применении пыток при выяснении преступлений.



29. Vauban, S. de. Projet d'une dixme royale. Paris, 1707. ↑
Alxd. 2535

30. S. de Vaubani portree. →

Sébastien Le Prestre, markii de Vauban (1633–1707), prantsuse sõjaväeinsener, majandusteadlane, Prantsuse Akadeemia auliige. Oma teoses tegi ta ettepaneku kaotada erinevad maksud ja sisse viia ühtlane maksumäär — 1/10 tuludest (dixme royale). Samas on mitmeid ideid Prantsusmaa viimiseks õitsengule. Raamat mõisteti hukka ja autor suri viletsuses.

Porträt S. de Vauban. →

Sébastien Le Prestre, Marquis de Vauban (1633–1707), französischer Militäringenieur, Wirtschaftswissenschaftler, Ehrenmitglied der Französischen Akademie. In seinem Werk machte er den Vorschlag, die verschiedenen Gebühren aufzuheben und den einheitlichen Gebührentarif einzuführen — 1/10 des Ein-



kommens (dixme royale). Dasselbst gibt es mehrere Ideen, wie man Frankreich zur Blüte bringen könnte. Das Buch wurde abfällig beurteilt, und der Autor starb im Elend.

Портрет С. де Вобана. ↑

Себастьян де Престр, маркиз де Вобан (1633-1707), французский военный инженер и ученый-экономист, почетный член Французской Академии. В своей книге он предлагает уничтожить многочисленные палаты и ввести единую меру платежей (1/10 доходов), а также высказывает много идей, способствующих процветанию Франции. Книга была осуждена, а ее автор закончил жизнь в нищете.

31. Domat, J. Les loix civiles dans leur ordre naturel... T. 1, 2. Paris, 1705.
Alxd. 2875-2876

Jean Domat (1625–1696), prantsuse jurist, Blaise Pascali sõber ja tema arhiivide pärija. Oma töödes süstematiseeris Prantsuse seadused esmakordselt loogilises järjekorras.

Mõlemad köited A. Matvejevi autograafiga (nr. 92).

Jean Domat (1625–1696), französischer Jurist, Freund Blaise Pascals und Erbe seiner Archive. In seinen Werken systematisierte Domat erstmalig die Gesetze Frankreichs in logischer Folge.

Die beiden Bände enthalten das Autograph A. Matveevs (Nr. 92).

Жан Дома (1625–1696), французский юрист, друг Блезе Паскаля, который завещал ему все свои архивы. В своих трудах Дома впервые систематизировал французские законы в логическом порядке.

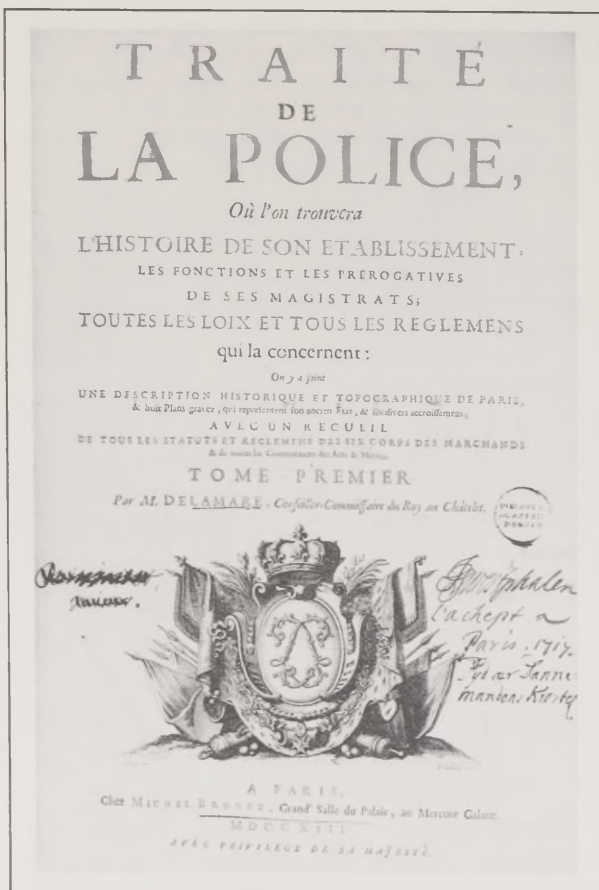
Оба тома с автографами А. Матвеева (№ 92).

32. La Mare, N. de. Traité de la police...
T. 1, 2. Paris, 1713. →
Alxd. 509–510, 2902–2903

Politseiõiguse ajaloo uurija Nicolas de La Mare (1639–1723) koostas mahuka töö J. Colbert'i hinnalise arhiivi materjalide ja isiklike kogemuste põhjal Châtelet' vangla komisarina. Esimeses köites antakse esmakordselt üksikasjalik Pariisi plaan. Raamatu oivaliste päisliistude, initsiaalide ja vinjettide graveerijateks on olnud tuntud meistrid J. Audran, E. Desroches jt.

Sissekirjutused viitavad endistele omanikele: taanlane Kiörtel, siis saksa ajaloolane ja juuraprofessor Rostockis J. E. Westphalen (1700–1759), kes ostis need raamatud Pariisist, 1734. a. on uueks omanikuks saanud G. Paschke (nr. 93). Näitusel eksponeerituile lisaks on kogus veel kahe erineva väljaande eksemplari: A. Matvejevile kuulunud 1. osa (ilmunud 1705. a. Pariisis) ja 3. osa (ilmunud 1729. a. Amsterdamis), milles on sissekanne 1764. aastal (nr. 92).

Der Erforscher der Geschichte des Polizeirechts, Nicolas de La Mare (1639–1723), verfaßte eine umfangreiche Arbeit auf Grund des wertvollen Archivs J. Colberts und der persönlichen Erfahrungen als Kommissar des Gefängnisses von Châtelet. Im ersten Band wird erstmalig der detaillierte Plan von Paris gedruckt. Die vorzüglichen Kopfleisten, Initialen und Vignet-

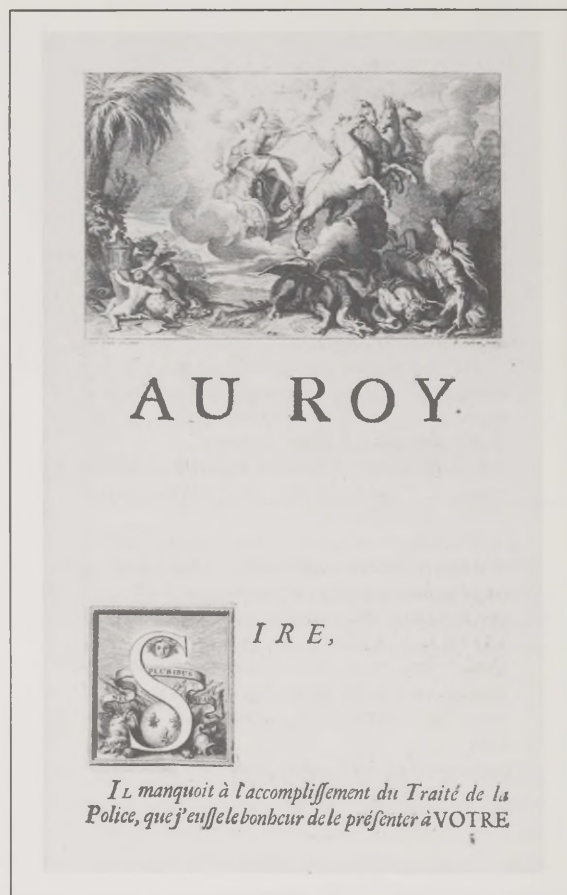


ten im Buch sind von bekannten Meistern J. Audran, E. Desroches u.a. gestochen worden.

Die Eintragungen verweisen auf frühere Besitzer: den Dänen Kiörtel und danach den deutschen Historiker und Juraprofessor in Rostock J. E. Westphalen (1700–1759), der diese Bücher in Paris gekauft hatte. 1734 ist G. Paschke der neue Eigentümer geworden (Nr. 93). Über die Ausstellungsexponate hinaus gibt es in der Sammlung noch Exemplare von zwei verschiedenen Ausgaben: der A. Matveev gehört habende 1. Teil (erschieden 1705 in Paris) und der 3. Teil (erschieden 1729 in Amsterdam), der die Eintragung 1764 *годy* enthält (Nr. 92).

Историк полицейского права Никола де Ламар (1639–1723) написал свой огромный труд на материале ценного архива Ж. Кольбера и личного опыта (он был комиссаром при тюрьме Шатле). В первом томе имеется развернутый план Парижа. Великолепные заставки, инициалы, виньетки гравировали известные мастера Ж. Одран, Э. Дерош и др.

Записи в книгах указывают на нескольких владельцев: латчанин Кьоргель, затем немецкий историк профессор права в Ростокке И. Э. Вестфален (1700–1759), купивший книги в Париже, а в 1734 г. книги стали собственностью Г. Пашке (№ 93). Помимо экспонируемых, в собрании имеется два других экземпляра этого труда: т. 1, изд. в Париже в 1705 г., и т. 3 (Амстердам, 1729). Первый из них принадлежал А. Матвееву, а второй имеет запись "1764 году" (№ 92).



33. Illustratsioon ja initsiaal N. de La Mare'i raamatust. ↑

Illustration und Initiale aus dem Buch von N. de La Mare. ↑

Иллюстрация и инициал из книги Н. де Ламара. ↑



Ernsthafte, aber doch Muntere
und Vernünfftige
Thomasiſche
Gedancken und Erinnerungen
über allerhand auserlesene
Juristische Sändel.



Erſter Theil.

Stettin 1725.

Halle im Magdeburgiſchen, 1725.

So findet in der Neuarthen Buchhandlung.

34. Thomasius, Chr. Ernsthafte, aber doch Muntere und Vernünfftige Thomasiſche Gedancken und Erinnerungen... Th. 1–2, 3–4. Halle, 1723–25. ↑
Alxd. 306–307

Christian Thomasius (1655–1728), saksa jurist ja viljakas teadlane, kelle töid on korduvalt välja antud. Olles igasuguse rutiini ja skolastika vaenlane, läks õpetamisel esimesena üle ladina keelelt saksa keelele. Kaitses vabaduse ja mõistuse ideele rajaneva loomuõiguse prioriteeti.

Christian Thomasius (1655–1728), deutscher Jurist und fruchtbarer Gelehrter, dessen Werke mehrere Auflagen erlebt haben. Als Gegner von Routine und Scholastik hielt er als erster die Vorlesungen in Deutsch statt in der lateinischen Sprache. Er bestand auf der Priorität des Naturrechts, das sich auf der Idee der Freiheit und der Vernunft gründet.

- Христиан Томазиус (1655–1728), немецкий юрист. Враг рутины и схоластики, он первым перешел в преподавании с латыни на немецкий язык. Отстаивал приоритет естественного права, основанного на идее свободы и разума.

35. Moser, J. J. Teutsches Staats-Recht. Th. 1–50, Th.1–2 Register. Nürnberg; Frankfurt; Leipzig, 1737–54.
Alxd. 1931–1959

Johann Jacob Moser (1701–1785), saksa jurist ja publitsist, enam kui 400 töö autor. Kogus, kommenteeris ja andis välja Saksamaa õigusakte, seadusi ja lepinguid. Esimesena süstematiseeris Euroopa riikides kehtivad õigused.

Johann Jacob Moser (1701–1785), deutscher Jurist und Publizist, Autor von über 400 Schriften. Er sammelte, kommentierte und editierte deutsche Rechtsakten, Gesetze und Verträge und systematisierte als erster die in den europäischen Staaten gültigen Rechte.

Иоганн Якоб Мозер (1701-1785), немецкий юрист и публицист, автор более 400 трудов. Собирал, комментировал, публиковал права, законы, договоры Германии. Первым привел в систему существующее право народов Европы.

36. [Beccaria, C.] *Traité des délits et des peines*. Amsterdam, 1766.
Alxd. 611

37. C. Beccaria portree.

Anonüümselt ilmunud raamatu autor on itaalia jurist Cesare Bonesana (Beccaria, 1738–1794). Traktaadis kuritegudest ja karistustest nõudis Beccaria kõigi kodanike võrdsust seaduse ees, piinamise ja surmanuhtluse keelamist.

Porträt von C. Beccaria.

Der Autor des anonym erschienenen Buches ist der italienische Jurist Cesare Bonesana (Beccaria, 1738–1794). Im Traktat über Verbrechen und Strafen verlangte Beccaria die Gleichheit aller Bürger vor dem Gesetz sowie die Aufhebung der Folterung und der Todesstrafe.

Портрет Ч. Беккариа.

Автор анонимно изданной книги — итальянский юрист Чезаре Бонезана (Беккариа, 1738-1794). В трактате о преступлениях и наказаниях Беккариа требовал равенства всех граждан перед законом, а также запрещения пыток и смертной казни.

38. [Уложение царя Алексея Михайловича]. Москва, 1649.
Alxd. 2888

Tsaar Aleksei Mihhailovitši Maakogu seadustik 1649. a. Üks vanemaid vene raamatuid Tartu Ülikooli Raamatukogus.

Das Gesetzbuch der Landversammlung des Zaren Alexej Michailovič aus dem Jahr 1649. Eines der ältesten russischen Bücher in der Universitätsbibliothek Tartu.

Одна из старейших русских книг в библиотеке ТУ.

AJALUGU, FILOSOOFIA

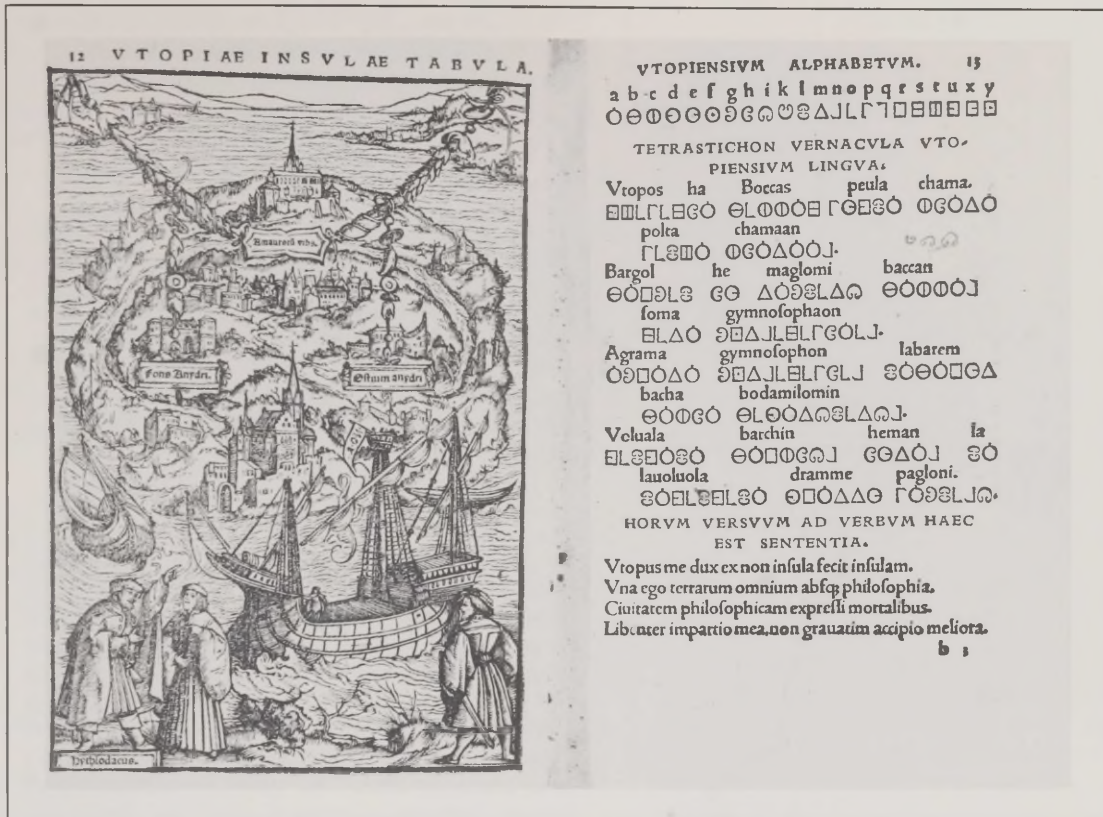
GESCHICHTE, PHILOSOPHIE

ИСТОРИЯ, ФИЛОСОФИЯ

39. More, Th. *De optimo reip. statu deque nova insula Utopia libellus...* Basileae, 1518; More, Th. *Epigrammata...* Basileae, 1518; Erasmus Desiderius. *Epigrammata*. Basileae, 1518; Ritijs, M. *De regibus francorum...* Basileam, 1517; Garzoni, G. *De rebus saxoniae...* Basileae, 1518. →
Alxd. 1717

Vanim raamat Aleksandrovi kogus on Baseli J. Frobeni trükikojas ilmunud kirjastuskonvoluut viiest haruldasest teosest. Konvoluudi esimeseks osaks on Thomas More'i (1478–1535) tähtsaima teose *Utopia* kolmas, parimaks peetud väljaanne (esitrükk 1516).

Aleksandrovi kogus on veel üks haruldane *Utopia* väljaanne, ilmunud Frankfurdis 1601. a.



Das älteste Buch der Alexandrovschen Sammlung ist das in Basel in der Druckerei J. Frobens erschienene Verlagskonvolut von fünf seltenen Werken. Den ersten Teil des Konvoluts bildet die dritte, für die beste erachtete Ausgabe der *Utopia*, des wichtigsten Werkes von Thomas More (1478–1535), der Erstdruck erschien 1516.

In der Alexandrovschen Sammlung befindet sich zugleich eine weitere seltene Ausgabe der *Utopia* (Frankfurt, 1601).

Старейшая книга собрания — издательский конвюлот из 5 частей, изданный в начале 16 в. в Базеле. Первая часть конвюлота — 3-е, считающееся лучшим, издание самого известного труда Т. Мора Утопия (1-е в 1516 г.)

В собрании имеется еще одно редкое издание Утопии (Франкфурт, 1601. Alxd. 1678.)

40. Bèze, Th. de. Tractatio de polygamia... Genevae: apud haeredes Eustathij Vignon, 1591.

Bèze, Th. de. Tractatio de repudiis... Genevae: apud haeredes Eustathij Vignon, 1591. Alxd. 762

41. Th. de Bèze'i portree.

Théodore de Bèze (1519–1605), teoloogia-professor Genfis, väljapaistvamaid kalvinismi juhte.

Konvooluut koosneb kahest autori eluajal ilmunud väljaandest. Raamat kuulus G. Paschkele (nr. 93).

Porträt von Th. de Bèze.

Théodore de Bèze (1519–1605), Theologieprofessor in Genf, einer der herausragendsten Führer des Calvinismus.

Der Sammelband enthält zwei zu Lebzeiten des Autors erschienene Schriften.

Das Buch gehörte G. Paschke (Nr. 93).

Портрет Т. Безы.

Теодор де Без (Беза, 1519–1605), профессор богословия в Женеве, один из вождей кальвинизма.

Конволют состоит из двух прижизненных изданий автора.

Книга принадлежала Г. Пашке (№ 93).

42. Dupinet de Noroy, A. *Taxe des parties casuelles de la boutique du pape...* Lyon, 1564.

Alxd. 850

Titellehel olevate initsiaalide A. D. P. taga on peidus 16. sajandi üks kõige erudeeritumaid kirjanikke Antoine Dupinet (u. 1515–u. 1584). Ladina keeles kirjutatud ning hiljem prantsuse keelde tõlgitud ja autori poolt kommenteeritud *Taxe...* on teemalt haruldane ja teravmeelne teos. "Paavsti pood" — nii iseloomustab autor paavsti ümbruskonda.

Hinter den auf dem Titelblatt vorhandenen Initialen A. D. P. versteckt sich einer der gelehrtesten Schriftsteller des 16. Jahrhunderts Antoine Dupinet (etwa 1515–1584). Das in Latein verfaßte und später ins Französische übersetzte und vom Autor kommentierte Werk *Taxe...* ist thematisch selten und geistreich. "Des Papstes Laden" — so charakterisiert der Autor die Umgebung des Papstes.

За инициалами А. Д. Р. на тит. листе скрывается имя одного из самых эрудированных писателей 16 столетия Антуана Дюпине (ок. 1515 - ок. 1584). Свое смелое и остроумное сочинение он написал латини, а затем перевел на французский язык с комментариями. "Папская лавочка" — так характеризует автор окружение папы римского.

43. [Spinoza, B.] *De jure ecclesiasticorum liber singularis...* Alethopoli, 1665.
Alxd. 733

44. B. Spinoza portree.

Benedictus Spinoza (õieti Baruch d'Espinoza, 1632–1677), hollandi filosoof. Usulise vabamõtlemise pärast heideti ta juudi kogudusest välja ja pagendati Amsterdamist. Ta kaitses inimloomusest tulenevaid õigusi, eelkõige mõttevabadust. Spinozale omistatud haruldane teos *De jure ecclesiasticorum* on ilmunud varjunime Lucius Antistius Constans all ja võltsitud ilmumiskohaga (tegelikult Amsterdam).

Porträt von B. Spinoza

Benedictus Spinoza (eigentlich Baruch d'Espinoza, 1632–1677), ein holländischer Philosoph. Wegen des religiösen Freidenkens wurde er aus der jüdischen Gemeinde ausgeschlossen und aus Amsterdam ausgewiesen. Er verteidigte die Rechte des Menschen, die sich aus seiner Natur ergeben, vornehmlich die Gedankenfreiheit. Das Spinoza zugeschriebene seltene Werk *De jure ecclesiasticorum* ist unter dem Pseudonym Lucius Antistius Constans und mit fingiertem Erscheinungsort (in der Tat in Amsterdam) erschienen.

Портрет Б. Спинозы.

Бенедикт Спиноза (Барух д'Эспиноза, 1632-1677), голландский философ. За религиозное вольнодумство был исключен из еврейской общины и изгнан из Амстердама. Спиноза защищал естественные права человека, прежде всего свободу мысли. Ему приписывается авторство труда *De jure ecclesiasticorum...*, вышедшего в Амстердаме под псевдонимом и с вымышленными выходными данными.

45. Fontejus [Boileau, J.] *De antiquo jure presbyterorum in regimine ecclesiastico.* Taurini: typis Bartholomaei Zappatae, 1676.
Alxd. 2868

Jacques Boileau (1635–1706), prantsuse teoloog, kuulsa Nicolas Despréaux' vend. Oma arvukad erudeeritud, peenstiilis ja teravas keeles kirjutatud teosed avaldas ta sageli varjunime all ja ladina keeles, kartes piiskoppide tagakiusamist.

Raamat A. Matvejevi autograafiga (nr. 92).

Jacques Boileau (1635–1706), französischer Theologe, Bruder des berühmten Nicolas Despréaux. Seine zahlreichen gelehrten und feinsinnigen Werke veröffentlichte er häufig unter dem Pseudonym und in lateinischer Sprache, da er sich vor Verfolgung seitens der Bischöfe fürchtete.

Das Buch mit dem Autograph A. Matveevs (Nr. 92).

Жак Буало (1635–1706), французский богослов, брат Никола Буало-Депрео. Свои многочисленные труды он часто издавал под псевдонимом и на латинском языке из боязни быть непонятым церковниками.

В книге автограф А. Матвеева (№ 92).

46. Lünig, J. Chr. Das Teutsche Reichs-Archiv... Th. 1–23. Leipzig, 1713–22. Alxd. 1904–1927

47. J. Chr. Lünigi portree. ↗

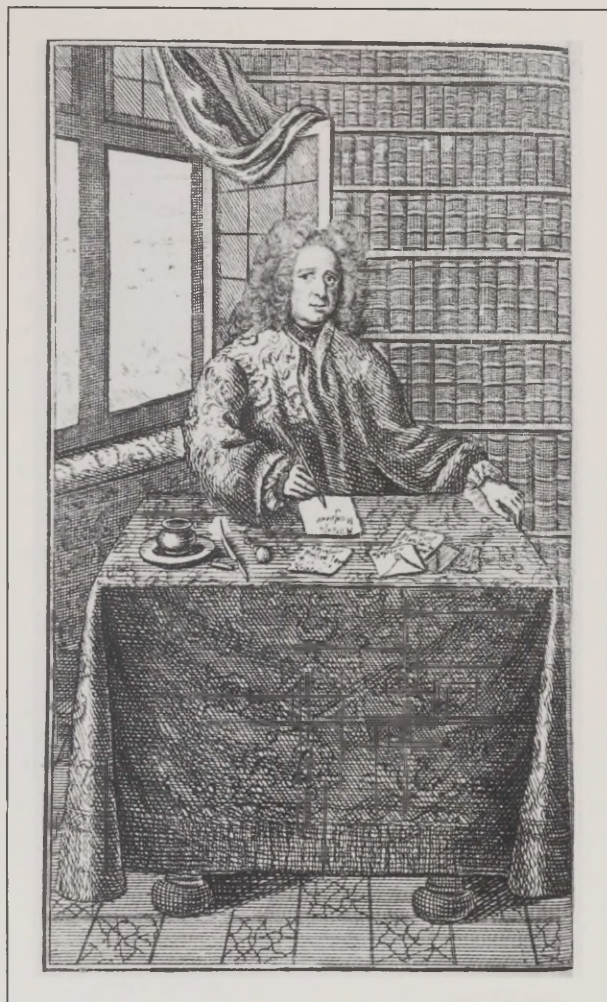
Johann Christian Lünig (1662–1740), saksa jurist ja ajaloolane. Euroopas ringi reisides kogus kokku tohutu materjali nii Saksamaa ajaloo ja avaliku õiguse kui ka Euroopa diplomaatia ajaloo kohta.

Porträt von J. Chr. Lünig. ↗

Johann Christian Lünig (1662–1740), deutscher Jurist und Historiker. Während seiner Reisen in Europa sammelte er riesiges Material zur Geschichte und zum öffentlichen Recht Deutschlands wie auch zur Geschichte der europäischen Diplomatie.

Портрет И. Хр. Люнига. ↗

Иоганн Христиан Люниг (1662–1740), немецкий юрист и историк. Путешествуя по Европе, он собрал огромный материал по истории и публичному праву Германии, а также по истории европейской дипломатии.



48. Smith, A. Recherches sur la nature de la richesse des peuples. T. 1, 2. Londres, 1788. Alxd. 2612–2613

Adam Smith (1723–1790), inglise majandusteadlane ja filosoof. Tema peateos ilmus juba autori eluajal mitmes keeles.

Adam Smith (1723–1790), englischer Wirtschaftswissenschaftler und Philosoph. Sein Hauptwerk erschien bereits zu Lebzeiten des Autors in mehreren Sprachen.

Адам Смит (1723–1790), английский экономист и философ. Его главный труд вышел уже при жизни автора на нескольких языках.

49. Faber, Anton. Europäische Staats-Cantzeley... Th. 1–115. Th. 1–5 Register. Frankfurt und Leipzig, 1697–1760; Neue Europäische Staats-Canzley... Th. 1–12. Frankfurt und Leipzig, 1761–1765. Alxd. 1414–1545

Anton Faber on kollektiivne pseudonüüm, mille all peaaegu 70 aastat ilmus materjale Euroopa ajaloost. Selle avaldamist alustas saksa jurist ja publitsist Christian Leonhard Leucht (1645–1716), kelle surma järel jätkas tööd (köidet 79–104) tuntud jurist Johann Karl König (1705–1753), väljaandmise lõpetas 1760. a. P. L. Widmann. Ühtekokku ilmus 115 köidet, lisaks 5 köidet registreid. Iga raamatu frontispissil on esitatud mõne ajaloolise isiku portree. Aastail 1761–1765 andis J. Chr. Gritsch sama pseudonüümi all välja 12-osalise *Neue Europäische Staats-Canzley*...

Anton Faber ist ein kollektives Pseudonym, unter dem fast 70 Jahre Materialien zur europäischen Geschichte erschienen. Die Veröffentlichung wurde vom deutschen Juristen und Publizisten Christian Leonhard Leucht (1645–1716) begonnen. Nach seinem Tode wurde

das Werk (Bände 79–104) vom bekannten Juristen Johann Karl König (1705–1753) fortgesetzt. Die Herausgabe wurde im Jahr 1760 von P. L. Widmann beendet. Insgesamt erschienen 115 Bände, darüber hinaus 5 Registerbände. Auf dem Frontispiz jedes Buches wurde eine historische Person abgebildet. In den Jahren 1761–1765 gab J. Chr. Gritsch unter demselben Pseudonym die zwölfteilige *Neue Europäische Staats-Canzley*... heraus.

Антон Фабер — это коллективный псевдоним, под которым в течение почти 70 лет выходило издание материалов по европейской истории. Его начал немецкий юрист и публицист Хр. Л. Лейхт (1645–1716), после его смерти продолжил известный юрист И. К. Кениг (1705–1753), который выпустил т. 79–104, и завершил издание в 1760 г. П. Л. Вилмани. Всего вышло 115 томов и к ним 5 томов указателей. Каждый том открывается портретом исторического лица. С 1761 по 1765 г. под тем же псевдонимом И. Хр. Грич издал 12 томов *Neue Europäische Staats-Canzley*...

DIPLOMAATIA

DIPLOMATIE

ДИПЛОМАТИЯ

50. Bassompierre, F. de. Ambassade... en Suisse l'an 1625. T. 1–3. Cologne:chez Pierre du Marteau, 1668. Alxd. 1206–1208

Prantsuse marssal François de Bassompierre (1579–1646) oli saadik Hispaanias, Šveitsis ja Inglismaal. Kolmeköiteline teos on tegelikult ilmunud Hollandis võltsandmetega ja imiteerib sama teose Elzevieride väljaannet.

1. köite tiitellehel H. Grami autograaf (nr. 94).

Der französische Marschall François de Bassompierre (1579–1646) war Botschafter in Spanien, der Schweiz und England. Das dreibändige Werk ist in Wirklichkeit in Holland mit

fingierten Angaben erschienen und imitiert die Elzevier-Ausgabe desselben Werkes.

Auf dem Titelblatt des ersten Bandes steht der Autograph H. Grams (Nr. 94).

Маршал Франции Франсуа де Бассомпьер (1579–1646) был послом в Испании, Швейцарии и Англии. Его 3-томный труд вышел в Голландии с вымышленными выходными данными. Одновременно тот же самый труд появился в издании Эльзевиров.

На тит. листе 1-го тома автограф Х. Грама (№ 94).

51. Vera Zuniga y Figueroa, J. A. de. Le parfait ambassadeur. S. l. [Leiden], 1642. Alxd. 1005

Juan Antonio Vera y Figueroa (1583–1653), viljakas hispaania ajaloolane ja diplomaat. Raamat ideaalsest saadikust on trükitud Elzevieride trükikojas.

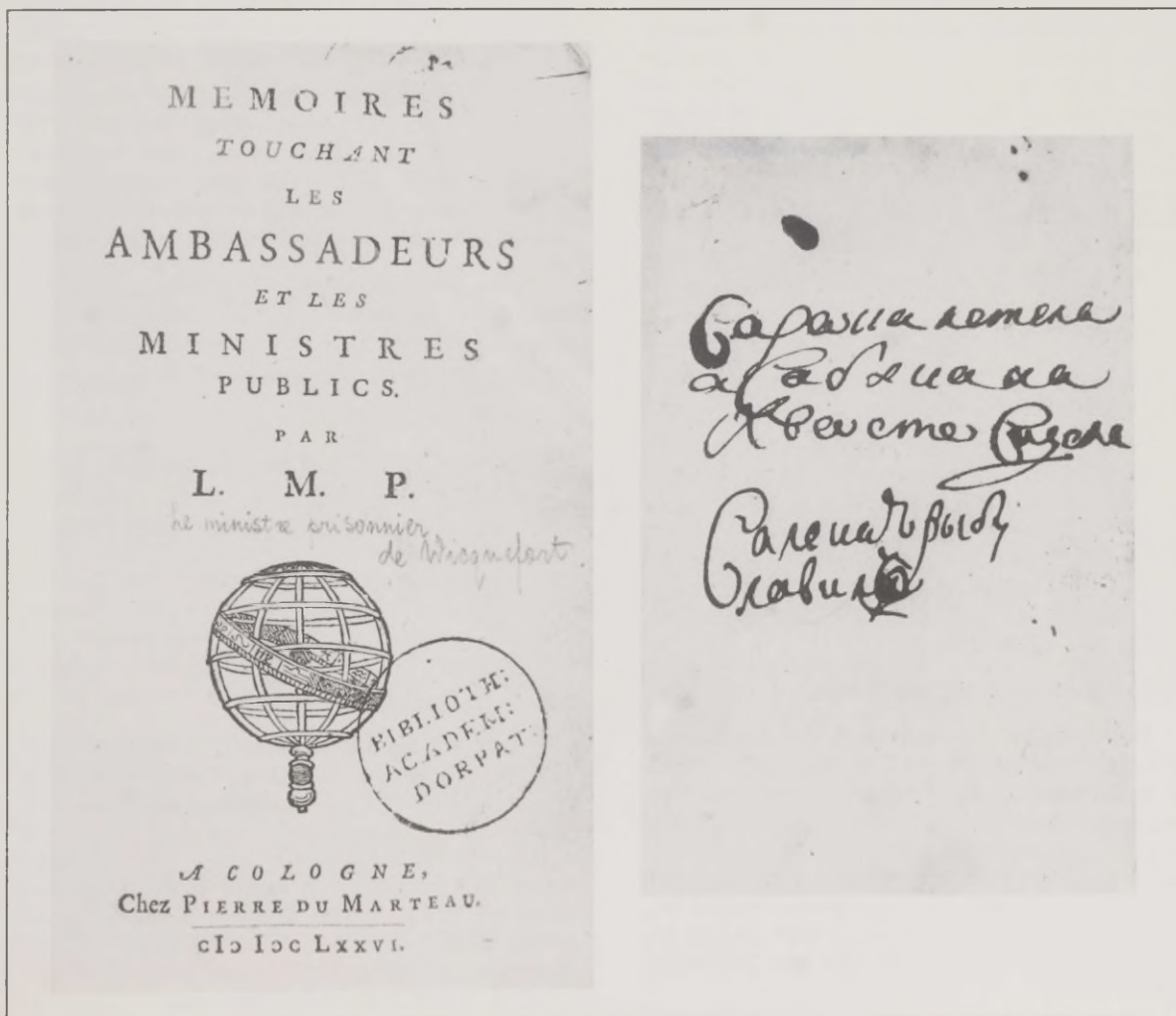
Juan Antonio Vera y Figueroa (1583–1653), der fruchtbare spanische Historiker und Diplomat. Das Buch vom idealen Botschafter ist in der Druckerei der Elzeviers gedruckt worden.

Хуан Антонио Вера и Фигероа (1583–1653), испанский историк и дипломат. Книга об идеальном после была напечатана в типографии Эльзевиров.

52. Wicquefort, A. van. Mémoires touchant les ambassadeurs et les ministres publics. P. 1, 2. Cologne: chez Pierre Marteau, 1676-79. ↓ Alxd. 1007–1008

Tähed L. M. P. tiitellehel on lühend sõnadest "Le ministre prisonnier" — minister-vang. See oli Abraham van Wicquefort (1606–1682), tuntud diplomaat ja kardinal Mazarini ametlik agent Saksamaal.

Raamatus märgitud ilmuniskoht ei ole õige, tegelikult on see ilmunud Hollandis. Venekeelse sissekirjutuse järgi on raamat kuulunud ühele vene diplomaadile, kes oli teose ostnud Pariisis 1721. a.



Die Buchstaben L. M. P. auf dem Titelblatt sind die Abkürzung des Wortes "Le ministre prisonnier" — Minister-Gefangener. Das war Abraham van Wicquefort (1606–1682), bekannter Diplomat und offizieller Agent des Kardinals Mazarini in Deutschland.

Der im Buch angegebene Erscheinungsort ist nicht richtig, in der Tat ist es in Holland erschienen. Die handschriftliche Eintragung in russischer Sprache gibt an, daß ein russischer Diplomat das Werk in Paris im Jahr 1721 gekauft hatte.

Буквы L.M.P. на тит. листе означают сокращение "министр-пленник". Пленником был Абрахам ван Викфор (1606–1682), известный агент кардинала Мазарини в Германии. В книге указаны вымышленные выходные данные, в действительности она издана в Голландии. Судя по записи на русском языке, она принадлежала русскому дипломату, который купил ее в Париже в 1721 г.

53. Estrades, G. d'. Lettres, mémoires et négociations. T. 1–9. Londres, 1743.
Alxd. 1221–1230

54. G. d'Estrades'i portree.

Prantsuse marssal ja osav diplomaat krahv Godefroy d'Estrades (1607–1686) aitas sõlmida diplomaatilisi suhteid Prantsusmaa ja naaberriikide (Inglismaa, Holland, Saksamaa) vahel. Sellest jutustab ta huvitavalt oma mitmekõitelises teoses, mida on korduvalt välja antud. Krahvi diplomaatilise karjääri tipuks oli Nijmegeni rahulepingu sõlmimine 1678. a.

Porträt von G. d'Estrades.

Der französische Marschall und geschickte Diplomat Graf Godefroy d' Estrades (1607–1686) hat dazu beigetragen, diplomatische Beziehungen zwischen Frankreich und seinen Nachbarstaaten (England, Holland, Deutschland) herzustellen. Davon berichtet sein spannendes mehrbändiges Werk, das mehrfach herausgegeben worden ist. Die diplomatische Karriere des Grafen gipfelte im Schließen des Friedensvertrages von Nijmegen im Jahr 1678.

Портрет Г. д'Эстрада.

Маршал Франции, ловкий дипломат граф Годфруа д'Эстрал (1607–1686) способствовал заключению дипломатических отношений Франции с Англией, Голландией, Германией, о чем интересно рассказал в своем многотомном, неоднократно переиздававшемся труде. Вершиной его карьеры было заключение Нимвегенского мира в 1678 г.

55. Callières, F. de. De la manière de négocier avec les souverains... P. 1, 2. Londres, 1750.
Alxd. 1057–1058

Prantsuse Akadeemia liige diplomaat François de Callières (1645–1717) võttis osa paljude rahulepingute sõlmimisest. Tema töö rahvusvahelisest õigusest oli 18. sajandil diplomaatide hulgas õpikuna käibel.

Das Mitglied der Französischen Akademie, Diplomat François de Callières (1645–1717), beteiligte sich am Abschluß mehrerer Friedensverträge. Sein Werk auf dem Gebiete des internationalen Rechts war im 18. Jahrhundert unter den Diplomaten als Lehrbuch in Gebrauch.

Член Французской Академии дипломат Франсуа де Каллиер (1645–1717), участник многих мирных договоров. Его труд по посольскому праву служил учебником для дипломатов 18 в.

56. Leibniz, G. W. Codex juris gentium diplomaticus... Hannoverae, 1693; Mantissa Codicis juris gentium diplomatici... Hannoverae, 1700.
Alxd. 1608

57. G. W. Leibnizi portree.

Konvoluudi on koostanud Gottfried Wilhelm Leibniz (1646–1716), kuulus saksa filosoof ja matemaatik, Preisi TA asutajaid ja selle esimene president. Braunschweig-Lüneburgi hertsogi Ernst-Augusti korraldusel kogus Leibniz nelja aasta jooksul Saksa ja Itaalia raamatukogudes materjali Braunschweigi vürstide dünastia ajaloo kohta. Selle tulemusena ilmus mahukas kogumik Euroopa 11.–15. sajandi dokumentidest, millele 1700. a. lisandus täiendav, teine osa.

Porträt von G. W. Leibniz.

Das Konvolut wurde zusammengestellt von Gottfried Wilhelm Leibniz (1646–1716), dem berühmten deutschen Philosophen und Mathematiker, einem der Begründer der Preußischen Akademie der Wissenschaften und ihrem ersten Präsidenten. Auf Anordnung des Herzogs von Braunschweig-Lüneburg Ernst-August sammelte Leibniz im Laufe von vier Jahren in deutschen und italienischen Bibliotheken Materialien zur Geschichte der Dynastie der Fürsten Braunschweigs. Als Resultat veröffentlichte er eine umfassende Sammlung europäischer Dokumente aus dem 11.–15. Jahrhundert, dem sich im Jahr 1700 der ergänzende, zweite Band anschloß.

Портрет Г. В. Лейбница.

Составитель конволюта Готфрид Вильгельм Лейбниц (1646–1716), немецкий философ и математик, один из основателей Прусской АН и ее первый президент. По поручению герцога Брауншвейг-Люнебургского Эрнста-Августа Лейбниц в течение четырех лет собирал материалы для истории Брауншвейгского дома в библиотеках Германии и Италии. В результате он подготовил и опубликовал обширный свод европейских документов 11–15 вв. и в 1700 г. дополнения к ранее изданным материалам.

58. Colbert, J. B. Mémoires... pour servir à l'histoire des négociations... T. 1–3. La Haye, 1756. Alxd. 1173

Prantsuse diplomaat Jean Baptiste Colbert, markii de Torcy (1665–1746), kuulsa ministri J. B. Colbert'i vennapoeg, oli saadik Inglismaal, Taanis, Portugalis ja mujal. Valiti oma teenete eest Prantsuse Akadeemia auliikmeks. Kirjutas huvitavad memuaarid arvukatest läbirääkimistest, millest Prantsusmaa osa võttis.

Der französische Diplomat Jean Baptiste Colbert, Marquis de Torcy (1665–1746), der Neffe des berühmten Ministers J. B. Colbert, war Botschafter in England, Dänemark, Portugal und anderen Staaten. Für seine Verdienste wurde er zum Ehrenmitglied der Französischen Akademie gewählt. Er schrieb interessante Memoiren über zahlreiche Verhandlungen, an denen sich Frankreich beteiligt hatte.

Французский дипломат Жан Батист Кольбер, маркиз де Торси (1665–1746), племянник министра Ж. Б. Кольбера, был послом в Англии, Дании, Португалии и т. д., почетным членом Французской Академии. Составил интересные мемуары о многочисленных переговорах, в которых Франция принимала участие.

59. Rymer, Th. Foedera, conventiones, literae et cujuscunque generis acta publica inter reges Angliae... T. 1–10. Hagae Comitum, 1739–45. Alxd. 1609–1618

Thomas Rymer (1641–1713), inglise historioograaf. Leibnizi *Codex...*i (nr. 56) ilmumine andis Rymerile idee koostada raamat Inglismaa suhetest teiste riikidega. 1694. aastast oli ta kirjavahetuses Leibniziga ja töötas läbi dokumente arhiividest ja raamatukogudest. Raamatu esimene köide ilmus 1704. a., sellele järgnes veel 14 foolioköidet. Rymer suri, kui trükiti viimast köidet, töö viis lõpule Robert Sanderson. Vaatamata kogumiku mahukusele oli see väga nõutav ja sellest ilmus mitu kordustrükki.

Thomas Rymer (1641–1713), englischer Historiograph. Das Erscheinen der *Codex...* von Leibniz (Nr. 56) brachte Rymer auf den Gedanken, ein Buch über die Beziehungen Englands mit anderen Staaten zu verfassen. Ab 1694 korrespondierte er mit Leibniz und arbeitete Dokumente in Archiven und Bibliotheken durch. Der erste Band des Werkes erschien im Jahr 1704, dem schlossen sich weitere 14 Folianten an. Rymer starb, als der letzte Band gerade im Druck war, die Arbeit wurde von Robert Sanderson vollendet. Ungeachtet des großen Umfangs war diese Publikation sehr gefragt und erlebte mehrere Auflagen.

Томас Раймер (1641–1713), английский историкограф. Появление *Codex...* Лейбница подсажало ему мысль составить книгу об отношениях Англии с другими государствами. Начиная с 1694 г. он вел переписку с Лейбницем и собирал документы в архивах и библиотеках. Первый том появился в 1704 г., за ним последовали 14 томов in folio.

Раймер умер, не дождавшись выхода последнего тома, труд завершил Роберт Сандерсон. Несмотря на большой объем сборник пользовался широким спросом и неоднократно переиздавался.

60. Inglise saadikute saabumine. V. Carpaccio järgi.

Ankunft der englischen Botschafter. Nach V. Carpaccio.

Прибытие английских послов. С картины В. Карпаччо.

VARIA VERMISCHTES



61

62

61. Balzac, J. L. de. Le prince. Paris, 1642.

←

Alxd. 1070

Kuulsa kirjaniku Jean Louis Guez de Balzaci (1594–1654) eluajal ilmunud teos, mille eest ta valiti Prantsuse Akadeemiasse.

Raamatus on kujutatud ideaalset valitsejat, kellest autor unistas.

Die zu Lebzeiten des berühmten Schriftstellers Jean Louis Guez de Balzac (1594–1654) erschienene Ausgabe des Werks, für das er in die Französische Akademie gewählt wurde.

Im Buch wird der ideale Regent dargestellt, von dem der Autor träumte.

Прижизненное издание ПРИНЦА Геза де Бальзака (1594–1654), за которое он был принят во Французскую Академию.

В книге дан портрет идеального государя, о котором мечтал автор.

62. J. L. Guez de Balzaci portree. ←

Porträt von J. L. Guez de Balzac. ←

Портрет Ж. Л. Геза де Бальзака. ←

63. Voltaire. Poèmes sur la religion naturelle et sur la destruction de Lisbonne. Paris, 1756.

Alxd. 2631

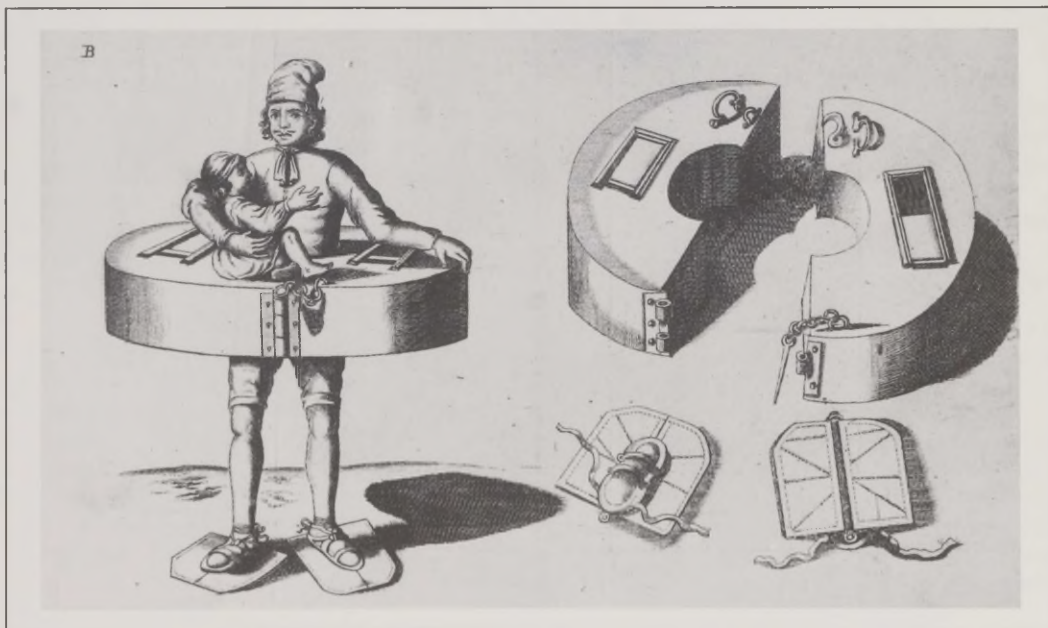
Aleksandrovi kogu konvoluutides leidub viis Voltaire'i (1694–1778) eluajal ilmunud teost.

In den Sammelbänden der Alexandrovschen Sammlung finden sich fünf zu Lebzeiten Voltaires (1694–1778) erschienene Werke.

Среди конволютов собрания Александра всего пять прижизненных изданий Вольтера.

64. Wagenseil, J. Chph. De hydraspide sua... epistola. Altdorf, 1690. ↓

Alxd. 2216



Johann Christophor Wagenseil (1633–1705) oli mitmekülgset haritud ja palju reisinud mees. Tema kirjanduslik pärand on väga mitmekesine, sealhulgas ka juriidilise sisuga. Antud töös kirjeldab ta oma leuitist uppuja päästmiseks.

Johann Christophor Wagenseil (1633–1705) war ein gebildeter und viel gereister Mann. Sein literarischer Nachlaß ist sehr vielseitig, darunter auch juristischen Inhalts. In der vorliegenden Arbeit beschreibt er das vom ihm erfundene Mittel zur Rettung eines Ertrinkenden.

Иоганн Христофор Вагензейл (1633–1705) был разносторонне образованным человеком, много путешествовал, оставил труды по разным областям. В данной работе он описывает свое изобретение для спасения утопающих.

65. Sieyès, E. J. Opinion sur la Jurie Constitutionnaire. S. I., 1795.
Alxd. 2524

66. E. J. Sieyèsi portree.

Suure Prantsuse revolutsiooni ajal ilmunud raamat Emmanuel Joseph Sieyèsi (1748–1836) sulest. Asutavas Kogus oli Sieyès liberaalse suurkodanluse ja Konvendis "soo" juhte.

Raamat on sisse kantud "suure raamatukogu" kataloogi, kuid kuna see on ilmunud pärast Korffi surma, on raske seletada kuuluvust Korffi kogusse.

Porträt von E. J. Sieyès.

Das während der Französischen Revolution erschienene Buch aus der Feder von Emmanuel Joseph Sieyès (1748–1836). Sieyès war einer der Führer des liberalen Großbürgertums in der Gründungsversammlung und des "Sumpfes" im Konvent.

Das Buch ist im Katalog der *Großen Bibliothek* verzeichnet, da es aber nach Korffs Tod erschienen ist, ist die Zugehörigkeit zu Korffs Sammlung schwer zu erklären.

Портрет Э. Ж. Сийеса.

Эммануэль Жозеф Сийес (1748–1836), один из руководителей либеральной буржуазии и "болота" в Конвенте.

Его книга вышла во время Великой Французской революции, после смерти Корфа, поэтому трудно объяснить ее принадлежность к "Большой библиотеке".

67. Pacificatores orbis christiani... Rotterodami: ex chalcographia Petri van der Slaart, 1697. →
Alxd. 1728

Album sisaldab 131 portreed isikutest, kes 1648. a. sõlmisid 30-aastase sõja lõpetanud Vestfaali rahu. Portreed on graveeritud hollandi kunstnik Anselme van Hulle järgi suurepärase meistrite Pontiusse, de Jode, Mathami poolt. Brüsseli pommitamise ajal kannatada saanud graveeritud plaadid, leiti halvas seisukorras ühest keldrist. Kirjastaja P. van der Slaart ostis need ja avaldas albumina.

Das Album umfaßt 131 Porträts von Personen, die im Jahr 1648 den Westfälischen Frieden verhandelten, durch den der Dreißigjährige Krieg beendet wurde. Die Porträts sind nach dem holländischen Künstler Anselme van Hulle von den ausgezeichneten Meistern Pontius, de Jode und Matham gestochen worden. Die während der Beschießung Brüssels beschädigten Kupferstiche wurden in schlechtem Zustand in einem Keller gefunden. Der Verleger P. van der Slaart kaufte sie und veröffentlichte das Album.

Альбом содержит 131 портрет участников Вестфальского мира, завершившего 30-летнюю войну. Портреты выполнены голландским художником Ансельмом ван Хуллем и гравированы мастерами Понтиусом, де Йодом, Матхамом. Гравированные доски пострадали во время бомбежки Брюсселя и были обнаружены в подвале в жалком состоянии. Издатель П. ван Слагарт купил их и выпустил альбом.



68. Desforges, P. *Avantages du mariage...*
T. 1–2. Bruxelles, 1760.
Alxd. 803

Olles ise kanoonik, andis Pierre Desforges (18. saj.) välja raamatu, milles kirjeldab moraal-seid eelseid, mida abielu annab vaimulikust seisusest inimestele. Raamat mõisteti koh-tuotsusega põletamisele, autor suleti aga Bastille'sse, kust ta hiljem pagendati Sensi seminari.

Pierre Desforges (18. Jahrhundert), der sel-ber Kanoniker war, gab ein Buch heraus, in dem er die moralischen Vorzüge beschreibt, die eine Heirat einem Menschen aus dem geistlichen Stand gibt. Das Buch wurde zum Verbrennen verurteilt, der Autor aber in die Bastille geworfen, aus der er später in das Seminar von Sens verschickt wurde.

Будучи каноником. Пьер Дефорж (18 в.) опубликовал книгу о преимуществах брака и не-обходимости жениться людям духовного звания. Книга была приговорена к сожжению палачом, автор заключен в Бастилию, а затем выслан в семинарию в Санс.

69. Déparcieux, A. *Essai sur les probabilités de la durée de la vie humaine...* Paris, 1746.
Alxd. 2618

Prantsuse matemaatik ja füüsik Antoine Déparcieux (1703–1768), mehhaanika- ja hüdrau-likaalaste tööde autor, Prantsuse Akadeemia liige. Teos koosneb tabelitest, mis kajastavad erinevate elualade inimeste suremust ning oli seetõttu palju aastaid kindlustuskompaniidele abivahendiks.

Der französische Mathematiker und Physiker Antoine Déparcieux (1703–1768), Autor von Arbeiten zur Mechanik und Hydraulik, Mitglied der Französischen Akademie. Das Werk setzt sich aus Tabellen zusammen, die die Sterblichkeit der Menschen aus verschiedenen Lebensbereichen widerspiegeln. Es diente mehrere Jahre als Hilfsmittel für Versicherungsgesellschaften.

Французский математик и физик Антуан Денарсье (1703–1768), автор трудов по механике и гидравлике, член Французской Академии. Его труд состоит из таблиц, отражающих продол-жительность жизни людей разных сословий. Этот труд служил долгие годы пособием для страховых компаний.

70. Kofod Ancher, P. *De indole juris privati pro habitu imperii Danico-Norvegici...* Hafniae, [1756].

Aesopus in Europa. s'Gravenhage, 1738.
Alxd. 124

Tuntud taani juristi Peder Kofod Ancheri (1710–1788) traktaadile on juurde köidetud Aisopose valmi jälgendav pamflett, mis on illust-reeritud hollandi kunstniku Romein de Hooghe (1646–1708) 40 gravüüriaga.

Dem Traktat des bekannten dänischen Juris-ten Peder Kofod Ancher (1710–1788) ist ein Pamphlet beigefügt, das eine Fabel Aesops nachahmt und mit 40 Gravüren des holländischen Künstlers Romein de Hooghe (1646–1708) illustriert ist.

К трактату датского юриста Педера Кофод-Аншера (1710–1788) приплетен памфлет, имитирующий басни Эзопа и иллюстрированный 40 гравюрами голландского художника Ромена де Хооге.

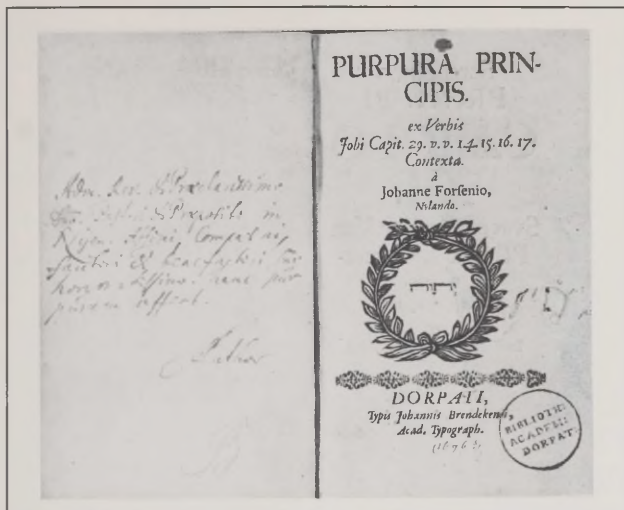
71. Holberg, L. *Nicolai Klimii iter subter-raneum...* Hafniae; Lipsiae, 1754.
Alxd. 1649

Taani kirjanik, taani rahvusliku teatri looja Ludvig Holberg (1684–1754) paljastab oma satiiri-lises raamatus pedantsust, rumalust ja eel-arvamusi, kasutades tegelastena loomi.

Der dänische Schriftsteller, Begründer des dänischen nationalen Theaters, Ludwig Holberg (1684–1754) deckt in seinem satirischen Buch Pedantismus, Dummheit und Vorurteile auf, indem er Tiere als handelnde Personen auftreten läßt.

Датский поэт и литератор, создатель датского национального театра Людвиг Гольберг (1684-1754) в сатирической форме под видом животных разоблачает педантизм, глупость, пред-
рассудки.

Автор книги Иоганнес Форсениус (ум. 1705) был проректором университета Турку, затем полковым пастором в Нарве. Панегирик из двух частей он посвятил наследнику шведского трона Карлу XII. В книге дарственная надпись автора пастору Ниеншанца.



72. Forsenius, J. Purpura principis. Dorpati: typis Johannis Brendekeni, [1696]. ↑
Alxd. 1691

Raamatu koostaja Johannes Forsenius (surn. 1705) oli Åbo ülikooli prorektor, seejärel sõjaväepastor Narvas. Oma kaheosalise teose pühendas ta Rootsi troonipärijale, tulevasele kuningale Karl XII-le. Raamatus on autori kinkepühendus oma ametivennale Nyeni pastorile.

Der Verfasser des Buches Johannes Forsenius (gest. 1705) war Prorektor der Universität Åbo, danach Feldprediger in Narva. Sein zweiteiliges Werk widmete er dem schwedischen Thronerben, dem späteren König Karl XII. Das Buch enthält die Geschenkwidmung seinem Amtsgenossen, dem Pastor von Nyen.

73. Pütter, J. S. Auserlesene Rechts-Fälle aus allen Theilen der in Teutschland üblichen Rechtsgelehrsamkeit... Göttingen, 1760.

Lüdwig, Chr. G. Ectypa vegetabilium... Halle, 1760. →
Alxd. 282

Ilmekas näide juhuslikult kokku pandud konvoluudist: tuntud saksa õigusteadlase Johann Stephan Püteri (1725–1807) raamatule on juurde köidetud akvarellidega illustreeritud ravimtaimede käsiraamat, mille koostajaks on saksa meedik ja botaanik Christian Gottlieb Lüdwig (1709–1773).

Ein eindrucksvolles Beispiel für ein zufällig zusammengesetztes Konvolut: dem Buch des bekannten deutschen Rechtswissenschaftlers Johann Stephan Pütter (1725–1807) ist ein mit Aquarellfarben illustriertes Handbuch der Heilpflanzen, das vom deutschen Mediziner und Botaniker Christian Gottlieb Lüdwig (1709–1773) verfaßt worden ist, hinzugefügt worden.

Один из ярких примеров случайно составленного конволюта: к солидному труду немецкого юриста Иоганна Стефана Пюттера (1725–1807) прилеплен справочник лекарственных растений медика и ботаника Христиана Готлиба Людвига (1709–1773).

KÄSIKIRJAD

HANDSCHRIFTEN

РУКОПИСИ

74. Lieflandische Geschichte. Miscellanea. Alxd. 2938

Singehoff, Wulff. Warhafftiger Bericht, wie die Rigischen Knechte Anno 1558 in die Narve gekommen seyn und Ergevinge der Narve den. 11. May Anno 1558 durch Wolff Singehoff, der do zur Zeit der Rigischen Knechte overster Commisarius war.

Peamiselt koopiatest koosnev, üle 1300-leheline käsikirjakogumik algab sõjakomissar W. Singehoffi jutustusega Liivi ordu palgasõdurite salga teekonnast Narva 1558. a. mais ja Narva langemisest. Käsikirja on publitseerinud K. H. v. Busse: Mittheilungen aus dem Gebiete der Geschichte Liv-, Ehst- und Kurland's... Riga, 1858. Bd. 9. H. 1. S. 42–63.

Der hauptsächlich aus handgeschriebenen Kopien bestehende, über 1300 Seiten umfassende Sammelband beginnt mit der Erzählung des Kriegskommissars W. Singehoff vom Wege eines Söldnertrupps des Livländischen Ordens nach Narva im Mai 1558 und von dem Fall Narvas. Die Handschrift ist publiziert worden von K. H. v. Busse in: Mittheilungen aus dem Gebiete der Geschichte Liv-, Ehst- und Kurland's... Riga, 1858. Bd. 9. H. 1. S. 42–63.

Сборник рукописных материалов, в основном копий, содержащий более 1300 листов, открывается рассказом военного комиссара Вульфа Зингохофа о походе отряда наемных солдат Ливонского ордена в Нарву в мае 1558 г. и о сдаче Нарвы. Рукопись опубликована: К. Н. в. Busse. Mittheilungen aus dem Gebiete der Geschichte Liv-, Ehst- und Kurlands... Riga, 1858. Bd. 9. H. 1. S. 42–63.

75. Privilegia Livonica et Acta Suecica. Alxd. 2934 →

Acta was der Königlichlicher Maytt. und der krön zu Schwedenn verordente Herrn Comissaryen... Mitt den Reusischen Grossengesantten... von dem 20. Novembris Anno. 1592. bis auff den 24 Januarium folgenden 1593. Jhares gehandelt worden.

Dokument Vene–Rootsi sõja (1590–1595) ajast, mis on seotud Rootsi väeüleva KLAS E. Flemingu (u.1530–1597) taganemisega Narva all.

ACTA

N. 43.

174

Was der Königlicher Stadt
und der Kron zu Schweden Ver-
ordnete Herrn Commissarien Georg
Boy Statthalter auf Reval, Art
Ericsson Statthalter auf der Narwen
und Berharts Donsch Statthalter
auf Haysfall und Leall mit
Den Russischen Groschengeanten Michael
Glebowitz, Demensthe Jwanowitz und Post-
rich Demitref, nach des Veldt oberster
Herr Claus Fleminges Abzüge zu Narwa
Von dem 20. Nouembri Anno 1592.
bis auf den 24. Januarium folgenden
1593. Hares gehandelt worden

Dieser Acten Abschafft, in Königlichem Druck: In Stockholm
Linnog Carolus, zu Stockholm den 7. Septembris, sowohl
auf den formlichlich den 15. desselbigen Monats Anno
1593. Durch den Buchhändler Pollex, Druckfertig überhand:
waten, und auf denselben beyden Zugsellen werden

Ein Dokument aus der Zeit des Russisch-Schwedischen Krieges (1590–1595), das mit dem Rückzug des schwedischen Feldherrn Klas E. Fleming (ugf. 1530–1597) bei Narva verbunden ist.

Документ русско-шведской войны 1590–95 гг., связанный с отступлением шведского военачальника Класа Флеминга (ок. 1530–1579) под Нарвой.

76. Estländische Ritter- und Landrechte.
Alxd. 2936

Käsikirja materjalid publitseeris G. Ewers 1650. aasta originaali järgi (Des Herzogthums Ehsten Ritter- und Land-Rechte. Sechs Bücher. Dorpat, 1821). Aleksandrovi kogus olev käsikiri erineb trükitust — puuduvad mõned osad ja esineb muid materjale. Üks selline on ära kiri Eestimaa rüütelkonna kirjast 25. veebruarist 1695. a. Rootsi kuningas Karl XI-le, kus palutakse endale järjekordseid privileege.¹

Die Materialien der Handschrift publizierte G. Ewers nach dem Original aus dem Jahre 1650 (Des Herzogthums Ehsten Ritter- und Land-Rechte. Sechs Bücher. Dorpat, 1821). Die in der Alexandrovschen Sammlung befindliche Handschrift unterscheidet sich von dem gedruckten Text. Es fehlen einige Teile, und sie enthält andere Materialien. Ein solches Material ist die Abschrift des Briefes der Estländischen Ritterschaft vom 25. Februar 1695 an den schwedischen König Karl XI., in dem man wiederholt um Privilegien ersucht.²

¹ TÜ Raamatukogu käsikirjade kogus on veel üheksa erinevat ära kirja.

² In der Handschriftensammlung der UB Tartu sind noch neun unterschiedliche Abschriften vorhanden.

Материалы рукописи опубликованы Г. Эверсом (Des Herzogthums Ehsten Ritter- und Land-Rechte. Sechs Bücher. Dorpat, 1821) по оригиналу 1650 г. Рукопись собрания Александрова отличается от опубликованной некоторыми приложениями, одно из них — письмо эстляндского рыцарства от 25 февраля 1695 г. королю Швеции Карлу XI с просьбой о предоставлении очередных привилегий.³

77. Privilegia, leges et acta Curlandica. V.
Miscellanea. →
Alxd. 2929

Kuramaa hertsog Ferdinandi ja tema Miitavi kantselei pitsatite jäljendid.

Abdrücke der Siegel des Kurländischen Herzogs Ferdinand und seiner Kanzlei in Mitau.

Образцы печатей герцога Курляндского и его канцелярии в Митаве.

³ В фонде рукописей библиотеки ТУ имеется еще 9 различных копий.

Canzley Siegel

aus dem Hofes gebräuch
am Ende.



Canzley
i Siegel

aus dem Hofes gebräuch
am Ende des kaiserlichen Hofes
Ferdinand mit Admi.
nistrator & Tutor gen.
gen



2 Siegel

aus dem Hofes gebräuch
am Ende des kaiserlichen Hofes
Ferdinand mit Admi.
nistrator & Tutor gen.
gen



Cammer Siegel

KUULSATE TRÜKIKODADE VÄLJAANDED AUSGABEN BERÜHMTER DRUCKEREIEN ИЗДАНИЯ ЗНАМЕНИТЫХ ТИПОГРАФОВ

78. Erasmus Desiderius. *Selectae aliquot epistolae...* Basileae: apud Joh. Hervagium et Hieronymum Frobenium, 1528. Alxd. 2498

Baselis tegutses Frobenide suguvõsale kuuluv trükikoda, mille oli rajanud Johann Froben, Rotterdami Erasmuse suur sõber ja tema teoste trükkija. Pärast J. Frobeni surma 1527. a. läks trükikoda tema poegade ja pojapoegade kätte ning jäi nende omandusse 17. sajandi alguses.

In Basel arbeitete die der Familie Froben gehörende Druckerei, die von dem großen Freund des Erasmus von Rotterdam und Drucker seiner Werke, Johann Froben, gegründet worden war. Nach dem Tod J. Frobens 1527 ging die Druckerei in die Hände seiner Söhne und Enkel und blieb in ihrem Besitz bis zum Anfang des 17. Jahrhunderts.

Основателем типографии Фробенов в Базеле был Иоганн Фробен, большой друг Эразма Роттердамского и издатель многих его работ. После смерти И. Фробена в 1527 г. типография перешла к его сыновьям и внукам и оставалась во владении семьи до начала 17 в.

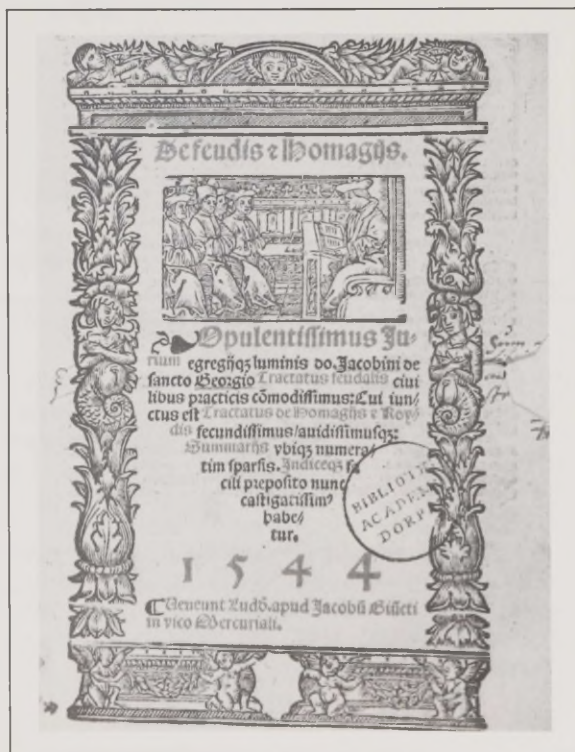
79. Sancto Georgio, J. de. *De feudis et homagiis...* Ludd' [Lugduni]: veneunt apud Jacobum Giunta, 1544. → Alxd. 968

Nimekale trükikaliperekonnale Giuntale kuuluvad trükikojad paljudes erinevates linnades ja maades — Veneetsias, Firenze, Hispaanias. Giacomo Giunta asus elama Lyoni, kus ta trükikoda oli õitsval järjel 16. sajandi lõpuni.

Der namhaften Druckerfamilie Giunta gehörten Druckereien in vielen verschiedenen Städten und Ländern — Venedig, Florenz, Spanien. Giacomo Giunta ließ sich in Lyon nieder, wo seine Druckerei bis zum Ende des 16. Jahrhunderts in Blüte stand.

Семья типографов Джунта имела типографии в различных городах и странах — Венеции, Флоренции, Испании. Джакомо Джунта обосновался в Лионе, где его типография процветала до конца 16 в.

80. Schardius, S. *Hypomnema de fide observantia ac benevolentia pontificum romanorum erga imperatores germanicos...* Basileae: per Joannem Oporinum 1566.



Kaks Aleksandrovi kogu raamatut on trükitud Baseli trükkali ja filoloogi Johann Oporini poolt. Alustanud J. Frobeni juures korrektorina, asutas ta seejärel oma trükikoja, kus trükkis üle 700 raamatu, pöörates erilist tähelepanu teksti täpsusele ja korrektsusele.

Zwei Bücher der Alexandrovschen Sammlung sind vom Baseler Drucker und Philologen Johann Oporin gedruckt worden. Er fing bei J. Froben als Korrektor an und gründete danach eine eigene Druckerei, in der er über 700 Bücher druckte, wobei er der Genauigkeit und Korrektheit der Texte besondere Aufmerksamkeit widmete.

Две книги из собрания Александра напечатаны базельским печатником, филологом Иоганном Опориним (1507–1568). Начав корректором у И. Фробена, он основал затем свою типографию, в которой напечатал свыше 700 работ, придавая большое значение точности и корректности текстов.



81. Lipsius, J. *Leges regiae et leges X. virales*. Lugd. Bat.: ex officina Plantiniana, apud Franciscum Raphelengium, 1589. ↑
Alxd. 127

Kirjastusfirma Plantin–Raphelengius–Moretus tegutses Madalmaades 16.–19. sajandil. Tänu täheks nende teenete eest ostis Amsterdami linn 1877. a. trükikoja maja ära ning rajas sinna trükinduse muuseumi.

Aleksandrovi kogus on 6 selle ettevõtte väljannet.

Variant Plantin-Moretuse trükikoja signeedest. ↙

Das Verlagsunternehmen Plantin-Raphelengius-Moretus wirkte in den Niederlanden im 16.-19. Jahrhundert. Zum Dank für ihre Verdienste kaufte die Stadt Amsterdam 1877 das Haus der Druckerei und gründete dort das Typographiemuseum.

Die Alexandrovsche Sammlung enthält 6 Ausgaben dieser Firma.

Eine Variante von Signeten der Druckerei Plantin-Moretus. ↙

Издательская фирма Плантен-Рафеленген-Моретус действовала в Нидерландах в 16–19 вв. В знак признания их заслуг город Антверпен купил в 1877 г. дом, где находилась типография, и создал в нем музей книгопечатания.

В собрании 6 изданий этой фирмы.

Вариант издательской марки Плантена-Моретуса. ↙

82. Hotman, F. *Questionum illustrium liber*. [Geneva]: excudebat Henr. Stephanus, 1576.

Alxd. 218

H. Stephanus ehk Henri Estienne jun. (1528(1531?)–1598) kuulub 15.–18. sajandil tegutsenud prantsuse trükkalite ja erudiitide perekonda. Kaasaegsed kutsusid teda kui väljapaistvat teadlast ja "kõigi maade ja aegade esimest trükkalit" lisanimega Suur.

H. Stephanus oder Henri Estienne jun. (1528(1531?)–1598) gehört zu der im 15.–18. Jahrhundert wirkenden französischen Drucker- und Gelehrtenfamilie. Die Zeitgenossen hielten ihn für einen herausragenden Wissenschaftler. Sie nannten ihn "den ersten Drucker aller Länder und Zeiten" und gaben ihm den Beinamen "der Große".

Стефанус (Апри Этьенн мл.) (1528 (1531)–1598) принадлежит к семье французских типографов и эрудитов, чья деятельность продолжалась с 15 по 18 век. Современники прозвали его Великим как выдающегося ученого и "первого печатника всех стран и времен".



83. Bornitz, J. De nummis in Repub. percutiendis et conservandis libri duo. Hanoviae: typis Wechelianis, apud Claudium Marnium et heredes Joannis Aubrii, 1608.

↑

Alxd. 706

Esimesed Wecheli trükkalimärgiga väljaanded ilmusid 1520. aastatel Pariisis. Chr. Wecheli poeg André Wechel päris oma isa trükikoja ning sisustas selle H. Estienne'ilt ostetud seadmetega, kuid Pärtliõöl ettevõtte rüüstati ja trükkal ise põgenes Frankforti Maini ääres. Pärast A. Wecheli surma jätkasid sama trükkalimärki kasutades tööd tema väimehed Claude de Marne ja Jean Aubry ning nende järeltulijad.

Lõppvinjett Wecheli trükikojast.

Die ersten mit dem Druckerzeichen Wechel versehenen Ausgaben erschienen in den zwanziger Jahren des 16. Jahrhunderts in Paris. Der Sohn von Chr. Wechel, André Wechel, erbte die Druckerei seines Vaters und stattete sie mit der von H. Estienne gekauften Einrichtung aus. In der Bartholomäusnacht wurde das Unternehmen geplündert und der Drucker selber entkam nach Frankfurt am Main. Nach A. Wechels Tod wurde die Arbeit unter demselben Druckersignet von seinen Schwiegersöhnen Claude de Marne und Jean Aubry sowie ihren Nachkommen fortgesetzt.

Schlussvignette aus der Druckerei Wechels.

Первые издания под маркой Кр. Вешеля появились в 1520-х годах в Париже. Его сын Андре Вешель унаследовал типографию отца и купил оборудование у А. Этьенна, но в Варфоломеевскую ночь его предприятие было разграблено, а сам он бежал во Франкфурт-на-Майне. После его смерти дело продолжили под той же маркой зятя Клод де Марн и Жан Обри и их наследники.

Одна из вишенок типографии Вешеля.

84. Republica et status imperii Romano-Germanici. T. 1, 2. Lugd. Bat.: ex officina Elzeviriana, 1634. →

Alxd. 1874, 1875

Harulduste hulka kuuluvad elseviirid, kuulsa hollandi trükkalite, kirjastajate ja raamatukaupmeeste Elzevieride suguvõsa väljaanded. 132 aasta jooksul (1580–1712) ilmus neilt ühtekokku üle 2200 raamatu ja u. 3000 väitekirja.

Väga populaarne oli ladinakeelne 35 raamatust koosnev "Riikide" sari, mis ilmus aastail 1625–49.

Aleksandrovi kogus leidub 24 elseviiri.

Zu den Raritäten gehören Elzeviere, die Ausgaben der berühmten holländischen Drucker-, Verleger- und Buchhändlerfamilie Elzevier. Im Laufe von 132 Jahren (1580–1712) veröffentlichten sie insgesamt über 2200 Bücher und etwa 3000 Dissertationen.

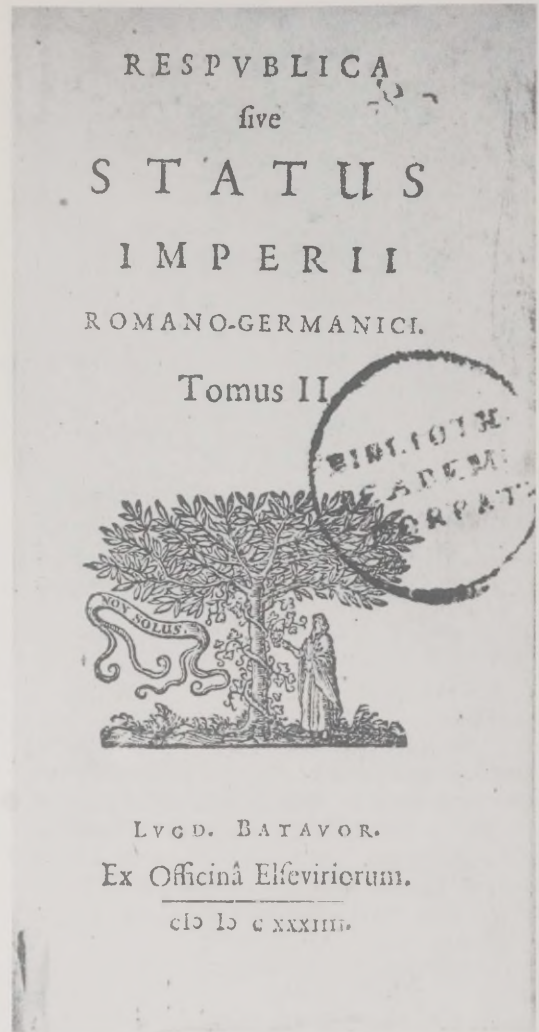
Sehr populär war die aus 35 Büchern bestehende lateinischsprachige Reihe der "Staaten", die in den Jahren 1625–49 erschien.

In der Alexandrovschen Sammlung sind 24 Elzeviere vorhanden.

К редким изданиям принадлежат эльзевиры — продукция голландских печатников, издателей и книготорговцев. За 132 года своей деятельности они выпустили свыше 2200 книг и около 3000 диссертаций.

Чрезвычайно популярной была серия РЕСПУБЛИК из 35 книг, изданных в 1625–39 гг.

В собрании Александрова 24 эльзевира.



84

85. Leideni ülikool ja Elzevieride trükikoda ning raamatukauplus. 17. saj. gravüüri järgi.

Die Universität Leiden und die Druckerei und Buchhandlung der Elzeviers. Nach der Gravüre des 17. Jahrhunderts.

Лейденский университет; типография и книжный магазин Эльзевиров. По гравюре 17. в.

86. Gustmeier, F. Feclialis germanicus... Amstelodami: ex officina Johannis à Waesberge, 1662. Alxd. 1817

Madalmaade firma Janszoon-Waesberge-Weyerstraeten oli kuulus suurepäraselt teostatud atlaste ja geograafiliste kaartide poolest, aga samuti arvukate elseviiride võltsingute tõttu. Ka trükkalimärgi "Minerva" võtsid nad üle Elzevieridelt.

Aleksandrovi kogus on 10 selle firma väljaannet.

Die niederländische Firma Janszoon-Waesberge-Weyerstraeten war berühmt durch die vortrefflich ausgeführten Atlanten und geographischen Karten, aber auch durch zahlreiche Fälschungen der Elzeviere. Das Signet "Minerva"

hatten sie ebenfalls von den Elzeviers übernommen.

Die Alexandrovsche Sammlung enthält 10 Ausgaben dieses Hauses.

Нидерландская фирма Янсзон-Вэсберге-Вейерстретен прославилась прекрасно выполненными атласами и географическими картами, а также многочисленными подделками под эльзевиров. Издательскую марку МИНЕРВА они также заимствовали у Эльзевиров.

В собрании Ю изданий этой фирмы.

RAAMATUTE VARASEMAD OMANIKUD FRÜHERE BESITZER DER BÜCHER ПРЕЖНИЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ КНИГ

87. Baluze, E. *Capitularia regum Francorum...* T. 1, 2. Parisiis, 1677. →
Alxd. 654–655

Halle ülikooli kantsleri, filosoofia- ja ajaloodoktor Johann Peter Ludewigi (1668–1743) eksliibris. →

Aleksandrovi kogus on ka E. Baluze'i teose teise osa dublett, mis on kuulunud A. Matvejevile (nr. 92).

Das Exlibris des Kanzlers der Universität Halle, des Doktors der Philosophie und Geschichte Johann Peter Ludewig (1668–1743). →

Die Alexandrovsche Sammlung enthält ebenfalls ein Doppel exemplar des zweiten Teils des Werkes von E. Baluze, das A. Matveev gehört hat (Nr. 92).

Экслибрис Иоганна Петера Людевига (1668–1743), доктора философии и истории, канцлера университета в Галле. →

В собрании Александрова есть также дублет 2-ой части этого произведения, принадлежавший А. Матвееву (№ 92).

88. *Actes et mémoires des négociations de la paix de Nimègue*. T. 1–4. Amsterdam; Nimègue, 1679–80.
Alxd. 1156

89. Martinus Becanus. *De republica ecclesiastica...* Moguntiae, 1618.
Alxd. 775



87

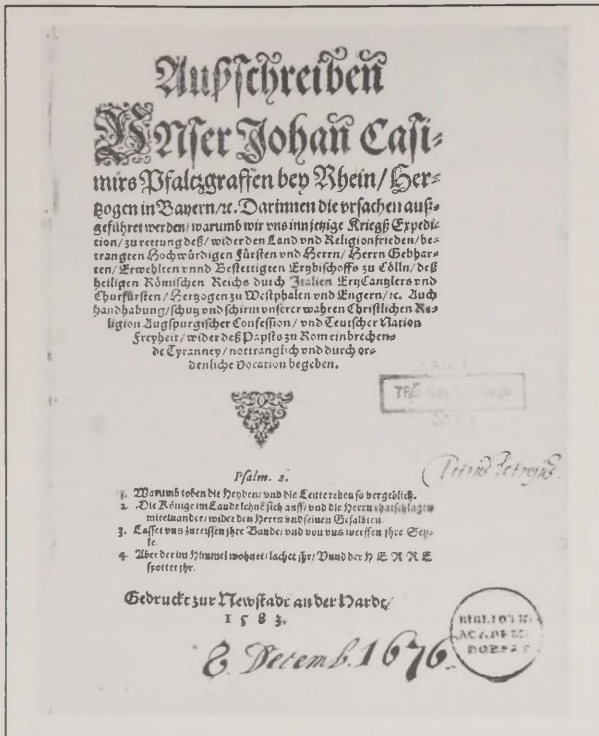
Raamatuis on kaks erinevat eksliibrist, mille omanikuks on üks ja sama isik — saksa leksikograaf, Leipzigi ülikooli professor, tuntud teatmeteose “Allgemeines Gelehrtenlexicon” koostaja Christian Gottlieb Jöcher (1694–1758). Aleksandrovi kogus on viis Jöcheri eksliibrisega raamatut. Pikem sissekirjutus teises raamatus on ilmselt selle varasema omaniku, saksa õigusteadlase Christoph Daniel Schreiteri (1624–1714) sulest, kelle autograaf leidub ka tiitellehel.

Die Bücher enthalten zwei unterschiedliche Exlibris, deren Besitzer ein und dieselbe Person ist — der deutsche Lexikograph, Professor der Universität Leipzig, Verfasser des bekannten Nachschlagewerkes “Allgemeines Gelehrtenlexicon” Christian Gottlieb Jöcher (1694–1758).

Die Alexandrovsche Sammlung umfaßt fünf Bücher mit dem Exlibris Jöchers. Eine längere Eintragung im zweiten Buch stammt offensichtlich aus der Feder des früheren Besitzers, des deutschen Rechtswissenschaftlers Christoph Daniel Schreiter (1624–1714), dessen Autograph sich auch auf dem Titelblatt findet.

Два различных экслибриса принадлежат одному и тому же лицу — немецкому лексикографу, профессору Лейпцигского университета, составителю словаря Allgemeines Gelehrtenlexikon Хр. Готтлибу Йохеру (1694–1758). В собрании Александрова экслибрис Йохера на пяти книгах. Запись в книге М. Бекануса очевидно принадлежит немецкому юристу Хр. Д. Шрейтеру (1624–1714), автограф которого на тит. листе.

84



90. Ausschreiben unser Johann Casimirs Pfaltzgraffen bey Rhein... Newstadt, 1583. ↑
Alxd. 2111

Raamatu omanik Petrus Petrejus (Per Persson), 16. sajandi rootsi diplomaat ja ajaloolane, Venemaa ajaloo ning geograafia uurija.

Der Eigentümer des Buches Petrus Petrejus (Per Persson), der schwedische Diplomat und Historiker des 16. Jahrhunderts, Erforscher der Geschichte und Geographie Rußlands.

Книга принадлежала Петрусу Петрею, шведскому дипломату и историку 16 в., исследователю истории и географии России.

91. Guazzo, S. De civili conversatione dissertationes politicae... Lugd. Bat., 1650.
Alxd. 1640

Raamatu omanik, 1661. aastast Vene sõjaväes teeniv šoti päritolu kindral ja kontradmiral Patric Gordon (1635–1699) oli Peeter I lähemaid kaasvõitlejaid.

Der Besitzer des Buches, der General und Konteradmiral schottischer Herkunft, Patric Gordon (1635–1699), der ab 1661 in der russischen Armee diente, war einer der nächsten Mitkämpfer Peters I.

Владелец книги генерал и контр-адмирал Патрик Гордон (1635–1699) был одним из ближайших сподвижников Петра I.

92. La Serre, J. P. de. Le secretaire du cabinet ou la manière d'écrire que l'on pratique à la cour. Paris, 1702. →
Alxd. 1319

Raamat on kuulunud vene riigitegelasele diplomaat Andrei Matvejevile (1666–1728), mida tõendavad kaanel olevad märkmed trükise ostu kohta ning autograaf tiitellehel. Aleksandrovi kogusse on jõudnud 41 teost A. Matvejevile kuulunud enam kui 1000-kõitelisest raamatuvaramust, neist 21 on varustatud omaniku autograafiga. Aleksandrovi kogus on 8 raamatut, milles on märges 1764 году... Nende raamatute päritolu ei ole selge. On oletatud, et need pärinevad kas M. Lomonosovi [21, lk. 7] või A. Matvejevi kogust. Samasugune sissekanne on aga ka ühes suurvürst Konstantini poolt 1802. a. Tartu ülikooli raamatukogule kingitud teoses. Näitusel eksponeeritud raamatus on salapärasele aastaarvule lisaks ka A. Matvejevi autograaf.

Das Buch hat dem russischen Staatsmann dem Diplomat Andrej Matveev (1666–1728) gehört, davon zeugen die Vermerke bezüglich des Kaufes auf dem Deckel und das Autograph auf dem Titelblatt. In die Alexandrovsche Sammlung sind 41 Werke aus den A. Matveev gehörenden über 1000 Bände umfassenden Bücherschätzen gelangt, 21 von ihnen sind mit dem Autograph des Eigentümers versehen. Die Alexandrovsche Sammlung umfaßt 8 Bücher, die den Vermerk 1764 году... enthalten. Die Herkunft

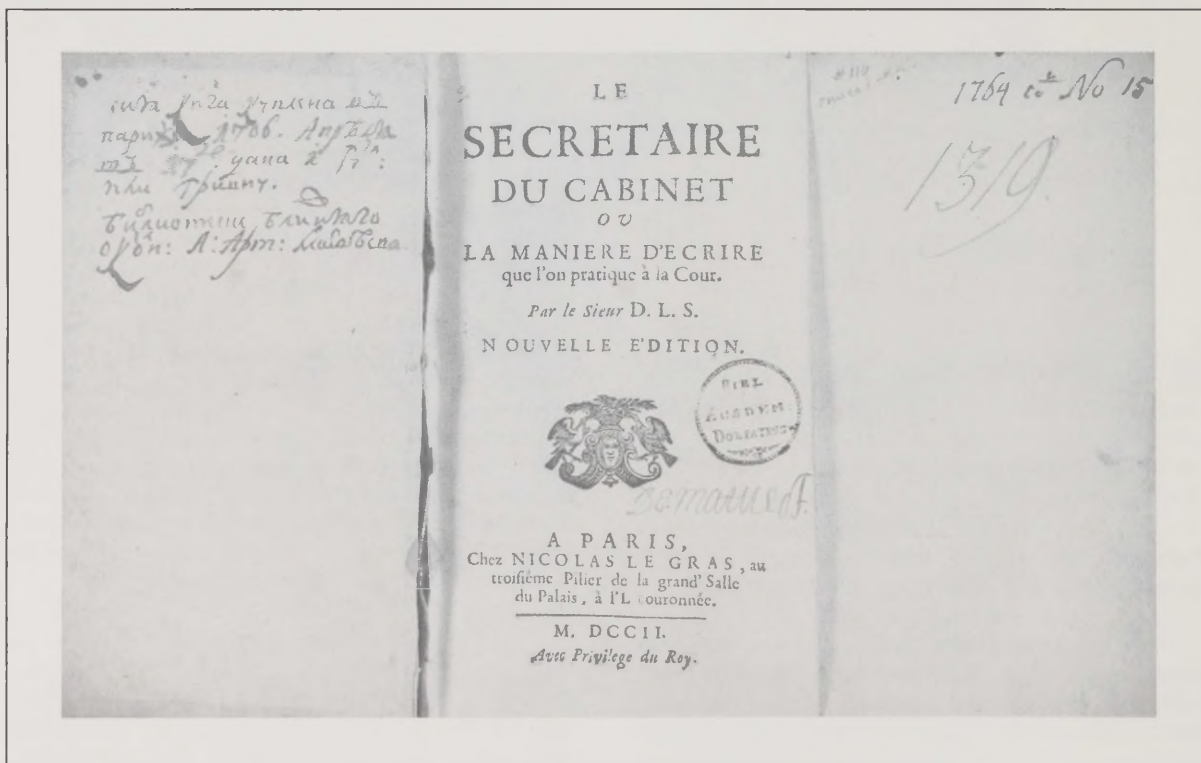
dieser Bücher ist unklar. Man hat vermutet, daß sie entweder der Sammlung M. Lomonosovs oder der A. Matveevs entstammen. Die gleiche Eintragung gibt es aber auch in einem vom Großfürsten Konstantin im Jahr 1802 der Universitätsbibliothek Tartu gespendeten Werk. Das ausgestellte Buch enthält zusätzlich zu der geheimnisvollen Jahreszahl ebenfalls das Autograph A. Matveevs.

Книга из библиотеки русского государственного деятеля, дипломата А. А. Матвеева (1666-1728), о чем свидетельствуют записи на обложке и автограф на тит. листе. Всего в коллекции 41 книга из некогда большой библиотеки (более 1000 томов) Матвеева, 21 из них имеет его автограф. По-прежнему неразгаданной остается запись 1764 ГОДУ... Предполагалось, что эти книги принадлежали либо М. В. Ломоносову,

либо А. Матвееву. Интересно, что такая же запись обнаружена на одной из книг, подаренных библиотеке ТУ вел. князем Константином в 1802 г. В представленной на выставке книге помимо данной записи имеется также автограф А. Матвеева.

93. Bellarmino, R. Tractatus de potestate summi pontificis in rebus temporalibus. Coloniae Agrippinae, 1611. Alxd. 763

21 Aleksandrovi kogu raamatut kannavad Peterburi TA töötaja, hilisema Peterburi linna juriskonsuldi Gottfried Paschke (surn. u.1740) autograafi. 1741. a. osteti Paschke suhteliselt väike, kuid hästi korraldatud raamatukogu Peterburi TA-le, osa raamatuid ostis Korff nähtavasti ka endale.



21 Bücher der Alexandrovschen Sammlung tragen das Autograph des Mitarbeiters der St.Petersburger Akademie der Wissenschaften, des späteren Rechtsberaters der Stadt St.Petersburg Gottfried Paschke (gest. ugf. 1740). 1741 wurde die relativ kleine, aber gutgeordnete Bibliothek Paschkes für die St.Petersburger Akademie der Wissenschaften gekauft; einen Teil der Bücher kaufte Korff wahrscheinlich für sich selbst.

Двадцать одна книга в собрании носит автограф Готфрида Пашке (ум. ок. 1740), сотрудника Петербургской АН, позднее юрис-консульта в Петербурге. В 1741 г. его небольшое, но хорошо подобранное собрание приобрела Петербургская АН, часть книг Корф очевидно купил для себя.

94. Voetius. *Politicae ecclesiasticae*. P. 1-3. Amstelodami: ex officina Joannis à Waesberge, 1663–76. Alxd. 755–757

1749. a. läks Kopenhaagenis müügile taani ajaloolase prof. Hans Grami (1685–1748) raamatukogu. Peterburi TA raamatukogul puudus võimalus seda tervikuna omandada, osa raamatuid on Korff nähtavasti hiljem oksjonilt ostnud. Aleksandrovi kogu sisaldab 18 H. Grami autograafiga trükist, neist mõnedel on ka eelnevate omanike (G. F. Frankenau, taani preester Sixtus Aspach jt.) autograafe ja eksliibriseid.

1749 kam in Kopenhagen die Bibliothek des dänischen Historikers Prof. Hans Gram (1685–1748) zum Verkauf. Der Bibliothek der St.Petersburger Akademie der Wissenschaften war es nicht möglich, diese Sammlung im Ganzen zu erwerben; einen Teil der Bücher hat Korff wahrscheinlich später auf einer Auktion erstanden. Die Alexandrovsche Sammlung enthält 18 Drucke mit dem Autograph von H. Gram, einige von ihnen weisen Autographe und Exlibris der vormaligen Besitzer (G. F. Frankenau, der dänische Priester Sixtus Aspach u.a.) auf.

В 1749 г. в Копенгагене продавалась библиотека датского историка проф. Ханса Грама (1685–1748). Поскольку Петербургская АН не смогла полностью купить это собрание, Корф очевидно позднее купил часть книг на аукционе. Всего в александровском собрании 18 изданий с автографом Х. Грама, некоторые из них имеют

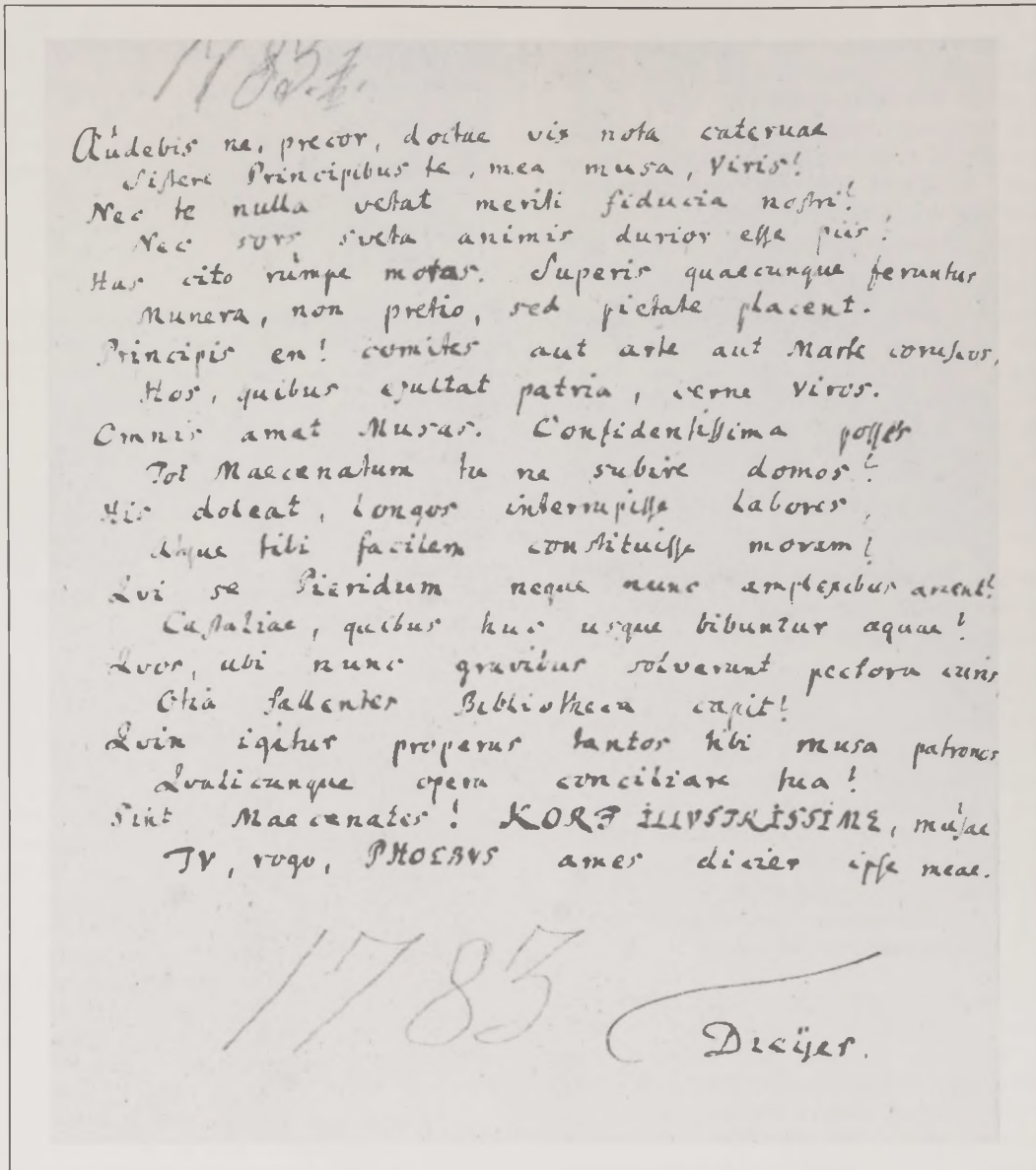
автографы и экслибрисы других владельцев (Г. Ф. Франкенау, датского священника С. Аспаха и др.)

95. Marana, G. P. *L'espion dans les cours des princes chrétiens...* T. 2, 4–6. Cologne, 1700. Alxd. 1290 a-d

12. trükk omal ajal erakordselt populaarsest raamatust, mis pani aluse tervele spioonilugude sarjale. Kogus on neist olemas *L'espion américain en Europe...* (Alxd. 1284), A. Goudar'i *L'espion chinois...* (Alxd. 1285–1290), ekslikult Voltaire'ile omistatud *L'espion civil et politique...* (Alxd. 1283) ja *Le nouvel espion turc...* (Alxd. 1291). Kahjuks pole Aleksandrovi kogus olev Marana *L'espion...* täielik. Kõik raamatud kannavad jurist Johann Jacob Sahmeni (1700–1769), Tartu bürgermeister aastast 1740, omanikumärget.

Die 12. Auflage des seinerzeit außenordentlich populären Buches, das einer ganzen Reihe von Spionagegeschichten zugrunde liegt. In der Sammlung sind von ihnen *L'espion américain en Europe...* (Alxd. 1284), *L'espion chinois...* von A. Goudar (Alxd. 1285–1290), die irrümlicherweise Voltaire zugeschriebene Geschichte *L'espion civil et politique...* (Alxd. 1283) und *Le nouvel espion turc...* (Alxd. 1291) vorhanden. Leider ist das in der Alexandrovschen Sammlung vorhandene Buch *L'espion...* von Marana unvollständig. Alle Bücher tragen den Besitzvermerk des Juristen Johann Jacob Sahmen (1700–1769), des Bürgermeisters von Tartu (ab 1740).

12-ое издание очень популярной в свое время книги, положившей начало целой "шпионской" серии. В собрании имеются: *L'espion américain en Europe...*(Alxd. 1284), А. Гудара, *L'espion chinois...* (Alxd. 1285–1290), *L'espion civil et politique...* (Alxd.1283), ошибочно приписываемый Вольтеру и *Le nouvel espion turc...* (Alxd. 1291). К сожалению, *L'espion...* Марана в александровском собрании неполный. Все книги имеют владельческую запись юриста Иоганна Якоба Замена (1700–1769), с 1740 г. бургомистра Тарту.



96. Dreyer, J. C. H. Specimen juris publici
 lubecensis... Lubecae, 1761. ↑
 Alxd. 1783

Johann Karl Heinrich Dreyer (1723–1802),
 saksa jurist, Peterburi TA auliige. Kogus on kaks
 tema raamatut, mõlemas pikk ja hiilgav pühendus
 Korffile.

Johann Karl Heinrich Dreyer (1723–1802),
 deutscher Jurist und Ehrenmitglied der St.Peters-
 burger Akademie der Wissenschaften. Die
 Sammlung enthält zwei von seinen Büchern,
 beide haben eine lange und vortreffliche
 Widmung an Korff.

Иоганн Карл Генрих Дрейер (1723–1802),
 немецкий юрист, почетный член Петербургской
 АН. В собрании две его книги, обе с пространым
 и пышным посвящением Корфю.



97. Lamberty, G. de. Mémoires pour servir à l'histoire du XVIII siècle... T. 1–14. Amsterdam, 1735–1740. Alxd. 1108–1121

98. Le Mercier de La Rivière. L'ordre naturel et essentiel des sociétés politiques. Londres; Paris, 1767. ↑ Alxd. 1066

Suurvürstina kasutas Paul I oma raamatute märgistamiseks supereklibrist, varem initsiaali *P* ühekordselt, hiljem kahekordselt. Paul I kuulunud raamatud on väga haruldased, kuna peaaegu kõik nad hävisid Talvepalee põlemisel 1837. a.

Aleksandrovi kogus leidub neid koguni 20 eksemplari.

Als Großfürst benutzte Paul I. zur Kennzeichnung seiner Bücher das Supralibros, anfangs die Initiale *P* einmalig, später doppelt. Die Paul I. gehört habenden Bücher sind sehr selten, da sie fast vollzählig während des Brandes des Winterpalais 1837 vernichtet wurden. In der Alexandrov-schen Sammlung befinden sich dieser sogar 20 Exemplare.

В период великокняжества Павел I украшал свои книги вензелем *P*, позднее *PP*. Книги из библиотеки Павла I очень редки, так как они почти все погибли при пожаре Зимнего дворца в 1837 г. В собрании 20 экземпляров с супер-эклибрисом Павла I.





99. Lettres-patentes du roi... registrées le
12 décembre 1777... [Paris], s.d. ←
Alxd. 1321

100. Alletz, P. A. Tableau de l'humanité et de
la bienfaisance... Paris, 1769. ↑
Alxd. 2694

Raamatud Aleksander I eksliibrisega.
Bücher mit dem Exlibris Alexanders I.
Книги с суперэклибрисом Александра I.

101. Arcasius, J. F. Commentarii juris civilis...
T. 1–8. Augustae Taurinorum, 1782–84.
Alxd. 28–35 →

102. Leggi e costituzioni di sua maesta...
T. 1, 2. Torino, 1729. →
Alxd. 482–483

103. Tariffe degli emolumenti, e dritti per li
magistrati...de stati de sua maesta.
Torino, 1729. →
Alxd. 562

104. Patenti di sua maesta de '6.giugno
1775... Torino, s.d. →
Alxd. 564

Näited itaalia köitemeistrite unikaalsetest töödest 18. sajandi 1. poolel. Kuldamistehnikas rikkalikult kaunistatud punasest ja rohelisest marokäännahast köiteid ehiv Sardiinia kuningakoja vapp erinevates variantides. Erilise peenuse annavad köidetele kuldlõige ning kuldrükiga kaunistatud siidist köitelehed. Kokku on Aleksandrovi kogus 14 sellise vappeksliibrisega raamatut.

Beispiele einmaliger Werke italienischer Einbandmeister aus der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts. Die in der Vergoldungstechnik reichlich verzierten Bände aus rotem und grünem Maroquinleder sind mit verschiedenen Varianten des Wappens des sardinischen Königshauses geschmückt. Eine besondere Feinheit verleihen den Bänden der Goldschnitt sowie die mit Golddruck geschmückten seidenen Vorblätter. Insgesamt enthält die Alexandrovsche Sammlung 14 Bücher mit so einem Wappenexlibris.

Образцы итальянского переплетного искусства 1-ой половины 18 века. Темнокрасные, зеленые, светлокориичевые марокены с золочеными обрезамн украшены гербами Сардинского королевства в нескольких вариантах. Особое изящество придают переплетам форзацы из шелка и бумаги золотого тиснения. Всего в собрании 14 таких томов.

105. Schoppach, J. M. Einleitung zum jure civili... Jena, 1720. →→
Alxd. 2917

Vürst Grigori Dolgorukov (1657–1723) hakkas Venemaal esimesena kasutama oma raamatuil superekслиibrist. Suurem osa tema raamatukogust läks G. Orlovi raamatute hulgas Helsingi ülikooli raamatukokku, üksikuid köiteid on aga leitud ka Eesti Rahvusraamatukogus Tallinnas.

Fürst Grigori Dolgorukov (1657–1723) war der erste in Rußland, der auf seinen Büchern das Supralibros zu benutzen begann. Der größere Teil seiner Bücher ging unter den Büchern G. Orlovs der Universitätsbibliothek Helsinki zu, einzelne Bände hat man aber auch in der Estnischen Nationalbibliothek in Tallinn gefunden.

Князь Григорий Федорович Долгорукий (1657–1723) первым в России начал применять суперэкслибрис на книгах. Большая часть его библиотеки попала в составе собрания Г. Орлова в библиотеку Хельсингского университета, отдельные экземпляры обнаружены также в Национальной библиотеке Эстонии.



101-104



105

106. Carocci, V. *Tractatus locati et conducti, in quo exacte de pensionibus, fructibus, caducitatibus...materia pertractatur...* Venetiis, 1604.
Alxd. 2883

Raamatu köitel on Lvovi ja Kamenets-Podolski peapiiskopi Jan Andrzej Prochnicki (surn. 1633) nimega supereksliibris. Teose kuulu-

mist peapiiskopile kinnitab ka sissekanne tiitel-lehel. Samas on märges teise omaniku sulest: АЛЕКСА КАЛИТИН (?). Seejärel on raamat sat-tunud A. Matvejevi kogusse: tõenäoliselt tema käega on esikaane siseküljele kirjutatud: КНИГѢ О КАРОНЕ ШВЕДСКОЙ.¹ Aleksandrovi kogusse on see teos jõudnud G. Orlovi raamatute hulgas.

¹ Raamat rootsi kroonist.

Der Bucheinband trägt das Supralibros mit dem Namen des Hauptbischofs von Lvov und Kamenec-Podol'sk Jan Andrzej Prochnick (gest. 1633). Daß das Werk dem Hauptbischof gehörte, bestätigt auch die Eintragung auf dem Titelblatt. Dabei steht der Vermerk aus der Feder eines anderen Besitzers: АЛЕКСА КАЛИТИН (?). Danach ist das Buch in die Sammlung A. Matveevs gelangt; wahrscheinlich ist von seiner Hand auf die Innenseite des vorderen Buchdeckels geschrieben worden: КНИГА О КРОНЕ ШВЕДСКОЙ.¹ In die Alexandrovsche Sammlung ist dieses Werk mit den Büchern G. Orlovs gekommen.

Суперэклибрис на переплете носіт імя Яна Андзея Прохніцкаго (ум. 1633), архіепіскапа Львоўскага і Каменец-Падольскага; аб гэтым же сведельствуе запіс на тит. лісте. Зьдзіць жэ запіс другога владальца: АЛЕКСА КАЛІТІН (?) Затым кніга папала ў сабраанне А. Матвеева: очевідна яго рукой зроблена запіс на абароце перадняй абложкі: КНИГА О КРОНЕ ШВЕДСКОЙ. В бібліотеку ТУ паступіла сродзі кніг Г. Орлова.

107. Barret, W. Jus regis... Basiliae, 1612.
Alxd. 1650

108. Aussführlicher Warhaffter Historischer Bericht die Fürstliche Land und Erbstadt Braunschweig... Th. 1–3. Helmstadt, 1607–1608.
Alxd. 2302–2305

Erinevalt luksuslikest, rikkalikult kullatud ja supereksliibristega varustatud nahkköidetest kannavad paljud raamatud vaid lihtsaid initsiaale, mille järgi on raske omanikku määrata. Mõnikord aitavad saladust lahendada raamatusse tehtud märkmed. Nii on viie Aleksandrovi kogu pärgamentkõite esikaanel initsiaalid *L v M* ja köitmis aastad 1609–1612, tagakaanel aga käsitsi kirjutatuna omaniku nimi *Ludloff von Munchhausen*. Münchhausenid on üks vanimatest ja auväärsematest aadlisuguvõsadeist Alam-Saksis ja Tüüringis.

Zum Unterschied zu luxuriösen, reichlich vergoldeten und mit Supralibros versehenen Lederbänden tragen viele Bücher nur schlichte Initialen, nach denen die Besitzer schwer festzustellen sind. Manchmal helfen die Notizen im Buch, das Geheimnis zu lösen. So stehen auf fünf Pergamentbänden der Alexandrovschen Sammlung die Initialen *L v M* und die Einbindejahre 1609–1612, auf dem hinteren Deckel ist aber handgeschrieben der Name des Besitzers *Ludloff von Munchhausen*. Die Münchhausens sind eine der ältesten und ehrwürdigsten Adelsfamilien in Niedersachsen und Thüringen.

Многие книги имеют на обложках скромные инициалы владельцев. Иногда раскрыть их помогают записи в книгах. Так, на передней обложке пяти пергаменных переплетов стоят инициалы *L v M* и годы 1609–1612, а на задней от руки полностью выписано имя владельца *Ludloff von Munchhausen*. Дворянский род Мюнхаузенов — один из старейших в Нижней Саксонии и Тюрингии.

109. Tronchin de Breuil, J. Lettres sur les matières du temps. Amsterdam, 1689.
Alxd. 2584

Trükise esi- ja tagakaanel on Holstein-Beckide vapp. Peter August Holstein-Beck (1697–1775) oli esialgu Taani-Norra õukonna, seejärel aga Peterburi ja Eestimaa kubernerina Vene riigi teenistuses.

Auf dem vorderen und hinteren Buchdeckel ist das Wappen der Familie Holstein-Beck. Peter August Holstein-Beck (1697–1775) stand anfangs im Dienste des Dänisch-Norwegischen Hofes, danach aber als Gouverneur von St. Petersburg und Estland im Dienste des Russischen Reiches.

На обложках герб герцогов Гольштейн-Бек. Петер Август Гольштейн-Бек (1697–1775) служил сначала при датско-норвежском дворе, а затем на российской службе был губернатором Петербурга и Эстляндской губернии.

¹ Buch über die schwedische Krone.



111

110. Clitau, Th. Chr. Juridiske examen...
Kjøbenhavn, 1746.
Alxd. 570–571

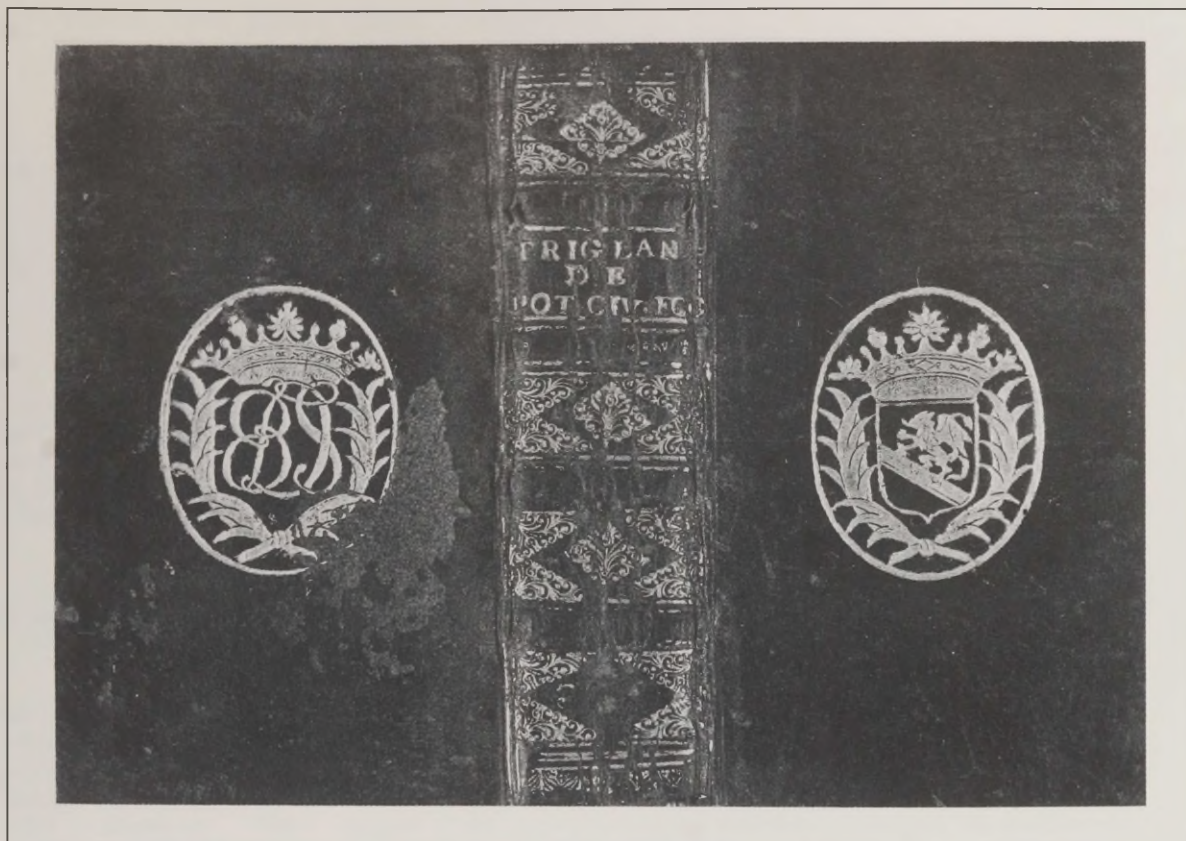
111. [Plumard de Dangeul] Anmoerkninger
over Frankriges og Engellands Fordeele
og Mangeler... Kjøbenhavn, 1756. ↑
Alxd. 1327

Tundmatud, ilmselt rootsi päritoluga super-
eksliibrised — kroonitud K-täht kahes variandis.

Unbekannte Supralibros, offensichtlich
schwedischer Herkunft — der gekrönte Buch-
stabe K in zwei Varianten.

Неизвестные суперэклибрысы, вероятно
шведского происхождения: увенчанная короной
буква К в двух вариантах.

112. Schritsmeier, L. Speculum politicum...
Francofurti a.M., 1670.
Alxd. 701



113. Trigland, J. *Dissertatio theologica de potestate civili et ecclesiastica...* Amstelodami, 1642. ↑
Alxd. 1710b

Tundmatu omaniku supereksliibris.

Das Supralibros eines unbekannten Eigentümers.

Суперэклибрис неівестнага владельца.

114. Botero, G. *De regia sapientia...* Mediolani, 1583.
Alxd. 1700

Tundmatu omaniku vapp-supereksliibris.

Das Wappen-Supralibros eines unbekanntenen Eigentümers.

Гербовой суперэклибрис неівестнага ліца.

KASUTATUD ALLIKAD JA KIRJANDUS

QUELLEN- UND LITERATURVERZEICHNIS

ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

Tartu Ülikooli Raamatukogus:

* * *

In der Universitätsbibliothek Tartu:

В Библиотеке Тартуского университета:

1. Alexandrovische Schenkung juristischen u. staatswissenschaftlichen Werke. — F. 4, nim. 1, s. 480.
2. Verzeichnis der von... dem Grossfürsten Constantin der Universitätsbibliothek zu Dorpat geschenkten Bücher. — F. 4, nim. 1, s. 249.
3. Verzeichnis der Universitätsbibliothek gehörigen verbotenen Bücher. — F. 4, nim. 1, s. 547.
4. Verzeichnis der an die Universitätsbibliothek geschenkten Bücher in den Jahren 1802-1810. — F. 4, nim. 1, s. 250.
5. Каталог вновь приобретенным книгам... 1913-1920. — F. 4, nim. 1, s. 355.
6. F. 733, nim. 56, s. 539.
7. Dušetškina, I. G. Orlovi raamatud TRÜ Teaduslikus Raamatukogus // TRÜ Teadusliku Raamatukogu 7. teaduskonverents 8.–10. VI 1977: Etekannete teesid. Tartu, 1977. Lk. 6-9.
8. Graesse J. G. Th. Trésor de livres rares et précieux... Dresde, 1867–69. T. 1–7.
9. Havu, S. Books from St. Petersburg in the Helsinki University Library // Mare Balticum – mare nostrum. Latin in the Countries of the Baltic Sea : Acts of the Helsinki Colloquium 16–21 August 1992. Jyväskylä, 1994. P. 71-86.
10. Jäsche, G. B. Geschichte und Beschreibung der Feyerlichkeiten bey Gelegenheit der am 21. und 22. April 1802 geschehenen Eröffnung der neu angelegten Universität zu Dorpat. Dorpat, 1803. 91 S.
11. Jörgensen, A. Universitetbiblioteket i Helsingfors 1827–1848. Helsingfors, 1930.
12. Kudu, E. Peterburi Teaduste Akadeemia presidendi J. A. Korffi raamatud TRÜ Teaduslikus Raamatukogus // Edasi. 1975. 26. okt., nr. 252. Lk. 3.
13. Valk-Falk, E. Supereksliibriga köidetest P. K. Aleksandrovi memoriaalkogus // TRÜ Teadusliku Raamatukogu 4. teadusliku konverentsi ettekannete teesid. Tartu, 1970. Lk. 8–9; TRÜ Teadusliku Raamatukogu köiteharuldusi // TRÜ Teadusliku Raamatukogu 7. teaduskonverents 8.–10. VI 1977: Etekannete teesid. Tartu, 1977. Lk. 17–19.

Venemaa Riiklikus Ajalooarhiivis :

Im Russischen Staatlichen Historischen Archiv:

В Российском государственном историческом архиве:

6. F. 733, nim. 56, s. 539.

14. Vigel, E. Tartu Riikliku Ülikooli Teadusliku Raamatukogu asutamine ja areng aastail 1802–1839. Tartu, 1962. 110 lk. (TRÜ Toim.; 115).
15. Willems, A. Les Elzeviers: Histoire et annales typographiques. Bruxelles, 1880. 607 p.
16. Белякова Г. Сокровища Хельсинкской коллекции // Альманах библиофила. Москва, 1983. Вып. 14. С. 63–76.
17. Библиотека А. А. Матвеева (1666–1728): Каталог. Москва, 1986. 216 с.
18. Генс Ю. Заметки библиофила. Тарту, 1932. 47 с.
19. История Библиотеки Академии наук СССР. 1714–1964. Москва-Ленинград, 1964. 599 с.
20. Карпович Е. Цесаревич Константин Павлович // Русская старина. 1877, № 6–9, II: 1878. № 1–3.
21. Кулябко Е. С., Бешенковский Е. Б. Судьба библиотеки и архива М. В. Ломоносова. Ленинград, 1975. 226 с.
22. Луппов С. П. Книга в России в послепетровское время. 1725–1740. Ленинград, 1976. 373 с.
23. Мухин С. А. Судьба одной библиотеки. Ленинград, 1929. 61 с.
24. Чистяков Б. Суперэкслибрис и библиофилия // Альманах библиофила. Ленинград, 1929. С. 129–148.

ISIKUNIMEDE LOEND
PERSONENREGISTER
ПЕРЕЧЕНЬ ИМЕН

Aguesseau, Fr. d' – 16, 27, 38

Aleksander I – 11,13, 14,19–21, 23, 24, 30, 32, 33,
35, 36, 41, 42, 45, 47, 91

Aleksandrov, P. K. – 7–9, 13, 14, 20, 23, 32, 35, 42,
50

Aleksei Mihhailovitš – 60

Alembert, J. L. d' – 12, 22, 34

Alletz, P. A. – 91

Anders, E. – 14, 15, 25, 36, 37, 50

Arcasius, J. Fr. – 92

Aspach, S. – 87

Aubry, J. – 81

Audran, J. – 57, 58

August II – 20, 31, 42

Baluze, E. – 83

Barret, W. – 95

Bassompierre, Fr. de – 64

Beccaria, C. – 60

Beise, Th. – 19, 31, 41

Bellarmino, R. – 86

Bergengrün, A. – 20, 31, 42

Bešenkovski, J. B. – 13, 23, 35

Bèze, Th. de – 16, 27, 38, 54, 61, 62

Bielke, S. – 18, 30, 40

Bodin, J. – 16, 27, 38, 53

Boileau, J. – 62, 63

Bonesana, C. vt. Beccaria, C.

Bornitz, J. – 81

Botero, G. – 97

Branca-Villeneuve, A. F. – 17, 28, 40

Brendeken, J. – 73

Bruzen de Lamartinière, A. A. – 12, 22, 34

Busse, K. H. v. – 75

Callières, Fr. de – 66

Carpaccio, V. – 68

Carocci, V. – 94

Chemniz, B. Ph. v. – 55

Cicero – 12, 22, 34

Clitau, Th. Chr. – 96

Colbert, J. B. – 57

Colbert, J. B. – 67

Columesius, P. – 55

Condillac, E. de – 12, 22, 34

Condorcet, M. J. de – 12, 22, 34

Conring, H. – 54, 55

Crébillon, C. P. de – 46

Desforges, P. – 72

- Déparcieux, A. – 72
- Despréaux, N. – 63
- Desroches, E. – 57, 58
- Dolgorukov, G. F. – 19, 30, 41, 92
- Domat, J. – 57
- Dreyer, J. C. H. – 88
- Dumont, J. – 16, 27, 39
- Dupinet de Noroy, A. – 62
- Duplessi-Mornay, Ph. – 54
- Dušetškina, I. – 18, 29, 40
- Egbrecht, B. – 51
- Elzevier – 16, 17, 27, 29, 38, 64, 65, 81-83
- Erasmus Desiderius – 15, 26, 38, 60, 79
- Erastus (Thomas Lieber) – 17, 28, 39
- Ernst-August – 66, 67
- Espinoza, B. d' vt. Spinoza, B.
- Estienne, H. – 17, 29, 40, 80, 81
- Estor, J. G. – 15, 26, 37
- Estrades, G. d' – 66
- Euler, L. – 12, 22, 34
- Ewers, G. – 77
- Faber, A. – 64
- Ferdinand – 77
- Ferguson, A. – 12, 22, 34
- Fleming, K. E. – 75, 77
- Fleury, C. – 16, 27, 38
- Fontejus vt. Boileau, J.
- Forsenius, J. – 17, 28, 39, 73
- Frankenau, G. F. – 18, 30, 41, 87
- Friedrich II – 52, 53
- Friedrichs, J. – 13, 23, 35
- Froben, J. – 17, 29, 40, 60, 61, 79, 80
- Garzoni, G. – 60
- Gennes, P. – 17, 28, 39
- Genss, J. – 12, 13, 22, 34
- Gillies, J. – 12, 22, 34
- Giunta – 17, 29, 40, 79
- Godefroy, D. – 54
- Görtz, G. H. v. – 20, 31, 42
- Golitsön, M. ja V. – 20, 31, 42
- Gordon, P. – 18, 30, 40, 85
- Goudar, A. – 87
- Gram, H. – 18, 29, 40, 64, 87
- Gritsch, J. Chr. – 64
- Grosier, J. B. G. A. – 47
- Guazzo, S. – 85
- Guez de Balzac, J. L. – 17, 28, 39, 69
- Gundling, N. H. – 16, 27, 38
- Gustav II Adolf – 11, 21, 33
- Gustmeier, F. – 82
- Guyot, G. A. – 16, 27, 38
- Gyllenstierna, K. E. – 18, 29, 40
- Hausmann, R. – 7, 8, 9
- Heilsberger, Chph. – 51
- Heinecke, J. G. – 16, 27, 38
- Hermann, piiskop – 20, 31, 42
- Herodotos – 12, 22, 34
- Hervagius, J. – 79
- Hillebrandt, Chr.. – 20, 31, 42
- Hippolitus a Lapide vt. Chemniz, B. Ph. v.

- Hochgesang, C. – 16, 19, 27, 30, 38, 41
- Holberg, L. – 72, 73
- Holstein-Beck, P. A. – 95
- Hooghe, R. de – 72
- Hotman, Fr. – 80
- Hulle, A. van – 70
- Hume, D. – 12, 15, 22, 26, 34, 37, 45
- Humphrey, L. – 16, 27, 38
- Isingrin, M. – 51
- Janszoon-Waesberge-Weyerstraeten – 16, 27, 38, 82, 83, 87
- Jode de – 70
- Jöcher, Chr. G. – 84
- Junius Brutus – 54
- Kalitin, Aleksa – 94, 95
- Karl XI – 77
- Karl XII – 20, 31, 42
- Katariina II – 11–13, 15, 18, 21–23, 26, 29, 30, 33–35, 37, 40
- Kiörtel – 57, 58
- Klinger, Fr. M. v. – 7, 8, 9
- Knipschildt, Ph. – 15, 26, 37
- Köhler, J. D. – 18, 30, 41
- König, J. K. – 64
- Kofod Ancher, P. – 72
- Konstantin Pavlovitš – 7–9, 11–14, 20–24, 32–35, 42, 45, 46, 85
- Korff, J. A. – 11, 13–21, 23, 26–31, 33, 35–42, 45, 50, 70, 86–88
- Kuljabko, J. E. – 13, 23, 35
- Kumari, E. – 7, 8, 9
- La Bourdonnais vt. Mahé
- Lagus, C. – 16, 27, 38
- La Harpe, Fr. C. – 12, 22, 34
- La Mare, N. de – 57, 58
- Lamberty, G. de – 89
- Languet, H. – 54
- La Serre, J. P. de – 85
- Leblond, G. – 12, 22, 34
- Leclerc, N. G. – 12, 22, 34
- Leibniz, G. W. – 66, 67
- Le Mercier de La Rivière – 89
- Lenglet du Fresnoy, N. – 46
- Lestocq, M. A. v. – 11, 21, 33
- Leucht, Chr. L. – 64
- Lichtwer, M. G. – 17, 28, 39
- Lilliensted, J. – 18, 30, 40
- Liphart – 13, 23, 34
- Lipsius, J. – 80
- Lomonossov, M. V. – 13, 18, 23, 29, 30, 35, 40, 41, 85, 86
- Lucius Antistius Constans vt. Spinoza, B.
- Ludewig, J. P. – 83
- Lüdwig, Chr. G. – 17, 28, 39, 73, 75
- Lünig, J. Chr. – 63
- Luppov, S. P. – 18, 29, 40
- Mably, G. de – 12, 22, 34
- Machiavelli, N. – 16, 17, 27, 28, 38, 39, 51, 52, 54
- Mademoiselle de Montpensier – 12, 22, 34
- Mahé, B. Fr. – 17, 28, 39
- Marana, G. P. – 87
- Marne, C. de – 81
- Marteau, Pierre – 17, 29, 40, 64, 65

Martinus Becanus – 83
 Matham – 70
 Matvejev, A. – 18, 19, 29, 30, 40, 41, 57, 58, 63, 83, 85, 86
 Mazarini, kardinal – 65, 66
 Millot, abt – 12, 22, 34
 Molière – 17, 28, 39, 47
 Monsiau, N. A. – 53
 Montgolfier – 12, 22, 34
 Morgenstern, K. – 7, 8, 9
 More, Th. – 15, 26, 38, 60, 61
 Moser, J. J. – 59, 60
 Munchhausen, L. v. – 95
 Muhhin, S. A. – 7, 8, 9
 Mägiste, J. – 7, 8, 9
 Müller, B. – 7, 8
 Napiersky, C. E. – 19, 31, 41
 Nicolas, A. – 56
 Nikolai I – 14, 24, 36
 Olsufijev, A. V. – 18, 30, 40
 Oporin, J. – 17, 29, 79, 80
 Orlov, G. G. – 13–15, 18, 23–26, 29, 35–37, 40, 49, 50, 92, 94, 95
 Orry – 19, 31, 41
 Parrot, J. Fr. – 14, 25, 36
 Pascal, B. – 57
 Paschke, G. – 18, 29, 40, 57, 58, 61, 62, 86, 87
 Patkul, J. R. – 20, 31, 42
 Paul I (Pavel Petrovič) – 11, 13, 19, 21, 23, 30, 33, 35, 41, 89
 Peeter I – 18, 29, 30, 40, 85
 Petersen, K. – 11, 21, 33, 46
 Petrejus, P. – 18, 29, 40, 85
 Piales, J. J. – 16, 27, 38
 Plantin-Moretus – 17, 29, 40, 80
 Plumard de Dangeul – 96
 Pontius – 70
 Prochnicki, J. A. – 94, 95
 Pütter, J. S. – 17, 28, 39, 73, 75
 Pufendorf, S. – 16, 27, 38, 55
 Puysegur, J. Fr. de – 12, 22, 34, 46
 Recke, J. F. v. – 19, 31, 41
 Retz, kardinal – 12, 22, 34
 Rhöder, H. – 55
 Ritius, M. – 60
 Rousseau, J. J. – 17, 28, 39
 Ruel, H. – 19, 30, 41
 Rymer, Th. – 67, 68
 Sahmen, J. J. – 87
 Salmasius (Saumaise), C. – 16, 27, 38, 54
 Sancto Georgio, J. de – 79
 Sanderson, R. – 67, 68
 Sardiinia kuningad – 92
 Sarpi, P. – 16, 27, 38
 Savary, J. – 16, 27, 38
 Schardius, S. – 79
 Schmidt, N. – 14, 24, 36, 50
 Schoppach, J. M. – 92
 Schreber, D. G. – 17, 28, 39
 Schreiter, Chr. D. – 84
 Schritsmeier, L. – 96

Schroeder, F. A. – 14, 24, 36
Severinus de Monzambano vt. Pufendorf, S.
Sieyès, E. J. – 70
Silhon, J. de – 15, 26, 37
Singehoff, W. – 75
Slaart, P. van der – 70
Smith, A. – 15, 26, 37, 63
Spinoza, B. – 62
Stephanus vt. Estienne, H.
Stryk, S. – 16, 18, 27, 30, 38, 41
Šahhovskaja, T. – 7, 8, 9
Thomasius, Chr. – 59
Thucydides – 12, 22, 34
Titus Livius – 12, 22, 34
Tourville, C. de – 12, 22, 34
Trigland, J. – 97
Tronchin de Breuil, J. – 95
Vauban, S. de – 56, 57
Vera Zuniga y Figueroa, J. A. de – 65
Vertot, abt – 12, 22, 34
Vietinhoff, B. Chr. v. – 11, 21, 33
Vigel, E. – 7–9, 13, 14, 18, 24, 25, 29, 35, 36, 40
Vignon, E. – 61
Voetius – 87
Voltaire – 17, 28, 39, 53, 69, 87
Wagenseil, J. Ch. – 69, 70
Walsingham, Fr. – 16, 27, 39
Wechel – 81
Wedderkopp, M. v. – 20, 31, 42
Weiss, A. v. – 7, 8, 9, 13, 23, 35, 47
Westphalen, J. E. – 57, 58
Wicquefort, A. van – 16, 27, 38, 65, 66
Widmann, P. L. – 64
Winkelmann, E. – 19, 31, 41
Zappata, B. – 62
Zasius (Zase), U. – 16, 26, 38, 51

5
V86

